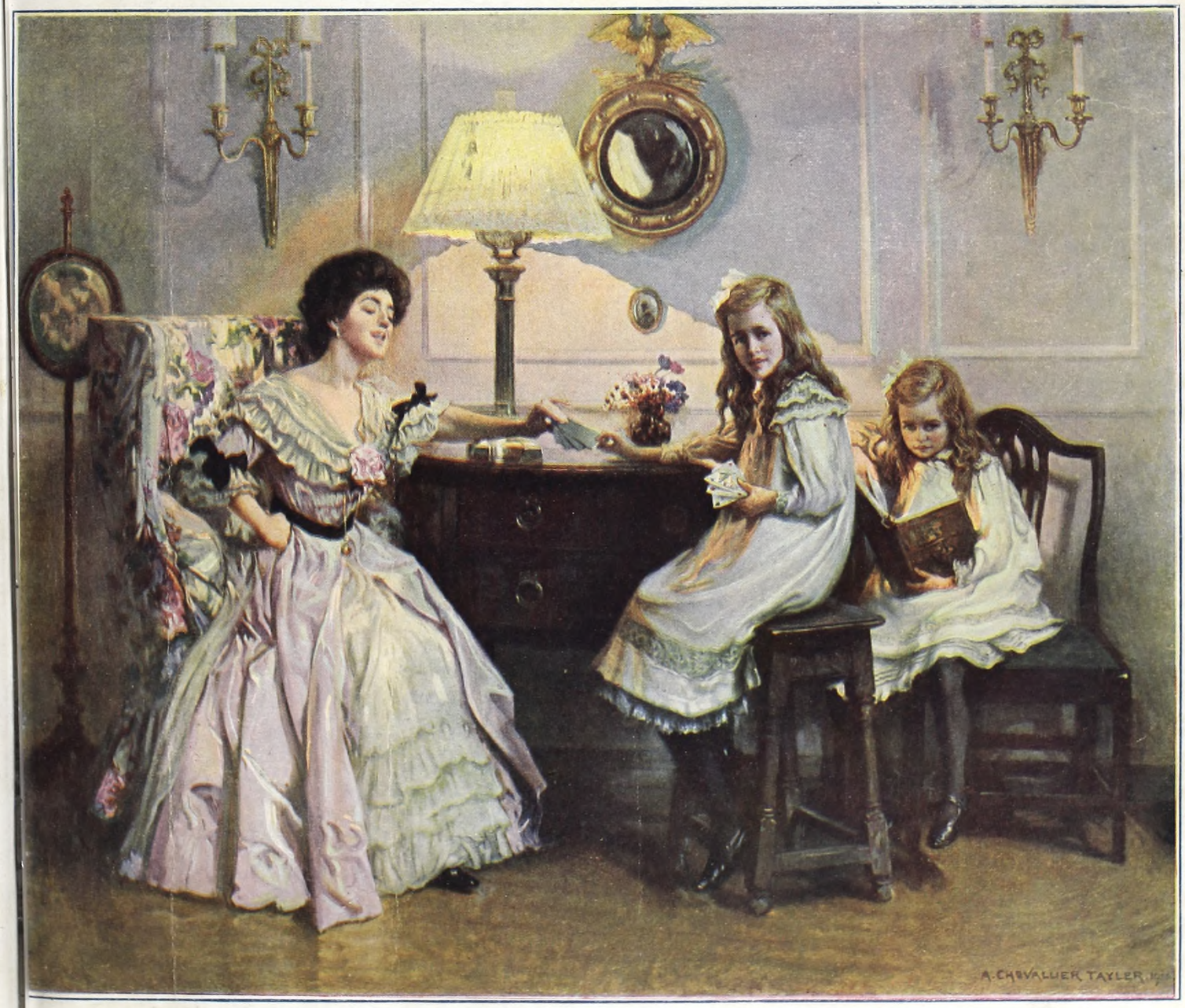
El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA



"RECREO FAMILIAR", por A. CHEVALLIER TAYLER

De la Galería de Londres.

BOMBONES DE CALIDAD

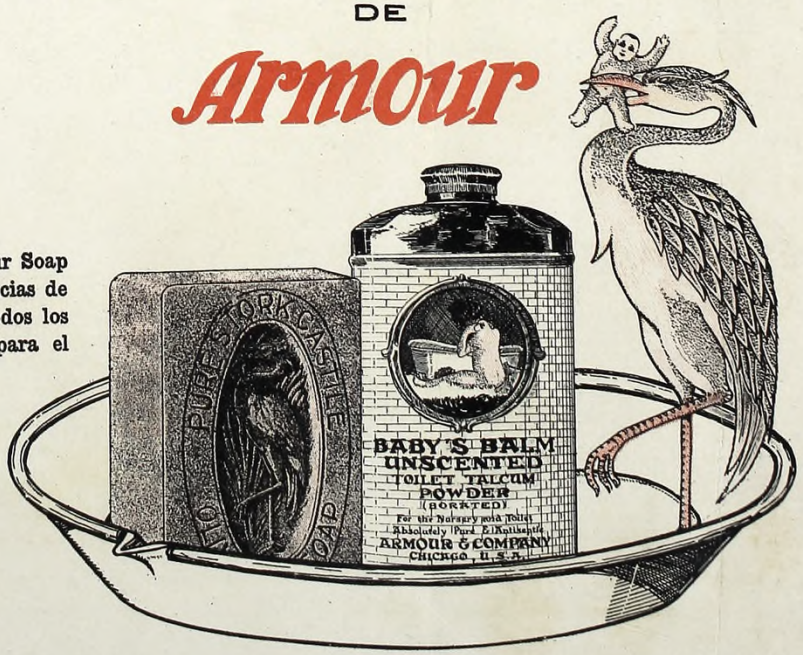
JABÓN CIGÜEÑA

(PURO DE OLIVA)

TALCO BORATADO

DE

Armour



EL JABÓN CIGÜEÑA fabricado por la Armour Soap Works de Chicago no contiene perfume ni esencias de ninguna clase. Es un producto purísimo que todos los médicos y parteras ensalzan y recomiendan para el cutis delicado del recién nacido.

EL TALCO BORATADO DE ARMOUR es complemento obligado para la toilette infantil. Refresca, suaviza y seca evitando los escozores y escaldaduras que tanto molestan a los niños.

Unico Representante:

FRIGORÍFICO ARMOUR DE LA PLATA S. A.

Administración: Reconquista 37—Unión Telef. 5215, Avda.
Ventas por mayor: Moreno 1374—Unión Telef. 6442, Lib.

EMPRESA HAYNES
CASA EDITORA
677, CALLE CHACABUCO, 677
- UNIÓN TELEFÓNICA 1472, AVENIDA

El Hogar

ILUSTRACIÓN SEMANAL ARGENTINA
(FUNDADA EN 1904)
APARECE TODOS LOS VIERNES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Año.	$ 9.— m|n.	Año	$ 11.— m|n.	Año	$ oro 8.—
Semestre. . . .	„ 5.— „	Semestre. .	„ 6.— „	Semestre. .	„ „ 4.—
Trimestre . . .	„ 2.50 „	Trimestre . .	„ 3.— „	Trimestre . .	„ „ 2.—
Núm. suelto. .	„ 0.20 „	Núm. suelto .	„ 0.25 „		
„ atrasado .	„ 0.40 „	„ atrasado .	„ 0.50 „		

El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR. — Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Casa de publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR:

Para evitar interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. || CHILE, BOLIVIA } Alfredo Sánchez A., Santa Mónica 2141 y Portal Edwards 2752. — Casilla 3536 || URUGUAY.—M. J. Vega, Zavala 1494, Montevideo. PARAGUAY.—R. D. Recalde, Av. Colón 185, Asunción.

Año XIV — Buenos Aires, 20 de Abril de 1917 — Número 394

De la vida nacional

Normalismo

por César Carrizo

"La Maestra Normal", de Manuel Gálvez, que provocara tantas corrientes encontradas, tiene, mal que nos pese, un fondo cierto. Quizá la localización del libro sea caprichosa, ya que el normalismo de La Rioja es el mismo de Santa Fe, Jujuy y Buenos Aires; tampoco importa que a medida que leamos el libro vayamos acotando sus páginas con observaciones de todo linaje, en discrepancia con el autor; lo que no podemos negar es que hay en esa obra un porcentaje de amarga verdad. Y la idea del normalismo nos queda obcecante y cruel.

Tiene su origen desde luego en el régimen de las escuelas normales, que pretenden justificar su misión formando al maestro por el maestro mismo. Tan negativo es este lema, como la fórmula del arte por el arte y del estudio por el estudio que tanto maravillaba a Gracián. Todo aforismo que significa una elipse cerrada; toda proposición ideal que empieza y confina en el término único, es una cristalización. Tal ocurre al dogma de las escuelas normales.

Hay en esto un error de visión y de conocimiento del mundo. El normalista simple fracasa en el terreno de la vida múltiple, y no sabiendo afrontar los problemas que trae cada circunstancia, se guarda en su propio simplismo. La ración pedagógica que diariamente sirve la escuela a sus futuros "apóstoles", el imperativo de la crítica profesional por sobre toda crítica, las clases modelos—verdaderos tormentos de nervios en que el maestro falto de plenitud serena aparenta lo que no es,—y la obsesión de la práctica por encima de todas las asignaturas, ha creado una gimnasia monoforme y un ritmo militar que no es precisamente el ritmo de la vida. Salen del aula con el título profesional, y no bien se entregan a la carrera se desprenden de las generalizaciones, apotegmas y de esa monomanía de la clasificación en series. En contacto con la vida y en medio de la clase multi-psicológica tienen que aprender de nuevo, hasta crear el consabido "librito".

Poco menos que nada les valieron las maceraciones y el compás normalista. Olvidan y postergan a Pestalozzi, Compayré y Compte y adoptan nuevas actitudes. Pero lo que el maestro no olvida, lo que vive en él es la cartilla y su simplismo espiritual. Pasan los años y a medida que envejece se anquilosan sus procedimientos, se enorgullece más de su librito y, falto de voluntad y esperanza, no abre su conciencia a las revelaciones de la verdad y la belleza. No le inquietan los teoremas sociales: nada sabe de las corrientes estéticas; e ignora el dinamismo cada vez más difícil de las generaciones que llegan. Su vida se concreta a dormir, comer, leer las noticias de instrucción pública en el diario preferido, y marcharse a la escuela, fragante a Piver y luciendo su chaleco blanco...

No hace tertulia social o intelectual; y por lo común mata las noches tocando la guitarra, para Pero lo excepcional justifica y afirma la ley por aquello de la paradoja de los lunares. A no haber las "honrosas excepciones", la regla general pasaría indavertida.

En síntesis: normalismo significa simplismo profesional, ausencia de honda cultura, y un cierto mohín por creer que se ha tocado los astros con el puntero. Falta por lo tanto el educador de alma sensible a los gritos del bronce y a las endechas de la alondra.

Cuando llegue ese espíritu integrado, alma poliedra, es fácil que el normalismo disminuya para dar paso a los tipos de superior docencia.

Nadie como la escuela normal para crearlos. Ella es en teoría y a veces en la práctica molde y yunque de grandes modelaciones. Pero debe remozar sus métodos, amplificar sus normas y tender hacia el maestro de espíritu moderno. Menos dogmas, menos cuadros plásticos, declamaciones oprobiosas y discursos llenos de lugares comunes; y mejores conceptos de verdad y belleza. Que el maestro monocorde y simple dé paso al hombre de calidad y a la mujer de atributos armoniosos: espíritus vibrantes en el aula, en la vida y en la biblioteca. Mientras no se haga del educador una conciencia en plenitud de libertad y responsabilidad, dueño de sí y responsable de sí; enérgico y constante, pero elástico, es decir, persona de carácter, será, como hasta ahora, el juguete de la burguesía y de los políticos. Acorralado y huyendo de su propia sombra, seguirá teniendo vergüenza de su profesión, como de un gran estigma que pesara sin remedio—sobre su vida.

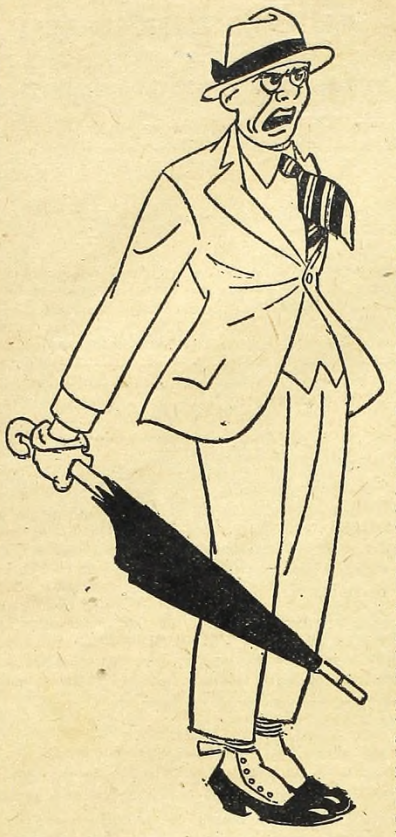
¿Y el Estado? ¿Y los políticos? He aquí dos grandes culpables. Los gobiernos no sólo humillan al maestro, sino que le sustraen sus salarios para mantener policías o viajar a Buenos Aires. Y el magisterio permite porque aún no ha formado la gran fuerza de resistencia de que hablara Leopoldo Lugones en una tarde memorable. Carece de carácter y cohesión, se amedrenta ante los superiores y se deja arrear a festivales en homenaje a pequeños héroes de barrio...

Nada como los homenajes que los maestros tributan a cualquier ciudadano para demostrar lo que venimos diciendo: su falta de bizarría y de independencia, y el olvido de su misión social.

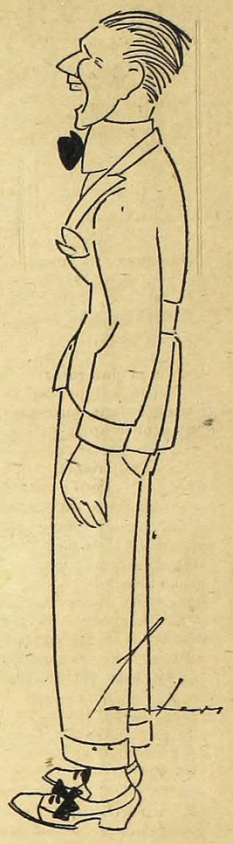
Aunque los gremios no deben confiar jamás al gobierno ni a la política la solución de sus interrogantes, a veces uno no sabe qué rumbo tomar frente al mal ejemplo de quienes manejan la hacienda pública y las instituciones. Talvez tengan el magisterio y el profesorado una disculpa en la conducta del Estado. Para esta enigmática entidad, tanto es el maestro cero y la maestra bien recomendada, como el espíritu digno que pide un puesto en mérito a su valentía. No hay distingo alguno y pasan de miles los casos en que prevalece la tarjeta influyente y el rostro bonito sobre la odisea de un título bien ganado. De ahí que no haya estímulo profesional, selección ni respeto. El alumno, y especialmente la alumna, pasa por la escuela normal haciendo prodigios de equilibrio, de simulación e ignorancia, hasta que llega la fiesta de recepción en que la escuela se viste de gala, y ellas "de rosa", que es un encanto. A la fiesta prosigue el grupo fotográfico, en que, unas de pie y otras sentadas en el suelo, pero todas en actitudes románticas, delatan a las maestras egresadas.

Semejante régimen es el culpable del estado intelectual del magisterio. Se impone una revolución desde arriba antes que las cosas no tengan remedio. La docencia superior, el gobierno y los hogares necesitan empalmar ideales y orientaciones en bien de un maestro mejor: espíritu múltiple pero sólido, conciencia exquisita y fuerte, con ventanas abiertas a los cuatro derroteros de la vida. Que arribe el maestro intelectual, el profesor intelectual sin que esto signifique perder la plomada docente. Menos antigüedad de los "apóstoles" y más estímulo para quienes, sin peinar canas ni poseer su librito, tienen un concepto más racional de la enseñanza. Es hora de que el maestro deje de ser rebaño y se transforme en pastor de almas, y como tal dé el ¡alto, quien vive! a los nuevos problemas que pasan por la senda. Una gran voz llega de los cuatro horizontes y dice: ¡a superarse!

César CARRIZO.



El amigo coleccionista



"Los coleccionistas de cosas raras son personas molestas". —MAMA JUSTA.

—Y los otros también.—UN COLECCIONISTA.

Ayer he perdido un viejo amigo; desde nuestros pobres tiempos de estudiantes oscuros y flacos, una exquisita amistad unía nuestros espíritus, por lo cual disputábamos a menudo; mas, cuando no el uno, el otro buscaba reanudar la harmonía, desgarrada pero no rota, y previo unos cuantos "¡no seas imbécil!" mutuos, el mate y el cigarrillo cordial (y también mutuo) sellaban la paz.

Pero esta vez va de veras; nuestra amistad presenta a simple vista una grieta profunda y aunque no tengo dudas respecto a mi absoluta inocencia, voy a exponer los hechos en la esperanza de que X, que es uno de mis terribles lectores, reflexione, me perdone y me vuelva a buscar; infinitos insultos y cigarrillos nos unen en el pasado; es absurdo que unos desgraciados sellos nos alejen en el presente y nos aislen en el porvenir y aun más allá, por las dudas.

X colecciona sellos; los colecciona de una manera ferviente y larga; no han bastado a calmar esta pasión ni las apremiantes tareas que le imponen sus numerosos clientes, allá por la frontera, donde ejerce, ni las preocupaciones de un hogar fresco y poblado ya; es un coleccionista intenso; es un hombre perdido. Hace unos días vino a la capital; leyó en un periódico que determinada casa del ramo había recibido algunos ejemplares de los primeros sellos editados en la posesión inglesa de Camulú, en el mar Austral, y se precipitó sobre Montevideo. Por desgracia para todos, ya era tarde; otros sportsmen de su género habían arrebatado la preciosa mercancía y le fué imposible unirse con un sello de Camulú, por más que abrió la dorada escarcela.

Entonces vino a mi casa; saludóme apenas y con aspecto abatido; me explicó minuciosamente su poca suerte, detallando con angustia las incidencias de la procura y quejándose veladamente de sus titulados amigos; creí ver una alusión y le invité a explicarse. Este fué mi error. Me trató de ignorante; me dijo que debí haber leído el aviso, acordarme de él y correr a la agencia.

De pronto lancé una carcajada; una carcajada categórica y absurda, sin pizca de razón, de puro miedo y creo que por no huir.

El efecto de aquella risa fué fulminante. X abrió desmesuradamente sus encendidos ojos, extendió su mano y me juró por el último sello de Beluchistán, que todo entre nosotros había terminado, agregando que si infinitas veces me había llamado imbécil con ciertas dudas, ahora estaba dispuesto a firmarlo en documento público. Le pregunté si lo haría en papel sellado; tomó al vuelo la alusión, me llamó payaso, comentarista de pega, plagiario, infeliz y futuro diputado; dió un portazo de catástrofe y se fué a la frontera.

Como se ve, el caso era para enviar a dos personas conocidas en busca de una explicación satisfactoria o, en su defecto, etc., etc.; pero conozco a X; lo sé poco dispuesto a pagar el almuerzo final; además es medio torpe y podría oponerse a que nos hiriéramos levemente en el antebrazo, como era nuestro deber.

He preferido recurrir a este comentario de pega, en la esperanza de que quede adherido a él y no sea una golondrina becqueriana para la vieja jaula de nuestra sellada amistad.

Un Médico.

Montevideo, abril de 1917.

Dib. de Lanteri.

Orfebrería ANEZIN

CORRIENTES Esq. MAIPÚ

ROSARIO — BUENOS AIRES — PARIS

CASA FUNDADA EL AÑO 1872

NOVEDADES RECIBIDAS:

LÁMPARAS ELÉCTRICAS

PORCELANA FRANCESA

DECORADA CON PANTALLAS

PINTADAS A MANO

DESDE $ 20 HASTA $ 150

CUBIERTOS - PORCELANA - CRISTALERIA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Notas y comentarios de actualidad

Vox populi

También a nosotros nos ha llegado la hora de afrontar el pavoroso conflicto y abandonar la quietud espiritual tan propicia a las suaves y silenciosas meditaciones. El incendio, lejos de circunscribirse a su original radio de acción, extiéndese de un polo al otro, inflamando de bélica pasión a todos los pueblos, aun a los que, como nosotros, tenían en la paz la inagotable fuente de sus alegrías y riquezas. Y con la paz exterior, claro está, perdemos la paz interior. A nuestra vez, hemos empezado a opinar con el puño cerrado.

Gentes que blasonan de sensatas y prudentes, nos aconsejan la calma. "Ha llegado el momento —dicen—de levantar los corazones e iluminar el entendimiento. ¡Serenidad, señores, serenidad!..." Pero estas voces han sido superadas por otra más vibrante, poderosa y enérgica: la "vox populi" que, según el antiguo adagio, es la voz de Dios mismo. Esta palabra, que retumba fragorosa en las calles a los compases de himnos encendidos de fuerte patriotismo, acalla todas las demás, repercute más fuerte en los corazones y, por incontestable ley psicológica, arrastra en pos de sí a las santas muchedumbres, que son santas porque son poderosas.

Bajo este influjo que nos llega de la plaza y de la calle, trazamos apresuradamente estas rápidas líneas, ignorando en qué otras circunstancias se publicarán. Porque a estas alturas van los acontecimientos desarrollándose con vertiginosa sucesión y todo augurio, por inmediato y próximo que sea, hácese imposible. Negros nubarrones empañan aquel cielo dulce y sereno que todos conocimos, nubes cargadas de terribles e ignoradas amenazas capaces de sobrecoger el ánimo más entero y valiente. Espíritus angustiados hay, eternos pesimistas a quienes natura negó el divino don de la esperanza, que prevén desgracias quizás más imaginarias que ciertas, porque la vida es varia, caprichosas, y el reino de la lógica no pertenece a este mundo, pero sus lamentaciones quedan ahogadas por la pujante "vox populi" cuyas rotundas afirmaciones van jalonando de optimismo el incierto camino de un futuro próximo.

Imposible, pues, sustraerse a estas fuertes insinuaciones del enardecido ambiente. Vienen ellas a revolucionar todas nuestras débiles ideas y se nos imponen con la fuerza incontrastable de los hechos.

No es este el momento más propicio para sutilizar conceptos y meditar en la humana fragilidad de las cosas. El momento es de acción pura e intensa. Así lo quiere la voz del pueblo, que es la voz de Dios.

La historia debe escribirse con bellas palabras y puede traducirse en muy limados pensamientos, pero hay que vivirla a golpe de hacha y con obras terribles. Y cuanto más gloriosa, más violencia exige en la patriótica acción. "La felicidad no tiene historia", ha dicho alguien. Y los pueblos, desde época inmemorial, han optado por la historia. Al fin y al cabo para ellos la felicidad es sólo un bien pasajero, mientras que la historia es una enseñanza perpetua que sólo mana patriotismo.

Pero, sin darnos cuenta, hemos caído en la misma falta que acabamos de condenar: la de sutilizar los conceptos.

Y esta no es la hora de las ingeniosas disquisiciones. Es la hora de la "vox populi", que es la voz de Dios, como dice el antiguo adagio.

Compás de espera

Los sucesos de todos conocidos han venido a abrir un paréntesis en la actividad política relacionada con los asuntos internos y, sin embargo, podemos vivir tranquilamente, lo que viene a demostrar que la gravedad de algunos de los que nos parecían problemas pavorosos no existía sino en la imaginación de las gentes aficionadas a ese juego transcendental que se llama política. Con este compás de espera en que han quedado relegadas al olvido cosas que demandaban últimamente toda nuestra atención, se pone en evidencia toda la vana faramalla de ese mundo donde se mueven los hombres y hombrecillos que disponen del destino de sus conciudadanos.

La guerra ha derivado hacia otro punto nuestra atención y los que nos parecían problemas de solución urgente, no deben ser tales cuando irresolutos, nos permiten vivir consagrando nuestra actividad y la de nuestros mandatarios a cosas de más enjundia e importancia.

Estos y otros hechos demuestran cuán en lo cierto están los que miran la política como cosa de poca monta o arte poco recomendable a los espíritus selectos y honrados.

Trabajo e iniciativa

Estamos en momentos de exaltaciones patrióticas, y si bien no son estas las horas más oportunas para las reflexiones prácticas y serenas, lo son en cambio las más indicadas para hacer proclamas que encaren los intereses que mejor convienen para consolidar los valores de la entidad nacional.

Tanto como los conflictos de orden exterior, que son puramente representativos, significan los de orden interno que afectan a la conservación y desarrollo de las fuerzas del país. La crisis mundial que trastorna todas las fuentes de producción cuya actividad mantenía el equilibrio de las necesidades orgánicas de todos los pueblos, ha llevado honda perturbación a todo los países que en aquéllas se nutrían y en el grado de su subordinación o dependencia relativa.

Nuestra patria no es la menos afectada en este sentido de cosas; y si bien el mal es muy general, pues no hay, puede decirse, país que tener pueda el orgullo de bastarse a sí mismo en absoluto, el grado de dependencia varía mucho, y nosotros, por ejemplo, no somos de los que menos nos alcanza tal circunstancia, ya que, no obstante sentirnos tan celosos de nuestro patriotismo, no hemos tenido la previsión de encauzar nuestro orgullo nacional en el terreno de las actividades que nos redimiesen en lo posible de una subordinación tan general a los mercados del exterior y a la producción extraña.

El mundial conflicto, tan pródigo en enseñanzas, dejará bien probado la fuerza e importancia que tiene para un país, como elemento de conservación y defensa, el poder valerse a sí mismo en el mayor número posible de actividades.

Sentado tal punto de vista que más se evidencia y justifica, conforme más se acumulan sobre un pueblo las necesidades que crea su insuficiencia productiva agravada por momentos por las irregularidades del tráfico, conviene hacer notar que la más honda y eficiente expresión de patriotismo será orientar todos los sentimientos y todos los estímulos hacia el orden, el trabajo y la iniciativa que, poniéndonos a salvo de los riesgos y privaciones de que amagarnos pueda un conflicto como el actual, nos proporcionaría el más positivo y justificado motivo de vanidad nacional que hoy sólo podemos fundar en valores espirituales.

¡Igualdad!

La democracia triunfa; es verdad que la libertad individual, por entronizamiento de la que anduvieron nuestros respetables abuelos a linternazo limpio, ha llegado a ser una cosa arcaica, pero en cambio van desapareciendo los privilegios; no tendremos libertad; mas ¿quién niega que la igualdad impone sus fueros? El libre albedrío, esa cosa que estuvo en boga en tiempos de nuestros padres, ha sido asesinado paradójicamente en nombre de la civilización. En estos días empezamos a comprender la frase sacramental de: "El rey ha muerto; ¡Viva el rey!" Los que quizás no comprendan el espíritu de esa bonita paradoja son los animales irracionales, nuestros hermanos inferiores (?) hasta los cuales ha llegado la influencia de nuestra civilización democrática. Ellos, como nosotros, sufren las consecuencias de esta guerra y por ende el detrimento de su preciosa libertad. Pero la democracia triunfa y si el fiel perro, el asno paciente, el noble caballo y la cándida paloma se sacrifican en los campos de batalla para mayor gloria de sus hermanos los hombres, los elegantes faisanes tienen que hacer sacrificio de sus privilegios, condenados por la voz mosaica de Lloyd George. Los faisanes no se explicarán muy fácilmente estas cosas raras, pero también son muchos los hombres que como los faisanes no se explican estas cosas.

Elegía de las rosas

Pálidas rosas de Oriente,
peregrinas de Stambul
que lloráis amargamente
vuestra nostalgia de azul,
yo siento en el alma mía
el llanto de la elegía
que lloráis amargamente,
pálidas rosas de Oriente.

Rosas rojas y serranas,
principesas del amor,
gentiles rosas galanas
inclinadas de dolor,
yo siento en el alma mía
sollozar vuestra elegía,
rosas rojas y serranas,
gentiles rosas galanas.

Blancas rosas de mi reja,
señoras del madrigal,
no viene a veros la abeja
ni os canta más el zorzal...
Yo siento en el alma mía
sollozar vuestra elegía...
Blancas rosas de mi reja,
no viene a veros la abeja.

Rosas de ámbar, rosas de oro,
prendas de suave pasión,
es sereno vuestro lloro
como el de mi corazón...
Yo siento en el alma mía
sollozar vuestra elegía,
rosas de ámbar, rosas de oro,
divinas rosas que adoro.

José MUZILLI.

Bibliografía

"Navegación del río Bermejo", por Julio Henri. Es esta una excelente memoria, presentada al Primer Congreso Nacional de Ingeniería, celebrado en conmemoración del centenario de la declaración de la Independencia. Contiene excelentes grabados y mapas.

"Poemas de Noguera". Hemos recibido los números 37 y 38 de esta publicación periódica.

Recibimos "Orientaciones", órgano del círculo de profesores normales, que contiene un excelente material de lectura. También han llegado a nuestra mesa de labor "Nueva Era" y "El arte y la vida".

Los libretos de ópera

Un excelente libreto—decía el director de la Opera de París, Carvalho—hace las cincuenta primeras representaciones de una obra lírica, y la música, si es excelente, decide de las ciento restantes.

¡Cuántas partituras han muerto por lo mediano del libreto y cuántos buenos libretos han salvado a compositores mal inspirados! Hay que reconocer que para un músico es todo un negocio escoger un libreto. Al principio busca en sus recuerdos dramáticos—como dice Mauricio Vancaire—la pieza célebre susceptible de apasionar al público, y entonces surgen "Fausto y Margarita", "Romeo y Julieta", "Werther", "La Dama de las Camelias"; después revuelve las literaturas clásicas, y vaga de "Orfeo" a "Carmen", pasando por los "Nibelungos", la "Divina Comedia", los "Cuentos de Perrault", la "Crónica italiana", la "Historia española" y los hechos de guerra o de amor célebres; como todos estos asuntos son conocidos ya, la música los viste de nuevo, y aunque parezcan añejos, el público aplaude si el cantor es listo y consiente en articular con la punta de los labios, de modo que no se entienda la letra.

Hay frases que es preciso emplear a menudo en los libretos: "¡Oh, desesperación! ¡Dicha suprema! ¡Suerte cruel! ¡Embriaguez fatal! ¡Ah, qué hermosa es! ¡Cruel amor! ¡Funesta llama!", etc. El énfasis es necesario, y en lugar de decir "me agita la fiebre", hay que decir

"¿Qué ardor me arrastra y me devora?"

La simple frase "ya no resisto más, yo amo", tiene que expresarse así: "cedo al transporte que me embriaga". Alfredo Bruneau, sin embargo, no ha temido entenderse con libretos en prosa, y ha tenido el valor de poner en música a frases como éstas: "—¿Cuánto este San Honorato,—Dos francos."

El maestro Leoncavallo que, además de la música, escribió el libreto de "Pagliaci".

El gran "tour de force", la gran hazaña musical es la realidad por el maravilloso músico Carlos Debussy al poner en música esta página de la partitura de "Goulaud", acogida con violento entusiasmo por el público, en el momento en que el actor coge a Melisenda por los cabellos: "¡A la derecha y luego a la izquierda!—¡A la izquierda y luego a la derecha!—¡Absalón, Absalón!—¡Adelante, atrás! ¡Hasta la tierra, hasta la tierra!—Mirad, mirad, me río yo como un viejo.—Haréis lo que queráis, ya veis.—No doy ninguna importancia a eso.—Soy demasiado viejo; y luego, no soy un espía.—Esperaré al azar, y entonces...—¡Oh, entonces!...—Simplemente porque es la costumbre; simplemente porque es la costumbre... ("sale")". ¿Tiene esto pies ni cabeza?

En otro tiempo se cortaba el canto por el diálogo hablado, callando la orquesta, como en nuestras zarzuelas, no para romper la monotonía musical, sino para interesar al público en la pieza. Hoy todo eso ha muerto, el diálogo está enterrado, y todo es cantado ya. El público no presta atención, y todo se lo traga. ¿Ha protestado acaso cuando un célebre cantor repetía, en una obra de Wagner, "¡viejo gnomo!", todas las veces que se le olvidaba lo que tenía que decir?

¿Es buen oficio el de libretista? En Francia cobra la mitad de los derechos del teatro y un tercio de los del editor (venta de la partitura y arriendo de materiales). En Italia, el libretista desaparece completamente ante el músico; le pagan su libro, y si el editor es generoso, le otorga pequeños derechos; en los bailes apenas si le dejan aparecer en el anuncio; el coreógrafo o maestro de baile acapara el puesto del libretista, y frecuentemente hasta el del músico, cuyo nombre figura en el anuncio en caracteres minúsculos, como el sastre o el electricista. En Inglaterra, en cambio, un buen libreto se paga regiamente, y el trabajo "poético" está a cargo de los dos poetas líricos afectos anualmente al teatro, y los derechos de autor se pagan por semanas, como los sueldos de los artistas.

Una historia entretenida de libreto es la de "Pagliacci", de Leoncavallo. El mismo había escrito su libreto, y deseaba venderlo por 200 pesos a un editor; el editor leyó la obra y no hizo caso ninguno; el autor se picó de tan mala acogida, declaró que el libreto era excelente y que lo probaría, y escribió en efecto la música de esa obra, que ha producido a Sonzogno una fortuna, y el compositor cobró su tercio de derechos, que pasan en cada temporada mucho más allá de los 200 pesos pedidos por la propiedad.

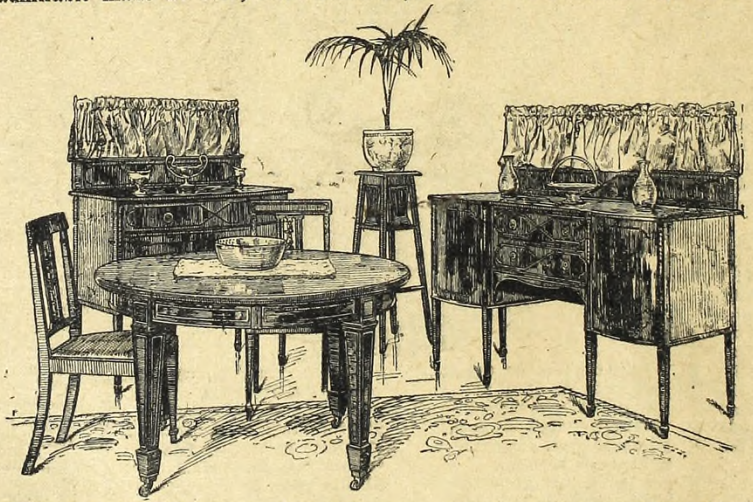
Lo peor, sin embargo, es que con el tiempo esos derechos serán exclusivamente del editor, pues en Italia los compositores no perciben derechos más que durante veinte años.

El músico y el poeta se entienden pocas veces: el músico no ve más que su aria, que hay que colocar, y el poeta, que tiene miedo a perjudicar la claridad de su drama, no se decide nunca a cortar el texto. El músico dice: "Eso es muy largo"; y su colaboardor se enfada y contesta. "No quiero que mi drama sea completamente incomprensible". ¿Qué hacer? Cada cual se disgusta de su trabajo, y si se les ocurre hacer alguna consulta, la obra queda comprometida.

Hay compositores avisados; pero los hay también terriblemente exigentes, que imponen a los poetas trozos ya hechos, extraídos de óperas rechazadas, que hay que preparar con salsa nueva. A este trabajo insoportable se le llama "parodiar letras sobre melodías". Cuando la música está bien rimada, el trabajo es menos difícil. Se toma, por ejemplo, la gran aria del último acto de "Werther", y se le aplica la letra del "Ta-ma-ra-bum-di-hé", porque, conteniendo el metrónomo, el aire es el mismo. El primer versículo del "Stabat", de Pergolese, es textualmente el de la bufonada de "El señor de Pourceaugnac"; aventuras musicales como ésta en que resultan ser la misma cosa un canto religioso y un dúo grotesco, son muy frecuentes.

Los muebles "THOMPSON"

El surtido de la casa THOMPSON en muebles para comedor es de lo más variado y completo. Por el grabado que acompaña puede juzgarse uno de los estilos que ofrecemos; pero, en lo que respecta a la belleza y perfección de las maderas empleadas, así como a su admirable mano de obra, sólo viéndolos pueden ser debidamente apreciados.



JUEGO DE COMEDOR de caoba incrustada, compuesto de: Aparador metros 1.50 de largo. Trinchante, metros 1.06 de largo. Mesa de comer, metros 1.20×2.40 y 10 sillas tapizadas en marroquín color granate. Completo. . . . . $ **1335.—**

FLORIDA, 833 — Thompson Muebles Ltda. — BUENOS AIRES

Carta-sermón para hombre solo

Buenos Aires, abril de 1917.

Señor Juan Carlos N.

Presente.

Mi estimado amigo y pariente: Acabo de leer las ocho carillas de tu carta. ¡Cómo tira la sangre, chico! Tú y yo nos ponemos a escribir cartas y nos salen libros.

¡Ah, muchacho! ¡Quién hubiera nacido en tiempo de aquellos galanes de Lope de Vega, que antes de hablar mal de una mujer se hubieran triturado la lengua con los dientes!

Accediendo a tu pedido de franca y detenida respuesta (a mi juego me llaman), voy a contestarte con toda la autoridad que me da el haber yo cumplido la edad escolar el mismo día en que ensayabas tú los pininos del andar sin andador. Es probable que al hacerlo no se te ocurriera a tí mirar el calendario, por lo cual quizá te resulte novedosa esta confidencia. Pero, mira, que no salga de la familia.

Te encocora a tí el que mis amiguitos, los de X, te hayan llamado petulante, porque en un arranque—no de jactancia, según dices tú, sino de franqueza—dijiste (sin sospechar que pudiera llegar ello a oídos de ninguna mujer, pues hablabas entre hombres) que tú habías tenido la mar de novias y que podrías casarte, cuando se te ocurriera, con la muchacha que mejor te pareciera.

Esto ¿te parece a tí franqueza? Cuestión de apreciaciones. Ya ves: las matemáticas son las ciencias exactas por antonomasia, y problemas de álgebra hay que admiten tres soluciones diferentes. ¡Vaya una exactitud!

Así, pues, lo que a tí te parece franqueza, a ellas les parece petulancia... y a mí también.

Puesto en tren de confianzas, tienes la de decirme que podrías jactarte de que muchas jóvenes lindas, distinguidas, ricas, se *pirran* por tí, y que no lo haces por *modestia*.

No, hijo; no es por modestia: es por innato buen gusto. Mezclada con la de artesanos, industriales y comerciantes corre por tus venas sangre de artistas y poetas, y ésta es la que te impide cometer tan antiestético pecado.

Ya que de director espiritual me tomas para una materia en que no puedo contar con otra autoridad que la que saque de los Santos Padres, trataré de corresponder lo mejor posible a tan alto honor y tan incómoda prueba de confianza.

¿Conque muchas mujeres te persiguen? ¡Ay, ay, "mutillac"!

Una sola persiguió a José, el de la Biblia, y le costó perder la capa e ir a la cárcel. Y yo no sé que tú hayas perdido hasta ahora ni una mala bufanda, ni que una mala pécora, en un arranque de despecho, te haya mandado ni siquiera al depósito de contraventores. ¡Malo! ¡Remalísimo!

Verdad que tú no eres José, sino Juan... y no Bautista.

¿Que me voy por los cerros de Ubeda? ¿Que las niñas y las mamás que te *echan el lazo* (hay que echar mano del grosero *argot* de las conversaciones masculinas) lo hacen queriéndote *atrapar* para marido?

Yo me extrañaría si así fuese. En estos tiempos en que muchos hombres son alcoholistas, muchísimos... lo otro, y casi ninguno es capaz de ganar la vida de una familia, y sólo hay alguno que otro que no deja en las carreras del domingo las ganancias de toda la semana anterior y la siguiente, los que, como tú, son sanos y no beben ni juegan y tienen un pasar algo más modesto, así tengan todos los demás defectos habidos y por haber, son lo que los tuertos en tierra de ciegos.

Súmale a esto el que entre las mujeres son excepciones morbosas las dominadas por cualquiera de los vicios que entre ustedes se merecen tanta o más consideración que las virtudes; de aquí que el carecer de ellos no se nos compute a nosotras como cualidades. De un hombre se dice que *es bueno*, porque no bebe, no juega, ni tiene por la doctrina de Mahoma aficiones que pugnen muy abiertamente con la doctrina cristiana en el punto de más imposible convergencia entre la moral de ambas. A una mujer no se le llama *buena* por tan poca cosa. De nosotras no se hace nunca ese balance de negaciones, y siempre que de una mujer se dice que *es buena*, entendemos que quien lo dice le reconoce o le atribuye virtudes positivas que nadie exige ni aun espera de ustedes.

Por lo que precede, bien podrá, pues, ocurrir que señoritas moralmente muy superiores a tí no te considerarán *mal partido*. Tal vez haya más de una que se esté encomendando a algún santo casamentero—los cuales, a pesar de lo mal que se desempeñan en el oficio, no pierden clientela,—para que arregle las cosas de manera que tú le ofrezcas tu mano, esa mano recia y bien formada, mano que sería verdaderamente linda si no la afearas tú puliéndole las uñas y privándola de la pátina del sol que tan bien queda en manos varoniles.

Pero si tú, además de los diez dedos que tienes en las manos, tienes nada más que dos dedos de frente, no has de enorgullecerte porque tal ocurra. Tú pasas por muy bueno porque los demás son muy malos. No vales en el mercado social-afectivo por méritos propios tuyos, sino por defectos graves de tus congéneres. Eres como esos sitios de la provincia de Córdoba preferidos por los turistas a pesar de su poca o ninguna belleza, pero que tienen el gran atractivo de *no estar infectados*.

Pasemos ahora a ocuparnos un poco de esas jóvenes en cuyo corazón presumes tú ocupar un sitio de honor.

No caeré en la ingenuidad de suponerlas a todas unas Rosas de Lima; pero tengo la certidumbre de que las Rosas de Lima abundan mucho más de lo que la malicia de los hombres supone.

Y tal vez sea honrarles demasiado el decir *"la malicia"*. Quizá sea más exacto decir "la corrupción".

Claro es que intimando ustedes casi desde la niñez con Magdalenas ni arrepentidas ni arrepentibles, estrujando entre ellas su alma, marchitando su corazón y comprometiendo su salud hasta la cuarta generación, las Rosas de Lima tienen que ocurrírseles seres fabulosos como los animales parlantes de Esopo.

Llegan ustedes a formarse de la mujer en general un concepto que es falso, precisamente porque son verdaderas las observaciones particulares en que se basa.

Olvidan ustedes que "esas mujeres" no son la mujer obra de Dios, sino la obra de ustedes mismos; que la más temible de ellas no hace con todas sus marrullerías y picardías otra cosa que sacarle el mejor rédito posible al capital de infamias y villerías que ustedes le han hecho acumular.

Y si se equivocan al juzgarlas a ellas, la obra de ustedes, los que tan bien conocen, ¿cómo van a acertar tratándose de las que han vivido siempre lejos del radio de acción de las perversas pasiones de ustedes?

No obstante, la sinceridad obliga a reconocer que entre éstas, todas no son las vírgenes prudentes de la parábola; que suele haber entre ellas algunos ejemplares de Ritita Ponce, la de "La Gorriona" de Coloma. Lucrecias, no por falta de ocasión, como creen ustedes en su estúpido ensoberbecimiento,—pues la ocasión de dejar de ser y hacer lo debido tiene Mefistófeles buen cuidado de que no le falte a ningún quisque,—sino Lucrecias por cálculo, que serían exactamente lo contrario de lo que son si la naturaleza y la sociedad no fuesen de consuno tan despiadadas con la mujer caída, como ambas son de tolerantes con su cómplice o instigador. Esas mujeres virtuosas por picardía buscan con destreza de hurón—y nunca deja de realizar el hallazgo—un marido para pabellón del contrabando de sus aberraciones morales. Claro es que tienen que limitar su esfera de actividad a los que ellas creen *tontos* o *sinvergüenzas*.

¿Alguna de ellas ha dirigido hacia tí su puntería? Enorgullécete, si quieres; pero como pariente tuyo preferiría yo que se te conociese por tan discreto y decente, que ninguna pudiera ofenderte con tales suposiciones.

Otras muchachas muy decentes ponen algún empeño mayor del conveniente para llegar al matrimonio, no por los motivos vergonzosos de las anteriores, sino buscando en ese estado una solución al problema económico o social de su vida.

La necesidad es mucho más casamentera que Cupido. La escasez del artículo marido los ha infatuado a ustedes hasta volverlos a cada uno más tonto de lo que de nacimiento era. Sin embargo, a pesar de esa escasez, ten la seguridad de que día a día se inscriben en el registro civil unas cuantas mujeres que, a disponer de una renta modestita o de un sueldo seguro, así se casarían como se tirarían de un quinto piso a la calle.

¿No te ha llamado la atención la circunstancia de que entre las solteronas formen mayoría, pero mayoría notable, las mujeres que tienen resuelto el problema de su subsistencia mediante fortuna propia o profesión retribuida en forma que reemplace a aquélla?

Contando con que tengas los dos de-

dos de frente a que me refería párrafos atrás, no te creo todo lo tonto que deberías serlo para suponerlas galeotes del celibato. Si así lo fueran, valdrían ustedes mucho más de lo que valen: juerría decir que en la balanza de sus pretensiones no se pesa el bolsillo de la futura; y esto—si se puede admitir en uno que otro caso aislado ¡y qué aislado!—si lo atribuyéramos al hombre en general, los haríamos morir de risa a ustedes todos.

Tú bien sabes lo que les ocurre a casi todas las mujeres que tienen resuelto el problema económico: con la digestión tranquila sueñan, y si al despertar la realidad les presenta una pesadilla en lugar del ensueño acariciado, la mandan lejos... y a soñar de nuevo. Alguna vez, alguna se equivoca y acepta como ensueño lo que resulta después la más insoportable pesadilla, y es que tampoco el corazón es infalible en sus pálpitos.

Como no lo es el estómago. Hay también muchachas a las que les ocurre lo que a la protagonista de "El dueño de las Herrerías". Aunque éstas son muchas menos que las anteriores.

¡Es tan difícil que nos equivoquemos cuando pensamos mal de ustedes!

En esta misma categoría de candidatos, en los de que miran a un pretendiente con los mismos ojos que a un billete de la lotería que *se juega mañana*, hemos de incluir otras a las que no las lleva al matrimonio el fantasma del hambre, sino el deseo de alguna independencia.

Es curiosa nuestra organización social en lo que respecta a la mujer. Según el código, la mujer libre es la viuda y la soltera después de cumplir los veintidós años; según las costumbres—que para la mujer son más ley que la ley—la mujer no goza de libertad sino casándose.

Una hija, de cualquier edad que sea, cuya herencia materna se la dilapida un padre pródigo o se la mezquina un padre avaro, hesita mucho antes de obligarlo por la justicia a que le entregue, para administrarlo ella, lo que le dejó su madre. ¡Qué dirá la gente si demanda a su padre!

Una muchacha, víctima en su casa paterna de malos tratamientos, de injusticias, de cálculos interesados, no tiene más remedio que aguantarlos hasta que pueda salir de su hogar para el registro civil.

¡Qué dirá la gente si se separa de los suyos para vivir honestamente sola! ¡Cualquier día cree que vive honestamente!

Y por el qué se dirá, la soltera aguanta los golpes de un padre bruto, los escándalos que da en la casa un hermano borracho, las cicaterías de que se le haga víctima en favor de alguna hermana mimada.

"Carta-sermón para hombre solo".

(Final)

Porque ni al infierno teme la mujer más que al *qué dirán*.

Consigue casarse: le resulta el marido no tan bueno ni tan previsor como ella deseaba: pues con presentar una demanda de separación de bienes, o separación de bienes y cuerpo, ya tiene a todo el mundo en su favor.

Todos encontramos muy puesto en razón que una mujer no le aguante ningún abuso de autoridad ni de confianza a su marido. Este marido llegará a padre, será para la hija más tirano que lo fué para su mujer y entonces miraremos con malos ojos a la muchacha que se acoge al amparo de la ley para no ser la víctima que encontramos bien no lo fuera la madre.

Ahí tienes tú otro *por qué* de algunos mimos que te hagan. Cuando más ufano estás creyendo leer en unos lindos ojos u oyendo de una bonita boca: ¡amor, amor!, lo que dice el corazón compañero de esos ojos o esa boca es, a lo mejor: ¡libertad, libertad, libertad!

¿Es como para ensoberbecerte?

Ascendamos ahora en la escala moral de las que tú sabes gustan de tí.

Bien podrá ser haya alguna Rosa de Lima que, convencida de que en el cielo se lo pasa muy bien aunque no se esté precisamente en el coro de vírgenes, aspire entrar a él por la puerta de los que en lugar de la vara de azucena llevan la palma del martirio.

¡Ha habido tantas santas que llevándose muy bien con su marido se pusieron bien con Dios!

Pues bien, entre esas Rosas de Lima dispuestas a cambiarse en Juanas de Arco o Blancas de Castilla, es probable que alguna se haya enamorado de tí por tí mismo. Tratándose de *enamoramientos*, ¡se ve cada rareza!

Al alma sombría de Felipe II, la única mujer que consiguió hacer entrar un rayo de luz fué la tarambana de la princesa de Éboli, que, según los historiadores, tenía un ojo azul y otro negro, y, según el pintor que la retrató, tenía un ojo cerrado y el otro abierto, pues parece que la verdad de sus ojos es que era tuerta.

Ya ves: del alma de un hombre que cuesta creer la tuviera, del dueño de un imperio en que no se ponía el sol, quien se adueñó fué una loquilla tonta, pretenciosa y tuerta.

Tú, que no eres loco ni tuerto y casi no eres tonto ni pretencioso, bien puedes también haber inspirado algún hondo afecto a alguna pobre muchacha que valga mucho más que tú.

No te quede duda de que esa muchacha se ha enamorado de tí creyéndote el ideal de marido que tiene en la imaginación toda chica decente a la que no la tira el claustro. Es el eterno príncipe de los cuentos de hadas: bueno como un santo, noble como un rey, valiente como un héroe, discreto como un sabio, el cual en el momento oportuno va a presentarse ante la sencilla pastorcita como el premio de su juventud virtuosa.

En este caso: o tú te pareces al príncipe de ese ensueño, o no te pareces.

Si no te pareces, ¿a qué sumar en tu *debe* afectivo ese amor inspirado por equivocación?

Es como si una mujer muy fea se pavonease por piropos que le hubiesen dirigido en algún baile de disfraz después de haber tomado todas las precauciones para no ser reconocida.

Si te pareces al príncipe... ¡Ay! debemos cambiar la forma del verbo. ¡Si te *parecieras!*... Chico, si te parecieras, ni habrías dicho lo que dijiste en aquella reunión de hombres solos, ni habrías dado motivo a que las de X dijeran de tí lo que tanto te escuece, ni te habrías enojado al saberlo, ni me habrías escrito tu carta de ocho carillas, ni te estaría yo contestando con esta que pasa de las diez y, por lo tanto, yo tendría que haberme ido a buscar en otra parte que en la petulancia masculina, tema para este artículo de "El Hogar".

Agradecida a que me hayas facilitado tela en que cortar mi sayo obligado, te reitero una vez más la expresión de mi afecto de pariente y amiga, deseando que mi larga y detenida respuesta te aproveche lo que tú necesitas y ella se merece.

Victoria MALHARRO.

Dib. de Hohmann.

* * * Un hospital de Nueva York posee un instrumento quirúrgico nuevo que sirve para extraer de los ojos partículas de hierro y acero. Consiste dicho aparato en un potente electro-imán que se pone, cuando hay que hacer una operación, muy cerca del ojo del paciente. Si en él hay alguna partícula de metal, el enfermo experimenta un dolor agudo, producido por la partícula metálica, que atraviesa los tejidos y va a pegarse al imán; pero la operación resulta muy rápida y, por tanto, el dolor es breve.

* * * El pozo artesiano más antiguo de Europa es el de Lilliers (Francia), que lleva echando agua sin interrupción desde hace seiscientos cuarenta y seis años.

VESTIDOS PARA BEBÉS.

PARA LA ESTACIÓN DE OTOÑO, PRESENTAMOS UN SURTIDO DE MODELOS MODERNOS, ELEGANTES, Y A PRECIOS MUY CONVENIENTES. VISITENOS

N.º 1—**VESTIDITO** de molleton muy buena clase, pollerita y blusa adornada con vainilla, cuello a la marinera, todo festoneado y vainillado. Para niñas de 1 a 3 años, a..... $ **4.90**

N.º 2—**VESTIDITO CONFECCIONADO** en bombasí, pollerita lisa en rica franela de algodón, blusita de bombasí escocés, con cuello lencería. Para niñas de 1 a 3 años, a..... $ **3.90**

N.º 3—**COMBINACIÓN:** blusa-pantalón, confeccionada en rico molleton. Para varón de 2 a 5 años, a... $ **3.90**

N.º 4—**VESTIDITO** sin pantalón en género muy abrigado, gustos varios, cuello a la marinera, con punto fantasía y festoneado. Modelo práctico y elegante. Para varón de 1 a 3 años, a $ **4.50**

A LA CIUDAD DE **MEXICO**

Florida y Sarmiento

Ecos de sociedad

Vivimos en plena zozobra con esta bendita guerra que parece envolvernos a todos. Y como es natural, la temporada del Colón es hasta ahora un interrogante. ¿Vendrán los artistas? ¿Podrán embarcarse sin peligros? He aquí la pregunta que se hace la mayor parte de la gente que aguarda el único acontecimiento de este invierno, la inauguración de la temporada lírica. Lo demás, ruptura de relaciones, hundimientos de barcos, guerras hipotéticas, son asuntos que no interesan a las del bello sexo. Bien que algunas opinen en tono doctoral, como he oído a una dama que me visitó, que *"era vergonzoso que nuestro país permaneciera indiferente ante la gran contienda."* Interrumpida por otra amiga del siguiente modo: *"¿Y no cree que vendrá Caruso?"*, la dama guerrera calló. En realidad, nuestro rol en la vida social se reduce a esperar que se abra el Colón para tener oportunidad de criticar. *"Sin la crítica no se vive a gusto"*—me decía una de las tijeras más afiladas de nuestros salones, que de cuando en cuando sabe dar tema a mis comentarios.

—*Y aunque parezca mentira,*—agregaba—*la crítica cuando se cultiva con acierto, resulta benéfica. Ahora cuando a ella la inspira un motivo mezquino, entonces es mala.*

Hablando así, de todo lo que ocurre y no ocurre, me decía:

—*Vea, Mamá Justa, como son los prejuicios en nuestra sociedad. Un joven se casó en el extranjero con una inglesita que es una monada, con todas las cualidades necesarias para ser una excelente "dueña de casa". Tiene, además, dos cosas indispensables para ser atrayente: un gran sentido común y una feminidad exquisita. Acaba de llegar de Europa en uno de los últimos vapores y las personas que a bordo tuvieron oportunidad de tratarla, coinciden en declarar que se trata de una dama en toda la extensión de la palabra. Por casualidad, viajaba en el mismo barco una tía del joven marido, que es, entre paréntesis, un buen mozo y buen muchacho y ella pudo apreciar directamente las buenas cualidades de su nueva sobrina. Bueno, pues, a pesar de todo, ella no ha caído en gracia. Se atribuye esto a que el casamiento no llenaba los formulismos mundanos; se hizo por amor más que por conveniencia. No se dió el parte y sólo tuvo por testigos los que marca la ley. Además, ella era una modesta joven de humilde origen y él lleva uno de los apellidos más tradicionales del país. Y la tal "nuance" no parecía conformar legítimas aspiraciones que deben mantenerse hasta que existe una posibilidad de realizarlas. Si esas desaparecen, también deben hacerlo aquéllas. Es natural que los padres,—y esto Vd. mejor que nadie como buena abuela, debe saberlo—quieran la felicidad de sus hijos y traten de proporcionarles todos los medios y recursos para alcanzarla. Pero si la felicidad no está donde los padres piensan, y sí, donde el hijo la encuentra, nada más lógico, ni más sensato, que contemporizar y reconocer que a los impulsos del corazón no es posible en estos tiempos establecer una brújula que le indique el Norte, como el único punto donde ha de dirigir sus miradas. Sobre todo, cuando "consumatum est", y cuando son sinceros y arraigados los móviles que inspiran las acciones de los hijos, a los padres corresponde decir lo que le oí a otro en análogo trance: "—Hijo mío; hubiera querido verte casado con una millonaria, pero si crees que con esa muchacha vas a ser feliz, apruebo tu resolución; además, ella te sacrificó sus mejores años, jamás te pidió cuentas de tu juventud, ni se detuvo a pensar, tan feliz era, en que pudieras abandonarla algún día por unos cuantos pesos de indemnización. Esta sola confianza, te prueba que su pasión fué sincera. Lo menos que puedes hacer es darle tu nombre... que heredaste de mí y que estoy seguro, ha de llevar con el honor que su tradición y sus prestigios inspira en el seno de la sociedad a la que se incorpora."*

Rechazar por simples prejuicios frívolos, la sanción de actos íntimos, no es una solución. Es menester y no queda otro recurso que aprobar situaciones que no tienen remedio. He ahí el procedimiento en tales trances.

—*Y en cuanto al flamante marido*—siguió diciéndome mi gentil y entusiasta informante—*he de decirle que tome ejemplo de aquel pariente suyo, que desafiando miradas y comentarios, cruzó este verano con la frente bien alta por los paseos del balneario aristocrático, del brazo de su joven esposa, abierta la marcha con paso triunfal, por una encantadora criatura de cabellos rubios, fruto de un amor juvenil, intensamente vivido. ¿Tiene acaso algo de extraño que un compatriota proceda con la sinceridad que le dicta su conciencia? Debemos aplaudirlo y aceptarlo, como se ha heho en otros casos parecidos. ¿Alguien, acaso ha visto mal o si le ha parecido ha tenido el valor de decirlo, que un prestigioso político y actual diplomático, diera su apellido a una artista? Ella fué en todas partes recibida y ahora lo es como representante de nuestra sociedad en el seno de la más rancia aristocracia europea. Dejemos, pues, y es tiempo, a un lado tales pamplinas. Abramos el horizonte de nuestro ambiente, y aislémonos más y más de estas perniciosas frivolidades que tienen en su pedestal ficticio la leyenda "del que dirán". El corazón manda....*

Mi amiga había hablado sin descanso, llevada por su entusiasmo comunicativo, y como notara tanta sinceridad en la expresión de sus ideas, fuí asintiendo a cada párrafo. Cuando ella se fué de mi lado, y como me sucede siempre, reflexioné a solas sobre cuanto acababa de oir y su última frase "el corazón manda", quedó golpeando largo rato en mis recuerdos.

— Tiene razón — decía para entre mí. — Todos hemos sido jóvenes, y cuando llegamos a viejos, la moral social se nos ocurre de otra manera. ¿Será un fenómeno visual el que se apodera de nosotros? Pero así que reflexionamos, nada mejor que recordar "il bel tempo pasato", para que acordemos a la juventud todas las disculpas en sus posibles errores. Y que en lugar de abandonarla a su propio esfuerzo, le tendamos la mano para que se aproxime a nosotros, pobres viejecitas que a manera de pergaminos antiguos, tenemos el raro perfume de las hojas que caen sobre la tierra, tristes como lágrimas después de haber alegrado con su verdor la naturaleza y la vida.

Nosotros, somos como esas hojas: también hemos amado, alegrando nuestras almas. Sepamos, entonces, disculpar los impulsos generosos de los que comienzan a vivir.

"A chacun son tour"...

Mamá JUSTA.

Los actuales "boulevardiers" de París

Un poco de "toilette"..., por J. Simont.

* * * En el peñón de Gibraltar hay no menos de setenta millas de túneles y pasillos subterráneos.

* * * El elefante en estado salvaje tiene tan desarrollado el sentido del olfato que puede constatar la presencia de un enemigo a una milla de distancia.

* * * Es muy curiosa la circunstancia de que la mayoría de los mariscales de Francia, en tiempo de Napoleón, hayan muerto en sus lechos y a una edad muy avanzada. Veintitrés generales franceses alcanzaron el bastón de mariscal, y de esos veintitrés sólo Lames y Bessieres perecieron en el campo de batalla y otro, el príncipe Poniatowski, murió ahogado.

Instituto de Higiene para la tez "Costafort"

EL COMPUESTO VEGETAL "COSTAFORT", aprobado por el Departamento Nacional de Higiene bajo el número 4198, extirpa radicalmente el Vello y hace desaparecer para siempre los Paños, Pecas, Granos, Espinillos y Manchas de Sol; su fama y sus éxitos los debe a su eficacia indiscutible. Su mejor recomendación la tiene en CATORCE AÑOS de éxito, y en el presente certificado, que publicamos como testimonio:

Señora S. de Costafort.—Bs. Aires.

Respetable señora:

Encontrándose mi rostro cubierto de un vello atroz, que tan mal aspecto da a la fisonomía, ensayé por larguísimo tiempo varios depilatorios, sin obtener nada más que resultados desfavorables; por fin, un día empecé a usar su compuesto y a pesar de hacer tan poco tiempo que lo empleo, hoy puedo declarar, con verdadera satisfacción, que me veo libre de tan penosa carga, por cuya razón autorizo a la señora de Costafort que publique mi carta como prueba de agradecimiento y que ella sirva para las señoras y niñas que sufran de este mal.

Salúdala atte.

María Martínez.

Calle Urquiza 196 (Salta.

Se envían catálogos con explicaciones para su uso, a quien los solicite. — No confundir el Instituto "Costafort" con otras casas que se dedican a la falsificación de sus productos. En venta únicamente en el consultorio, calle **CARLOS PELLEGRINI**, 156.—U. T. 364 (Libertad).—Consultas gratis.

PARIS ELEGANT

800, VICTORIA, 800 Esq. PIEDRAS

BUENOS AIRES

ÚLTIMA CREACIÓN. RICA CAPA de piel de loutre, forrada en satin duchesse, a..... $ **62.—**

NOTA.—Por un error de imprenta, salió este aviso en el N.° pasado con el precio de $ 2.—, en lugar de pesos 62.—

Granizo

* * * La guía más antigua que se conozca fué publicada en Londres en 1777.

* * * Durante los grandes fríos se utilizan para patinar los techos de algunas de las casas que tienen azotea, en Filadelfia; con este objeto se derrama sobre ellas al anochecer, una capa delgada de agua que aparece helada a la mañana siguiente.

* * * Dieciséis toneladas de remolacha se necesitan para obtener una de azúcar.

* * * La trocha del primer ferrocarril del mundo, que fué construído por Stephenson, fué fijada por éste en 1 metro y 44 centímetros, después de haber tenido ocasión de inspeccionar parte del gran muro romano que todavía existe en Inglaterra. Esa trocha era idéntica a las huellas dejadas por los carros de los antiguos romanos.

* * * Durante la tormenta que se desencadenó en 21 de diciembre de 1905 sobre el pueblo de Monteros, en Santa Fe, cayeron granos de granizo del tamaño de un huevo de avestruz y que pesaban hasta 700 gramos.

* * * En las costas sudoeste de Groenlandia hay muchos indígenas de origen canadiense de estatura muy elevada; el explorador Christian Yenssen afirma haber visto un grupo de gigantes, de los cuales el más bajo era de 2.10 metros y el más alto 2.25 metros.

* * * Por término medio se pierden diariamente en Londres cincuenta personas, sin que vuelva a saberse nada de ellas.

* * * En Milán se acostumbra regar las calles por medio de los mismos tranvías eléctricos; debajo de la plataforma de cada uno hay un depósito de agua que se esparce cuando el tranvía está en movimiento.

* * * Las minas de cobre de Stora Kopparberget, en Suecia, son de las más antiguas, sino las más antiguas de las que se conocen, pues están en explotación continua desde hace 800 años.

* * * La ejecución de los condenados a muerte por medio de la electricidad, en los Estados Unidos, es privilegio exclusivo de un señor David, inventor de la silla de electrocución, y que se designa con el título de electricista de la nación; percibe por cada ejecución la suma de 30 dólares, y ha tenido que electrocutar en algunas ocasiones hasta tres condenados en una sola semana, lo que representa una ganancia de 214 pesos moneda nacional en un solo día.

* * * Los botes salvavidas fueron inventados en el año 1802.

* * * Un notable hombre de ciencia nos da a conocer la edad que alcanzan algunos árboles. El abeto blanco vive alrededor de 425 años; el pino, de 500 a 700, y el fresno, 170 aproximadamente.

* * * El pueblo de Sohrusan, en Bohemia, estaba construído sobre una rica mina de carbón; hecho el descubrimiento de tan valioso subsuelo, ha sido comprado el terreno en 140.000 francos por un rico negociante. Los habitantes, que son unos mil, han debido construirse sus viviendas a dos kilómetros de distancia.

* * * Los médicos coreanos emplean para el tratamiento de las enfermedades procedimientos muy originales: las afecciones reumáticas las curan por medio de pinchazos en las pantorrillas y en los muslos, las fracturas las tratan con emplasto de pescado crudo rociado con vinagre, y las contusiones con cataplasma de caracoles.

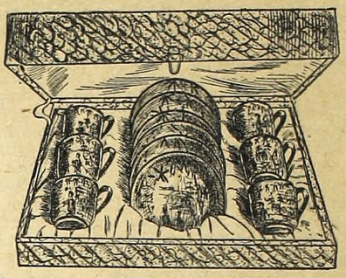
* * * En el extranjero abundaban mucho los círculos extravagantes: en París se había fundado el Batam Club, y sus socios se afanaban para obtener los gallos de raza pura y más cantadores, sosteniendo apuestas entre sí, en las cuales el jurado tomaba nota de los "quiquiriquís" lanzados por cada ave, adjudicando el premio al dueño del que daba mayor número de aquéllos.

* * * En la ciudad del estado de California, toda persona que se presenta en las oficinas del Registro Civil a contraer matrimonio, tiene que jurar que ni está loca ni ha padecido enajenación mental.

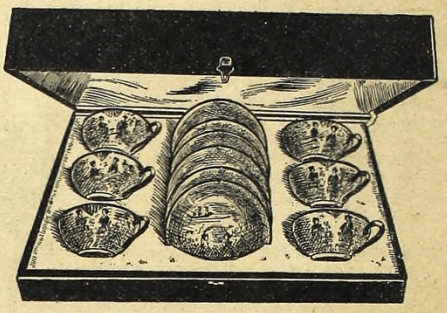
* * * Las mejores construcciones del orbe a prueba de terremotos son las pagodas japonesas; hay muchas cuya antigüedad se remonta a 700 u 800 años de existencia, y ofrecen la misma solidez que el primer día.

* * * Una revista europea publica un artículo en el que su autor da a conocer el sabor de la carne de algunos animales. La del rinoceronte se parece mucho a la del cerdo, la del elefante es una carne dura con desagradable olor a cuero, la del mono sabe a liebre y la foca es bastante comestible.

Regalos Utiles



RIQUISIMO Y ELEGANTE estuche conteniendo 6 tazas y 6 platos para café "en fina porcelana japonesa o europea" y artísticamente decorada a fuego. (Embalaje gratis). . . $ 3.95



ESPLENDIDO ESTUCHE conteniendo 6 tazas y 6 platos para té "en fina porcelana japonesa o europea", y artísticamente decorada a fuego. (Embalaje gratis). . . . . $ 4.95

GRAN BAZAR **EXPOSICIÓN PERMANENTE de OBJETOS para REGALOS.**

Fábrica de Paraguas Bastones, Sombrillas y Abanicos PEDRO BIGNOLI

C. Pellegrini 300, esq. Sarmiento — Buenos Aires

Páginas magistrales

Influencia de la crítica intelectual para desterrar los prejuicios de razas

(Del libro "Intentions". Traducción de Miss Macby)

Oscar Wilde.

..."Me ha interrogado usted sobre la influencia de la crítica; creo haber contestado ya a esa pregunta, pero queda aún esto por decir: es la crítica la que nos hace cosmopolitas.

La escuela de Manchester trató de hacer comprender a los hombres la fraternidad universal señalando las ventajas comerciales de la paz. Trató de degradar al hermoso mundo hasta convertirlo en un mercado común para el comprador y el vendedor. Se dirigió a los más bajos instintos, y fracasó. Una guerra siguió a otra guerra, y el credo del mercader no impidió a Francia y Alemania estrellarse en sangrienta lucha.

Hay en nuestro tiempo quienes tratan de apelar a simpatías puramente emocionales, o a los huecos dogmas de algún vago sistema de ética abstracta. Tienen sus Sociedades de la Paz, tan caras a los sentimentalistas, y sus proyectos de arbitraje internacional desarmado, tan populares entre aquellos que no han leído nunca historia.

Pero, la simple simpatía emocional no bastará; es demasiado variable y está unida demasiado estrechamente a las pasiones; y un consejo de árbitros que, para bienestar general de la raza, deba verse privado de la facultad de poner en práctica sus decisiones, no servirá de mucho. Hay una sola cosa peor que la injusticia: es la Justicia sin su espada en la mano. Cuando el "Derecho no es Poder, es Mal."

No, la emoción no nos hará más cosmopolitas que lo que pueda hacernos la codicia. Es sólo cultivando el hábito de la crítica intelectual que podremos elevarnos sobre los prejuicios de raza. Goethe—no interpretará usted erróneamente lo que digo—era "un alemán de los alemanes". Amaba su patria—nadie más que él. Su pueblo le era querido y él le guiaba. Sin embargo, cuando los cascos de hierro de Napoleón pisoteaban las viñas y los sembrados, sus labios quedaron silenciosos.—"¿Cómo es posible escribir cantos de odio sin odiar?", decía a Eckermann, "y ¿cómo podría yo—para quien sólo la cultura y la barbarie tienen importancia—odiar a una nación que está entre las más cultas de la tierra y a la cual debo tan gran parte de mi propia cultura?"—Esta nota, que Goethe dió el primero en el mundo moderno, se convertirá, creo, en el punto de partida del cosmopolitismo del porvenir. La crítica aniquilará los prejuicios de raza insistiendo sobre la unidad de la mente humana en la variedad de sus formas. Si nos sentimos tentados de hacer la guerra a otra nación, recordaremos que vamos a tratar de destruir un elemento de nuestra propia cultura, y posiblemente el más importante. Mientras la guerra sea mirada como un mal, tendrá su fascinación; cuando se la considere vulgar, cesará su popularidad. El cambio será lento, por cierto, y la gente no se dará cuenta de él. No dirán: "No pelearemos contra Francia, porque su prosa es perfecta", pero, porque la prosa de Francia es perfecta no odiarán al país.

La crítica intelectual unirá a la Europa con vínculos mucho más estrechos que los que puedan forjar el comerciante o el sentimentalista.—Ella nos dará la paz que nace del entendimiento."

. . . . . .

Oscar WILDE.

* * * Un francés acaba de hacer lo que se llama fotografía en relieve, de una manera muy sencilla. Se coloca el modelo de tal manera que luces muy vivas, procedentes de lados opuestos, den preeminencia a los puntos salientes del modelo. Después se toman dos placas seguidas y se sacan las pruebas superponiendo las negativas exactamente una sobre otra.

ADELGAZAR
Y REJUVENECER

A las Señoras y Señoritas

que vean menoscabada su hermosura y elegancia física por la deformante gordura.

A los Caballeros

que se encuentren abrumados por el peso de la polisarcia.

A todas las Personas Gruesas

que estén molestas, desfiguradas y enfermas por la horrible obesidad.

Envío gratis, por correo, valiosos libritos que enseñan mi nuevo y maravilloso TRATAMIENTO FISICO-DIETETICO para la cura completa y permanente de la obesidad, que debido a su extraordinario éxito ha merecido la alta distinción de ser adoptado por las más grandes personas del mundo.

Hago este regalo como propaganda científica, para que todas las personas afligidas por la gordura conozcan, a mi costo, y obtengan gratis una explicación clara y satisfactoria de mi singular sistema de tratar la obesidad (sin drogas), por la oxidación y autofagosis de las sarcias adiposas.

Nada de medicinas ni electricidad, ni molestias con aparatos, ni baños, ni masajes ni sudores. MI TRATAMIENTO MODERNO ES FACIL Y AGRADABLE, y todos pueden seguirlo cómodamente en su casa y sin desatender sus ocupaciones.

LA MODA EXIGE CULTURA Y ELEGANCIA FISICA
REDUCCION GARANTIDA DESDE 5 HASTA 20 KILOS POR MES

A todos los interesados les aconsejo que no dejen esto para mañana o pasado, porque esta oferta gratis es por poco tiempo solamente. No pierda esta ocasión. Escriba AHORA MISMO. No importa que usted viva lejos. Gratis envío mis libritos, absolutamente gratis y porte pago a toda dirección, tanto en las ciudades como a la campaña, dentro y fuera del país, y a todas partes donde llegue el correo. Escriba con confianza y mándeme su nombre y dirección con claridad.

Dr. H. K. MAHON - VENEZUELA, 670 BUENOS AIRES

"Viyella"

(Marca Registrada)

La cual no se encoge

"Viyella" no es una cosa nueva; no es un experimento. Ya tiene bien probado su cualidad, su utilidad y su superioridad. **"Viyella"** es esencialmente un tejido lavable de primera calidad, de una suavidad extraordinaria; no tiene esas cualidades irritantes de las franelas ordinarias; aunque es liviana no deja de ser abrigada, higiénica y duradera, y por lo tanto es económica.

Pídalo en las principales tiendas.

Manual de labores

Store bordado y filet.—

Una pieza de notables méritos artísticos por el estilo de sus encajes y su combinación, que es destinada a ser en el hogar el armonioso conjunto del estilo moderno de su adorno, es el store que ofrezco a las amables lectoras de "El Hogar".

El store es una pieza que tiene la misión de completar, de embellecer el adorno de una sala o de un comedor armonizando con el conjunto de los demás adornos de tapicería.

El store está destinado a llenar un vacío muy notable en el hogar y hará desvanecer múltiples dificultades, determinando en un estilo nuevo y hermoseador todo lo bello que deben tener los encajes y bordados en el hogar.

La tela empleada en su confección es el linón en color marfil muy claro.

Dicho modelo de store es especial para sala formando paneau dividido por un ancho embutido de filet con dibujo estilo bizantino; toda la broderie que forma los variados dibujos de ornatos, hojas y demás motivos es bordada toda a punto cordón con algodón marca L. V. N.° 25 para la guía y 30 para el bordado; las barretas del céntro de la broderie son todas de punto festón con un pequeño picot a un lado.

El medallón ovalado del centro es de Richelieu veneciano bordado sobre la misma tela, todos los contornos son bordados a punto festón; las barretas que forman el fondo, del mismo punto, y todos los detalles del vestido de la figura a punto cordón, con las barretas centrales a punto festón; forma marco al medallón un ovalado de broderie veneciana.

Todos los motivos de filet son trabajados con hilo Bruselas N.° 70 para la malla y N.° 60 para el bordado; el embutido lleva setenta mallas de ancho, el motivo cuadrilongo lleva sesenta mallas de ancho por doscientas veinte de largo, los motivos cuadrados lleva el más grande setenta y cuatro mallas y el más chico cincuenta y dos mallas; en cuadrado la puntilla lleva ciento diez mallas de ancho.

Store de broderie y filet.

Para facilitar la ejecución del filet puede adquirirse en nuestras principales casas de encajes la malla del filet sin bordar y ejecutar sobre ella los mismos dibujos que lleva el store, o hacer los motivos proporcionados al ancho que se desee darle al store, como también a la puntilla de filet puede colocársele un fleco de macramé que la hará mucho más rica.

A. ASPLANATO.

* * * Un electricista muy conocido predice que muy pronto se inventarán fuegos artificiales eléctricos que podrán servir para usarse repetidas veces y que aventajarán en vistosidad a todos los efectos pirotécnicos modernos.

* * * En un censo de los Estados Unidos se demuestra que hay allí nada menos que 3.000 mujeres dedicadas a la literatura, sin contar las periodistas.

* * * Algunos naturalistas aseguran que una golondrina devora 6.000 moscas cada día.

* * * En el Museo Británico existe el ejemplar más antiguo de cristal puro. Es la cabeza de un león pequeño y tiene el nombre de un rey egipcio de la 11.ª dinastía.

* * * Hace cien años se consideraba como maravilloso el hecho de que diez hombres fabricasen 48.000 alfileres en un día. En la actualidad sólo tres hombres fabrican siete millones y medio en igual tiempo.

* * * Lo mismo que empleamos con preferencia la mano derecha para trabajar, usamos el ojo derecho preferentemente para mirar, y al igual que la mano derecha suele ser la más fuerte, el ojo derecho es el que más vista tiene. De cada diez personas sólo una es zurda de la vista.

* * * Mr. William Frederick, viajante de comercio neoyorquino, se sabe la Biblia de memoria, a pesar de contener el libro sagrado más de tres millones y medio de letras.

La Aspirina

La Aspirina es una medicina valiosa y de confianza, reconocida por todo el mundo como eficaz para combatir los resfríos, la influenza, el reumatismo, la gota, la jaqueca, las neuralgias, los dolores de cabeza, y otros dolores.

Los experimentos que constantemente hacen los facultativos médicos de ambos hemisferios han demostrado, hasta la saciedad, que la Aspirina además de ser completamente inofensiva, tiene sobre las otras medicinas la incuestionable superioridad de sus efectos específicos. La composición química de la Aspirina no es ningún secreto para la profesión médica.

En la República Argentina, cada envase lleva una estampilla sanitaria, provista de la firma social de los únicos introductores.

El mejor modo de tomar las tabletas es en un vaso de agua, agregando unas cuantas gotas de jugo de limón o de naranja, si el estómago fuese delicado.

FED.° BAYER & Cía.
BUENOS AIRES

Hierro es Lo Mejor para producir Fuerza y Salud, dicen los Doctores Por consiguiente, tome Hierro.

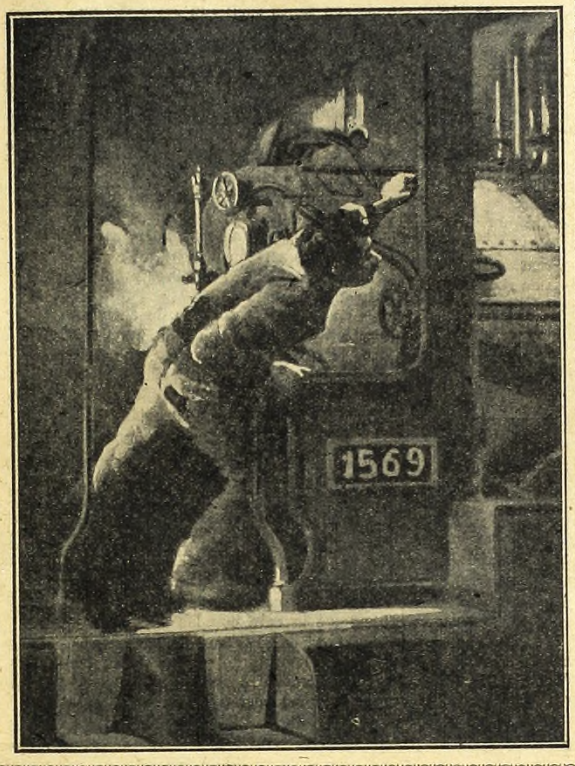
El secreto de la fuerza y resistencia de los atletas

Hierro nuxado pondrá a toda persona delicada, anémica y nerviosa, un 200 % más fuerte en sólo dos semanas en muchos casos.

NEW YORK, N. Y.—"Infinidad de personas cometen el error de creer que tomando una medicina estimulante, una droga narcótica o cualquiera otra preparación secreta, van a obtener nuevas fuerzas y salud", dice el doctor Bourgey, un especialista de Paris, "cuando es un hecho bien sabido que la fuerza real y verdadera sólo podemos derivarla de los alimentos que ingerimos; pero existen muchísimas personas que aun de los alimentos no derivan la necesaria fuerza y poder vital, debido a que su sangre no contiene hierro en cantidad suficiente para el necesario proceso de transformación y asimilación. Estas personas reconocen por su estado de debilidad y nerviosidad que algo grave ocurre en su organismo, pero no sabiendo a ciencia cierta lo que es, comienzan a medicinarse para el estómago, el hígado o los riñones (si es una señora o señorita, para las enfermedades "propias de su sexo") o para alguna otra enfermedad que, aunque el paciente lo ignora, es en realidad ocasionada por falta de hierro en la sangre. Este estado de cosas continúa a veces por tiempo indefinido y el paciente siempre en el mayor sufrimiento y desespero, casi sin saber qué hacer". "Si algunas de las personas que me escuchan", continuó el Dr. Bourgey, "se encuentra en el número de estos desgraciados que sufren, no sintiéndose fuerte o del todo bien, le aconsejo no perder un momento en someterse a la siguiente prueba: Vea primero qué distancia puede caminar sin cansarse; tome después dos comprimidos o pastillas de hierro nuxado tres veces al día durante dos semanas; pruebe entonces nuevamente sus fuerzas y poder de resistencia y vea por sí mismo si ha ganado o no. Con mis propios ojos he visto multitud de personas nerviosas, anémicas y enfermizas, que siempre de algo se han estado quejando, duplicar y aun triplicar sus fuerzas y poder de resistencia, librándose al mismo tiempo de síntomas de dispepsia, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado y otras enfermedades, en un tiempo relativamente corto, solamente tomando hierro en la debida forma. Hierro nuxado es la preparación a base de hierro más moderna que se ofrece hoy al público, y por experiencia propia sé que en esta forma es absorbido y asimilado por el organismo con suma facilidad. Muchos de los famosos campeones y atletas norteamericanos han ganado sus contiendas porque, reconociendo el secreto de la fuerza y poder de resistencia, han provisto su sangre de suficiente cantidad de hierro."

NOTA.—El hierro nuxado que arriba recomienda el Dr. Bourgey es, como ya antes decimos, una de las formas más modernas en que hoy día se prepara el hierro orgánico. En esta forma tiene las ventajas de que el organismo lo asimila con la mayor facilidad, de que no ennegrece la dentadura y de que no revuelve el estómago. Es un medicamento poderoso en casi todas las formas de indigestión, nerviosidad, anemia, desarreglos del hígado, pobreza de sangre y otras enfermedades. Se vende en las principales farmacias y droguerías. Unico importador: Luis F. Milanta, Moreno 927, Buenos Aires.

El fogonero



—¿Te figuras que hacemos lo que nos da la gana? ¡Qué ilusión!

—¿De modo—repliqué sonriendo con amargura—que todo se debe a la casualidad?

Mi amigo se levantó, asióme del brazo con vigor, y clavó una mirada profunda en mis pupilas.

—¿Sabes—añadió pausadamente—quién dirige los más pequeños acontecimientos de la vida? ¡El destino!

Esta palabra se pronunció en un tono tan solemne, y la idea me pareció tan vaga, tan manoseada y tan vulgar, que miré a mi compañero de viaje con ganas de reir; pero no hice observación alguna por no enzarzarme otra vez con aquel gran disputador.

El tren llevaba escasa velocidad, y yo, rendido por la discusión, me puse a contar los hilos del telégrafo, que subían y bajaban de una manera regular, siguiendo las ondulaciones del camino. Mi compañero de viaje, precipitándose a la portezuela, bajó la cortinilla de un tirón brusco, como para evitarme distracciones y monopolizar despóticamente toda mi atención, y volvió a la carga.

—¡Santo Dios, qué hombre! ¡Qué calamidad de hombre! Tentado estoy a pintároslo... pero no; todo el mundo conoce a arlos Epicteto, el sempiterno hablador, el mordaz polemista, mi antiguo amigo, largo tiempo desaparecido de la memoria, y aquella tarde citado conmigo, por el azar, en el rincón de un coche de primera.

—Mira, Carlos, déjame, ¿quieres? ¡déjame, por Dios!—gemí, envolviéndome las piernas con la manta de viaje y recostándome sobre la almohada.

—¡Me muero de sueño!

—¡Ah! ¿Quieres dormir? Duerme, hijo, duerme—exclamó el implacable; —pero conste que mis afirmaciones han quedado en pie: vano es tener nada, desear nada, esperar nada ni esforzarse por nada en este mundo. ¿Quién nos guía, nos dirige, manda en absoluto en nosotros? Ya te lo he dicho mil veces y te lo diré otras mil: ¡el destino!

Yo, entretanto, cerraba los ojos poco a poco, y percibiendo confusamente los ademanes expresivos de mi buen amigo, su larga cabellera, su mirada de hipnotizador...

Me desperté de un modo brusco y permanecí algo atontado, persiguiendo esas ideas vagas e insignificantes que flotan en un incompleto despertar. Mi volutad se apoderó de una, y exclamé:

—Carlos, ¿cuál es el nombre de la última estación?

Mi amigo, que departía con un caballero de aspecto venerable, suspendió su charla un momento para decirme que lo ignoraba, y me volvió las espaldas, como quien no quiere abandonar su nueva presa.

Impulsado por un leve despecho, tuve deseo de interrumpir el diálogo:

—Carlos, con permiso del señor, ¿quieres darme la "Guía oficial de ferrocarriles"?

Me dió el libro, y al abrirlo no pude reprimir un grito de sorpresa. ¡Tenía todas las hojas en blanco!

—Pardon, monsieur... ¿me permite usted?—dije a un señor francés que tenía yo a mi lado, apoderándome de su "Guía", sin más ceremonias;—¡no recuerdo el nombre de la última estación!

—¡Moi, non plus, monsieur!

—¡Cómo! ¿Usted tampoco?

¡Y las hojas de su "Guía de ferrocarriles" en blanco! ¡Y todas las "Guías" que había en el departamento en blanco! ¡Y la memoria de todos los viajeros a quienes me dirigí, en blanco también, pues ninguno recordaba el nombre de la última estación!

Nos miramos con sonrisa ligeramente forzada. ¿Estaría yo soñando?

Como los coches se comunicaban unos con otros, bien pronto se inició alguna confusión; pues la noticia del anómalo suceso corrió como la pólvora, y se averiguó que no solamente todas las "Guías de ferrocarriles" estaban en blanco, sino que nadie sabía nada de la última estación, ni de aquélla adonde nos llevaba el tren.

Estos hechos extraordinarios impresionaron a los viajeros de diferente modo, según el temperamento de cada uno. Carlos Epicteto, el señor francés, algunos más, manifestaban sobresalto; otros lo tomaban a broma, y se reían.

Mientras tanto, la marcha del tren se apresuraba perceptiblemente, y las sombras de los postes telegráficos, que se multiplicaban obscureciendo los cristales de las ventanillas, nos producían como una impresión de fúnebre aleteo.

El miedo se apoderaba ya de los viajeros más despreocupados.

—¡Sobrenatural, incomprensible!

—¡Atroz!

—¡Espantoso!

Estos gritos se oían a pesar del ruido. Cuatro señoras se desmayaron casi al mismo tiempo. Nos abalanzamos a los timbres de alarma, con objeto de hacer parar el tren, y esperamos un rato; pero el tren continuaba su marcha todavía más veloz.

Ya nadie se reía. De pronto:

—¡El jefe de tren asesinado!—dijo una voz colérica.

Nos lanzamos todos a las portezuelas instintivamente, cuando se oyó este grito desgarrador:

—¡Las portezuelas cerradas! ¡No se puede abrir!

Entonces fué cuando la confusión y el espanto llegaron a su colmo. Hubo chillidos, apreturas, empujones, golpes, heridas y accidentes. Las maletas, las mantas, los abrigos, rodaron por el suelo...

Me pregunté por segunda vez, si todo aquello no era un sueño... Pero no; desgraciadamente, no era un sueño: era la realidad lo que tenía delante de mis ojos.

Y vi con asombro que al cabo de algún tiempo fueron tranquilizándose los ánimos poco a poco; los sacerdotes sacaban sus Breviarios, las mujeres rezaban, muchos viajeros, sobre todo los que ocupaban coches de tercera clase, permanecían indiferentes. Entre los de primera, unos cuantos privilegiados, que poseían la sabiduría (por lo que se llamaban sabios), trabajaban con ardor y perseverancia, rodeados de un sinnúmero de libros, instrumentos y aparatos.

Los viajeros que no nos aveníamos con lo que nos pasaba, decidimos interrogar a los sabios, y fuí yo el encargado de redactar y presentar las dos sencillas preguntas que sintetizaban todo el misterio y todas las angustias de nuestra situación.

—¿Cuántos problemas hay que resolver?—me preguntó uno de los dos respetables varones que se levantaron para recibirme.

—Dos, señor.

—¿Nada más que dos? ¡Valiente cosa! Yo poseo el método experimental, y todo lo divido, lo machaco, lo desmenuzo, lo diluyo, lo descompongo en moléculas y en átomos, y no hay nada que se me resista.

—¿Nada más que dos?—repitió el otro sabio.—¡Valiente cosa! Yo poseo el método deductivo, caldeo la palabra humana, la estiro, la comprimo, la doblo, la deformo, la retuerzo, y no hay nada que se me resista...

Los sabios dijeron con desdén:

—¡Vengan los problemas!

—¡Aquí están, señores—exclamé apresuradamente, leyendo la hoja de papel: 1.° ¿De dónde venimos? 2.° ¿Adónde vamos?

Los sabios tomaron el papel, lo examinaron detenidamente, se lo pasaron de mano en mano, se rascaron detrás de la oreja, y después miráronse los unos a los otros, pálidos como difuntos. El del método deductivo, más corrido que todos, no sabía dónde volver la cara; dió media vuelta y desapareció.

¡El soplo del viento se llevó el papel por una ventanilla del coche-salón!

Di cuenta de todo a mis compañeros, con el corazón oprimido, y como la situación era insostenible, se discutió de nuevo.

No se podía esperar socorro de nadie, pues el maquinista no hacía caso de los gritos que se le daban ni de los tiros de revólver que se disparaban al aire por las ventanillas.

—¡Silencio, compañeros!—exclamé de repente con todas mis fuerzas;—tengo un plan; yo haré parar el tren a toda costa.

Saqué de mi maleta un revólver cargado, y pedí a todo el mundo dinero y objetos de valor. La gente me miró sorprendida; luego empezó a comprender, y mis bolsillos llenáronse de oro, billetes de Banco, joyas de las cuales se habían despojado las mujeres.

Luego salté por una ventanilla con toda la ligereza de mis veinticinco años, y prorrumpí desde fuera como para despedirme:

—Señores: tengo el derecho, la seducción, la fuerza... ¡venceré!

Una salva de aplausos acogía mis palabras mientras yo me agarraba fuertemente al pasamanos de metal y hundía la mirada en el vacío.

¡Pero qué impresión! ¿Cómo pude resistir aquello sin morirme de terror? La tarde que se acaba, el viento frío, la llanura, y allá lejos la luna nueva, roja, enorme, siniestra; y además el humo que me da en la cara, la tierra que se desliza debajo de mis pies, y los postes que se precipitan sobre mi cabeza, y el ruido de los coches, que se agitan y entrechocan y gimen como fieras montaraces huyendo de algún peligro invisible y espantoso...

Difícilmente podría pintar mi sufrimiento en aquellos minutos, que me parecieron siglos.

Por fin llegué a pisar el suelo de la locomotora.

—¡Maquinista!—grité con toda la fuerza de mis pulmones.

—¡No hay maquinista!—contestó una voz obscura.

Era el fogonero, que abría la puerta del hogar y echaba una paletada de carbón.

En aquel momento pude observarlo bien, iluminado por el fuego que hacía hervir el agua de la caldera; llevaba blusa de lana azul y pantalón de pana; su cuerpo parecía de recia contextura; su rostro, feroz, casi oculto bajo la espesura de la barba; no tenía nada de vulgar.

"El fogonero".—(Final)

Miré al fogonero, me miró y adiviné que no tardaría en desarrollarse un drama.

Permanecí un rato indeciso, y tuve serenidad bastante para examinar aquella locomotora formidable, tipo Crampton, de cilindro corto y grandes ruedas motrices, que debía de tener una fuerza de vaporización enorme; cuando mis ojos vieron el manómetro, que señalaba veintinueve atmósferas.

—¡Basta!—grité viéndole con otra paletada de carbón.

El fogonero me apartó con la mano izquierda como si yo fuera una paja.

Lo absoluto de aquella fuerza me sobrecogió.

—Toma, fogonero; tendrás amigos; toma un puñado de oro y diviértete con ellos—exclamé con aturdimiento;—diviértete con ellos, pero déjame parar el tren... ¿No tienes amigos? Tendrás hijos; toma 10.000, 10.000, 50.000 pesos, una fortuna... guárdala para tus hijos, pero déjame parar el tren... ¿Tampoco tienes hijos?

Las monedas de oro, los fajos de billetes y las joyas que iba sacando a puñados del bolsillo se desparramaron por el suelo, y el ogro permanecía indiferente.

La cólera me iba ganando. Ya tenía la mano en el bolsillo acariciando la culata de mi revólver, y, sin embargo, vacilaba. ¿Era posible matar a un hombre que no tenía el aspecto de quererse defender?

Miré al cielo; la luna se levantaba en el horizonte como una señal roja, y los postes del telégrafo volaban a mi alrededor; la máquina, de tanto correr, saltaba sobre los carriles estremecida, jadeante, aullando por los escapes de vapor, como impulsada por un arrebato de locura...

Dos paletadas de carbón cayeron dentro del hogar.

—¡Basta, miserable!—grito lanzándome al volante de cambio de marcha, para dar contravapor.

El fogonero me detuvo con su puño irresistible.

Me lancé al regulador para cerrarlo, quise apretar los frenos... ¡en vano! Aquel hombre me abría las manos con tanta facilidad como si fueran las de un niño.

Medio loco, me incliné fuera del ténder, y vi que muchos viajeros se asomaban por las ventanillas de sus coches.

—¡Mátalo, mátalo!—me gritaban.

—Me volví rápidamente. Acto continuo levanté la mano y disparé los cinco tiros de mi excelente arma.

Miré con espanto a través del humo y... ¡el fogonero en pie! Las balas, aplastadas como si hubieran chocado contra un muro, habían caído al suelo. Ciego de ira, le arrojé a la cara mi revólver descargado, pero ¡nada! ¡El revólver produjo el mismo efecto que las balas!

El fogonero volvió a sus paletadas de carbón. El vapor chillaba escapándose por las junturas de los tubos, la puertecilla de hierro del hogar estaba roja, incandescente, y ¡el manómetro subía!

—¡No me importa morir!—grité arrojándome a los pies de aquel ser extraordinario;—pero dime de dónde nos traes, dime adónde nos arrastras, dime quién eres, ¡oh, sí, nada más que eso! ¡dime quién eres!

El fogonero echó al hogar otra paletada de carbón.

Desesperado ya, miré a la bóveda del cielo, miré la vía, prolongada en lo infinito, y me dejé caer desvanecido hacia un rincón del ténder, sollozado y tapándome la cara con las manos.

De pronto cruzó mi cerebro una idea más brillante que la luz. Me levanté de un salto, loco de ira y de dolor, me agarré con ambas manos a la blusa del fogonero, y me puse a gritar desaforadamente:

—¡Ya sé, ya sé... ya sé quién eres! ¡Tú eres el destino!

Y ¡oh rabia! el maldito fogonero, indiferente a mis gritos, como lo había sido a mis ruegos y amenazas, sereno, impávido, mudo, inexorable, continuaba echando al hogar sus paletadas de carbón.

D. VOBISCUM.

La etiqueta china y las tarjetas.—

Las tarjetas de visita chinas son tanto más grandes cuanto más elevado es el rango del visitante. Las de los mandarines de primera categoría son de grandes proporciones, y las entregan enrolladas y atadas.

Un señor inglés que hizo un viaje por la Celeste República, trajo a Londres un criado chino, y al día siguiente la señora dió una recepción. El chino fué el encargado de anunciar a los visitantes, y situado en la puerta recibía con gran disgusto las pequeñas cartulinas que le entregaban. Teniendo en cuenta las costumbres de su país, únicas que conocía, pensaba que los amigos de sus amos eran personas de poco más o menos, y los hacía pasar sin ninguna ceremonia, tirando luego las tarjetas a un cesto. Pero al poco rato llegó el gasista con una cuenta extendida en una factura de gran tamaño, de color crema, y la "tarjeta" satisfizo al chino. Recibióla con profunda reverencia, y haciendo grandes saludos y zalemas hizo pasar al salón al gasista, con gran horror del pobre obrero y de la dueña de la casa, que en el centro del salón saludaba a sus amigos. El chino, persuadido de que era un excelente criado que "sabía distinguir", hizo una humilde reverencia y se retiró muy ufano, suponiendo que el de la "tarjeta" era un personaje distinguidísimo.

Calzado de piel de serpiente.—

Las mujeres tienen horror a todos los reptiles, pero ahora parece que las elegantes empiezan a ceder en su aversión hasta el punto de usar calzado de piel de serpiente. La nueva moda ha sido creada por uno de los zapateros más famosos de Londres, pero todavía no se sabe si arraigará o no.

En los escaparates del establecimiento del zapatero mencionado se ven pieles de reptil de muy diversas clases. Hay zapatos cuyo obscuro material procede de la mortífera cobra, otros de color más claro son de piel de pitón, y también hay calzado de piel de víbora y de boa-constrictor.

La piel de serpiente es muy suave, flexible y duradera. El nuevo calzado cuesta, naturalmente, algo caro, porque el material no abunda, pero por esto mismo será más del agrado de las elegantes, puesto que dificulta el que la moda pueda copiarse en condiciones más económicas.

Es deber de las buenas madres....

....conocer plenamente si su constitución orgánica les permite amamantar a sus niños, y tener una opinión bien definida sobre aquel producto que ha de serles más beneficioso en caso de debilidad o empobrecimiento momentáneo o total de la nutrición materna.

AVENOL

SIEMPRE FRESCO

es el alimento natural, puro y sano, que ellas necesitan para sí y el de más alto valor nutritivo para suministrárselo al niño cuando no puede ser criado al pecho.

De venta en Droguerías, Farmacias, etc.

Numerosos certificados de autoridades médicas están a disposición del público en la gerencia de

"LA VASCONGADA"

SOC. ANÓNIMA

PUEYRREDÓN Y CANGALLO — BUENOS AIRES

SIERRAS-HOTEL

ALTA GRACIA

EL PUNTO IDEAL

PARA

SALUD Y RECREO

Golf
Lawn-Tennis
Pic Nics
Automovilismo
Orquesta

Boletos de combinación, viaje de tren, ida y vuelta con cama y ocho días de estada en el HOTEL ..... $ 126.25

Todo confort moderno - No se admiten enfermos

Pidan informes al F. C. C. Argentino, Bartolomé Mitre, 299; al Gerente SIERRAS HOTEL, Alta Gracia, o al Gerente Departamento Confiterías, Estación Retiro.

La salud y la belleza de la mujer

Fig. 1.—Actitud cómoda, pero propensa a causar deformaciones en las piernas y en un brazo.

En rigor, puede asegurarse que son muy pocos los niños que nacen deformes, y, sin embargo, parecerá esto mentira al que después encuentre multitud de criaturitas de pecho sumido, rodillas que chocan entre sí y otra porción de defectos, muy pequeños en verdad para titularlos deformidades, pero lo bastante grandes para alterar seriamente la salud y belleza de los niños.

El niño nace sin imperfecciones, algo inclinado a la delicadeza, aunque no lo suficiente para producir ansiedad. Pasa por las distintas fases de la niñez, empieza por arrastrar el cuerpecito, intenta un andar vacilante y poco después corre; pasan los los años y el niño no adelanta lo que debiera. Se consulta a los médicos sin resultado alguno, hasta que un día ocurre que la madre ve al niño desnudo, e inmediatamente descubre con horror que las rodillitas tienden a unirse, además de algunas otras imperfecciones que alarman a los padres hasta el punto de llamar en seguida a un médico especialista en las afecciones de la espina dorsal. Si el especialista es hombre bondadoso, en vez de embutir los huesecitos y los tiernos músculos del infante en un aparato ortopédico, ordenará un curso largo y costoso de gimnasia médica y pasarán meses antes que la torcida espina vuelva a enderezarse.

Fig. 3.—Postura detestable por todos conceptos.

En el presente artículo hacemos la exposición de varios métodos sencillos que tienden a evitar estas inconveniencias.

Durante la primera niñez, todas las madres deben ver a sus hijos desnudos una vez al día; y después de los tres años bastará con dos veces por semana.

Decimos esto porque se aproxima tan gradualmente la deformidad al cuerpo de los pequeñuelos, que con frecuencia no se nota hasta que ya es demasiado tarde. Por regla general, siempre que un chico sufre una caída, sea de la clase que sea, hay que reconocerlo, pues la mayor parte de las jorobas y de las cojeras, tanto en mujeres como en hombres son debidas a una caída sufrida en la niñez y descuidada por los padres.

Fig. 7.—Método para adquirir un andar gracioso.

No cabe dudar que la belleza y buena constitución de la mujer obedecen en primer término al buen cuidado que se haya tenido en su desarrollo; y a demostrarlo tienden las siguientes observaciones que exponemos a continuación.

Para asegurarse de que la espina dorsal está perfectamente recta, debe hacerse que la niña se ponga en pie con los talones juntos, las puntas de los pies separadas y que toque con las puntas de los dedos de las manos las puntas de los pies, teniendo cuidado de que las rodillas no se doblen. Esta postura hace que los huesos que componen la espina dorsal se dejen ver con toda claridad, y una rápida mirada deberá ser suficiente para darse cuenta de si existe o no alguna curvatura en la espalda.

En la fotografía núm. 1 tenemos una niña mal sentada en un sillón, en actitud de leer, encogidos los hombros, el pecho contraído, el peso del cuerpo cargado sobre el brazo izquierdo, la cabeza demasiado inclinada hacia adelante y el libro demasiado cerca de la vista. Las piernas cuelgan de mala manera. Toda esta actitud es incorrecta, pues apenas hay una parte del cuerpo que no padezca, los ojos y los pulmones inclusive, además de la espina dorsal y los hombros.

La fotografía núm. 2 representa la actitud correcta que debe adoptar una joven para escribir, pintar o para cualquiera ocupación que exija sentarse ante una mesa. Obsérvese que la silla y la mesa son de alturas proporcionadas, los pies descansan firmemente sobre una tarima, el asiento de la silla es lo bastante ancho para proporcionar firme apoyo, y los hombros descansan sobre la espalda. También la silla está colocada lo bastante lejos de la mesa para facilitar la inclinación del cuerpo sobre el trabajo que se haga.

Hay que evitar todo lo que pueda forzar las posturas del cuerpo.

Una rápida ojeada a la fotografía número 3 es bastante para darse cuenta de lo que padecen los músculos del pecho, del abdomen y de la espalda, adoptando la detestable posición que representa el grabado.

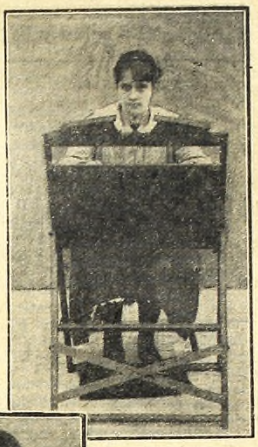


Fig. 2.—Posición correcta.

Fig. 4.—Posición muy cómoda, pero nada conveniente.

Una posición que adopta mucho la gente de poca edad es la de tenderse sobre la alfombrilla; así está desigualmente distribuído el peso del cuerpo y padece bastante su hombro y una cadera. Unas piernas bien formadas, pies y tobillos sin falta alguna, pueden adquirir malas formas. Tanto los niños como las niñas no ganan nada con esta postura, y las niñas pueden padecer más aún.

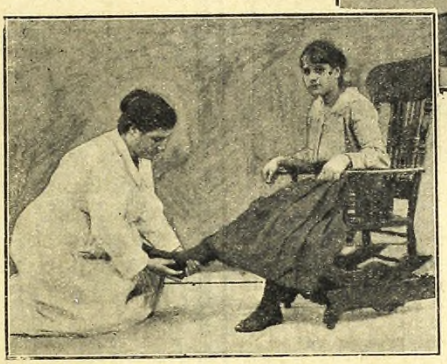


Fig. 5.—Este ejercicio da más fuerza al tobillo y mejora su forma.

Las rodillas unidas, los dedos de los pies torcidos, los tobillos desfigurados, son algunos de los varios males que nuestros miembros inferiores se hallan expuestos a padecer. Calzad a las niñas con zapato que adapte bien, que tenga talón ancho y bajo; jamás debe permitirse que los tacones sean demasiado altos para que los músculos del pie no padezcan por la posición forzada. Lo más cómodo e higiénico para evitar deformidades en los pies, es usar sandalias, convengamos en que los chicos no deben llevar otra cosa que zapatos, abandonando por perjudiciales los botines; pues no hay razón que justifique la crueldad de embutir los tiernos y débiles músculos del niño en una funda de cuero fuerte, que, por de pronto, le proporcionará apoyo accidental, pero que al mismo tiempo evitará que aquellos músculos obtengan la suficiente fuerza para soportar su propia carga.

Debe, pues, desterrarse el botín, por eso donde existe tendencia a cierta debilidad en los pies y en los tobillos, dos o tres ejercicios llevados a cabo con regularidad no solamente dan fuerza, sino que también proporciona buena forma y belleza a las extremidades, reduciendo el tamaño aparente del tobillo y elevando también el empeine del pie. Colocad una niña en una silla donde deba permanecer quieta; coged el tobillo con la mano izquierda y frotad con la derecha la planta del pie, partiendo siempre desde los dedos al talón. Diez o doce veces, por mañana y noche, debe practicarse este ejercicio.

Fig. 6—Ejercicio en que trabaja el pie, empleando el tobillo como centro.

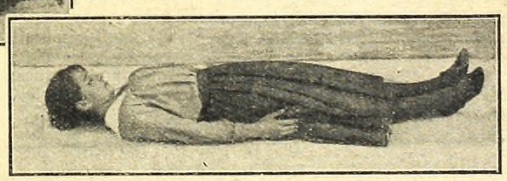


Fig. 8.—Posición correcta para ejercitar la respiración.

Concluído el ejercicio, debe la niña colocar ambos pies firmemente en el suelo y levantarlos con lentitud hasta obtener la posición que la joven tiene en la fotografía que publicamos, dejándolos caer otra vez con la misma lentitud.

La debilidad incipiente de los tobillos puede tratarse del modo siguiente. Cójanse los dedos y el talón de la manera indicada en el grabado; pásese la mano por el tobillo, primero hacia

"La salud y la belleza de la mujer". — (Final)

afuera y después hacia adentro; la niña debe, entre tanto, mantener flojos los músculos del pie y del tobillo.

Para conseguir que el andar sea gracioso y elegante, es conveniente un paseo diario por un jardín, cuando el tiempo es bueno, o por una de las habitaciones de la casa en los días lluviosos, llevando un pequeño libro sobre la cabeza.

A los niños, y muy especialmente a las niñas, debe vestírseles de manera que todos sus miembros puedan moverse y accionar libremente. No hay cosa más perjudicial para una niña que abrumarla con mucha ropa. Un vestido de lanilla con mangas largas, que cubra el cuerpo desde la garganta a los tobillos, con unas bombachas y un justillo que debe variar según el tiempo, resultará bastante abrigo interior hasta que la niña tenga trece o catorce años de edad.

Nadie negará que de todos los órganos del cuerpo, los más importantes son los pulmones, cuya falta de regular funcionamiento es motivo de muchas enfermedades. Algunas criaturas respiran de un modo muy superficial y reciben y exhalan el aire sin llenar los pulmones en toda su amplitud. De esta manera se causan mucho daño y es preciso enseñar a los niños cómo han de respirar.

Para conseguir esto, pueden efectuarse varios ejercicios. Hágase que la niña se eche en el suelo, las caderas bien niveladas, los brazos rectos. En esta posición se le ordena respirar de manera lenta y profunda, inhalando el aire por la nariz y manteniendo la boca ligeramente cerrada.

Según se llenan los pulmones, deberán levantarse lentamente los brazos sobre la cabeza y bajarlos después hasta que las puntas de los dedos descansen en el suelo, y después volverlos a la primera posición, respirando entre tanto.

Debe tenerse presente:

1.° Que ambos pulmones funcionen por igual.

2.° Que la boca se mantenga cerrada durante las espiraciones e inspiraciones.

3.° Que la niña permanezca completamente recta.

Estos ejercicios deberán hacerse siempre en una habitación bien ventilada, y mientras se pasea o se está en un balcón abierto deberá respirarse profundamente.

La gimnasia en las escuelas que, si se dirige inteligentemente, puede resultar utilísima para el desarrollo físico, no produce los bienes que debiera producir, y esto es debido al método poco inteligente que en ella se sigue. Cada movimiento que pone un músculo en acción tiende a desarrollar este músculo, y por ello, para ser perfecto físicamente, es necesario que todos los músculos reciban la misma atención y que no trabajen unos mientras otros quedan olvidados. Con frecuencia ocurre que una niña que ha crecido rápidamente, sufra debilidad general de los músculos del tronco. Cuando suceda esto, servirá para obtener fuerza el ejercicio que describimos a continuación, pero, a fin de que no origine más perjuicios que beneficios, hay que verificarlo con mucho cuidado.

Tiéndase boca abajo la niña sobre una tabla firme, y tomando el borde con ambas manos, elévese el cuerpo muy lentamente y todo lo más posible sobre la mesa, desde la cabeza a los pies; una vez hecho esto, la niña cruzará los brazos detrás de la espalda.

Margarita H. HALLAM.

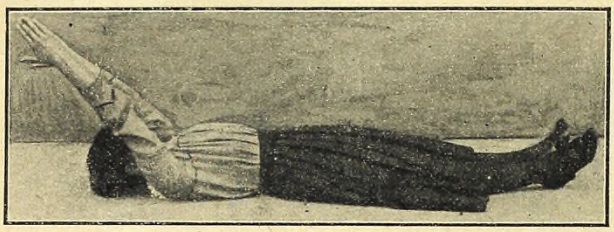


Fig. 9.—Respirando fuertemente, a la vez que se levantan los brazos.

EXCLUSIVAMENTE LENCERÍA FINA - AJUARES PARA NOVIAS

ARTE, ELEGANCIA Y SELECTO GUSTO — CATÁLOGO Y PRESUPUESTOS

SIMON ♦ FLORIDA 893

DENTÍFRICO

BLANCOL

MARCA REGISTRADA

Pasta-Polvo-Agua

Preparación científica que limpia la dentadura sin dañar el esmalte

Ningun otro dentífrico satisface ambas exijencias.

Crême de Beauté Lytial

Polvos Lytial

Lait Crême Imenia

Productos científicos indispensables para toda señora cuidadosa de su cutis

ACADEMIA CIENTÍFICA DE BELLEZA Corrientes 611 : Buenos Aires

Catálogos gratis

METROPOL BAZAR

340

CARLOS PELLEGRINI, 340

Ha llegado un gran surtido de novedades para regalos de buen gusto a precios módicos

LÁMPARAS — FLOREROS

MACETAS — METALES

KEWPIES

LEGITIMOS

ÚNICO CONCESIONARIO:

F. STAROPOLSKI

METROPOL BAZAR

Las tribulaciones del millonario Pierpont Morgan

J. Pierpont Morgan es hoy día el rey de las finanzas mundiales. Su riqueza, su dignidad y su orgullo son tan grandes como su fortuna. Pero hay algo que molesta a este poderoso magnate del dólar, algo que afecta su amor propio, su orgullo: el señor J. Pierpont Morgan tiene una sobrina japonesa, una ex-"geisha" llamada Yuki Kato, nombre bien oriental, al cual le han agregado el respetabilísimo apellido de Morgan.

Pierpont Morgan.

Yuki Kato Morgan es, además, una adepta a la religión budista. En un oscuro y misterioso cuarto de su departamento de Nueva York, Yuki Kato se entrega diariamente a los extraños ritos de su religión ante un ídolo indio que representa a Buda sentado en el loto sagrado sostenido por el avatar Sakya: el león.

Con qué ojos verá el señor Pierpont Morgan las costumbres sociales y religiosas de su exótica pariente, es fácil de suponer. La educación del financista norteamericano es puramente occidental y su religón es la protestante, habiendo contribuido al sostenimiento de dicha iglesia con incalculables sumas. Pero, cuando él muera, parte de su herencia irá a parar a manos de algunos bonzos budistas, allá en Kamakura.

La existencia de esta señora Morgan de amarilla tez y ojos oblicuos, ha sido una verdadera pesadilla para la familia Morgan. Es el resultado de las tantas aventuras en que prodigaba su tiempo y fortuna George D. Morgan, el mayor de los sobrinos del señor Pierpont

Con la muerte de aquél, la situación incómoda creada a toda la familia, lejos de arreglarse, se ha empeorado. George D. Morgan dejó, al morir, 1.000.000 de pesos oro, exigiendo que fuera su esposa la encargada de administrar esa fortuna.

J. Pierpont Morgan no se ha encontrado todavía con su sobrina asiática; pero, ¿qué cara pondrá el día que tropiece con ella, en París, o en Londres o en plena 5.ª Avenida de Nueva York?

Su sobrino George, que tanto disgusto ha causado a la familia, hubo de ser banquero como lo había sido su abuelo, y lo eran su padre y su tío. Cuando se graduó en la Universidad de Yale, comenzó a cortejar a la señorita Mackay, de ilustre familia y poseedora de gran fortuna. El compromiso de casamiento se hizo público en una gran recepción que tuvo lugar en los palacios de los Morgan, en Madison Avenue. Al poco tiempo se deshizo el compromiso. La familia de la novia había descubierto ciertas tendencias bohemias, ciertas aficiones a aventuras novelescas que hablaban muy poco en favor del novio.

Esta fué la señal para que George abandonara su trabajo y cambiara totalmente de vida. Comenzó a viajar. Hoy estaba en Londres, mañana en París. Viajaba continuamente, de un lado para otro. Sólo las aventuras podían retenerlo en una ciudad

El lugar donde permaneció más tiempo fué Yokohama. Allí conoció en una casa de té a una muchacha llamada Yuki Kato. Era hija de un tal Obyiro Kato, antiguo cincelador de espadas.

Se casaron civilmente y permanecieron en el Japón dos años hasta que George decidió visitar su patria y hacer conocer ésta a su esposa.

La figura exótica de la señora Yuki Kato Morgan, apareciéndose por la 5.ª Avenida en sus ropas japonesas, fué una de las novedades neoyorkinas de ese año.

Los parientes se negaron a ser presentados a la extranjera. Esta era amarilla; más bien fea; no hablaba inglés; no era cristiana, y hasta se decía que George Dalton Morgam su actual marido, la había comprado al padre de ella en 25.000 dólares.

Vivieron cerca de un año en Nueva York. Yuki Kati, la antigua "geisha", atendía a todas las grandes reuniones públicas, donde acudía lo más selecto de Nueva York. Se le veía en las cacerías, en fiestas de beneficencia. Concurría a todas partes vestida con sus ropas originales. En la Opera se presentó cierta noche envuelta en un riquísimo kimono de seda blanca con fantásticas figuras recamadas en oro; sus pequeños pies calzaban sandalias de paja y madera. Llamó la atención de todo el teatro, fué vista por todo el mundo, aunque la sociedad neoyorkina parecía ignorar su existencia y no perdía ocasión de hacerle algún desaire

Volvieron al Japón. El elemento europeo de las embajadas tampoco demostraba gran entusiasmo en cultivar la amistad de una "geisha" por más Mrs. Morgan que ahora fuese. La nobleza del Japón despreciaba a esa mujer que había renegado de la raza. Se fueron a Europa y se instalaron en París, donde George D. Morgan continuó dividiendo su tiempo entre su esposa asiática y sus aventuras bohemias.

Hallábase hace poco en Sevilla, donde lo sorprendió instantáneamente la muerte. En su testamento lega toda su fortuna a Yuki Kato, y como parte del legado está en acciones y documentos de la casa bancaria de J. Pierpont Morgan, será necesario que algún día el jefe actual de la familia y la despreciada sobrina japonesa, tengan una entrevista para hablar de negocios.

Si ésta se lleva a cabo, cosa que ponemos en duda, fácil es que el señor Morgan diga lo que piensa de su difunto sobrino, de la vida bohemia, de las casas de té de Yokohama y de las "geishas" que venden sus padres por 25.000 dólares.

James BONLEY.

* * * Los holandeses son quizá de todos los habitantes del norte de Europa, los que fuman más. Esto es debido a la baratura del tabaco y a la humedad del clima que hace del tabaco uno necesidad. Los boteros de Holanda miden las distancias por el tabaco que consumen, lo cual demuestra la práctica que tienen en esto que hemos dado en llamar vicio.

* * * La atmósfera del Natal es tan transparente que los objetos relativamente pequeños pueden a veces verse a una distancia de 25 milllas.

MAISON E. ASTESIANO

LAVALLE 893 U. T. 2696 Lib.

FORMA, terciopelo Relevé y una bincha, modelo exclusivo, a $ 18.—, 14.— y $ **12.50**

Enviamos al interior de la República cualquier pedido enviándonos la medida de entrada.

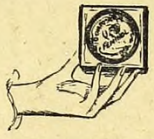
MODELO para señoritas, forma muy sentadora, en terciopelo, a pesos 18.—, 14.— y pesos. . **12.50**

FELPA chapelier, todos los tonos, a pesos. . **12.90**

ELEGANTISIMO, forro cross, todos los tonos de colores, a. . . $ **38.—**

Los pedidos por giros o contra reembolso Villalonga.

LAVALLE, 893



Ni los soles, ni los aires, ni todas las inclemencias del cielo, podrán deslustrar el rostro ni curtir las manos de la dama que usa "FEMINOL".

Hay rostros que reflejan el uso de sustancias perjudiciales, y en muchos de ellos se advierten matices amarillentos y descoloridos, especialmente en los contornos de la boca; siendo esto la consecuencia el uso de preparados que gradualmente van absorbiendo de la piel el barniz natural y marchitando el color, que son los mejores atributos de la lozanía juvenil. Madame E. Lembeye ha podido comprobar prácticamente que con el uso de su "FEMINOL" muchas damas han perfeccionado el estado del cutis, recobrando la piel su acción saludable, retornando el color y lozanía de la juventud.

"FEMINOL" es una preciosa preparación que deposita sobre el cutis una cantidad suficientemente necesaria de sustancia soluble para resturar su funcionamiento y restablecer la belleza, el color delicado, salud y lozanía, dones inapreciables de la naturaleza.

"FEMINOL" permite la libre respiración del cutis. Empieza por purificarlo, embelleciéndolo gradualmente, devolviéndole su frescura juvenil.

"FEMINOL" es el producto de muchos años de observaciones hechas pacientemente antes de descubrir su fórmula, pues hubiera sido una quimera pretender lanzar al público el "FEMINOL" sin garantizar sus benéficos resultados.

"FEMINOL" se vende en la Pharmacie Franco-Inglesa: Sarmiento 581. — Domínguez y Rosendo, Lavalle y C. Pellegrini. — Vicente Scannapieco, Tucumán y Esmeralda, y en todas las buenas Farmacias, Droguerías y Perfumerías, etc., a $ 3.50 la caja. Al por mayor: Raúl Biancheri, Lavalle 341, Buenos Aires.

El idioma nacional

Si atendemos a las materias de estudio que contienen los programas de enseñanza secundaria, nuestros jóvenes tienen el derecho de creerse verdaderas enciclopedias vivientes. En esos programas, los idiomas ocupan un lugar preminente: francés, inglés, latín, italiano y castellano o idioma nacional. Cuatro o cinco años de francés, (según el plan; porque en materia de planes hay una variación adaptable a todos los gustos); tres o cuatro de inglés; cinco de latín; dos o tres de italiano y el castellano, como idioma nativo, parece que fuera más que suficiente para que nuestros bachilleres y nuestras normalistas egresaran transformadas en políglotas maravillosos... Pero, (¿quién inventaría el "pero", cuya sola enunciación enfría los mayores entusiasmos?) he aquí que tanta belleza no resulta verdad y el renglón de idiomas en los frondosos programas, no sale mejor parado, a la terminación de los cinco o seis años de estudios, que las demás ciencias que ellos contienen.

Daríamos de barato que las lenguas extranjeras se hablaran mal y se escribieran peor y hasta disculparíamos un tanto que nuestros muchachos no tuvieran en qué fundar ínfulas de latinidad, pero es el caso que nuestro idioma nacional no se habla ni se escribe mejor que los idiomas oxóticos y la lengua muerta citada.

Durante seis años,—del primero al sexto grado,—se les ha debido enseñar,—se les ha enseñado, seguramente,—el secreto del bien hablar y del escribir con corrección; la gramática habrálos iniciado en los misterios del idioma y con su guía han podido lanzarse a través de verbos, análisis y demás laberintos de tan ardua ciencia; pero, (¡siempre el "pero"!) tan lógica suposición no pasa, en la realidad, de un bello sueño. Los jóvenes educandos dejan el sexto grado sin saber nada de su propia lengua. Eso sí; han enriquecido su vocabulario a costa de la pureza de ésta, del buen gusto y hasta de la decencia; han aprendido el "caló" lunfardo; algún maestro provinciano les ha contagiado su manera de pronunciar y dicen "trentiyuno" por treinta y uno; "enllenar" por llenar y "siya" por silla; escriben "acer", "hir", gerra" por hacer, ir y guerra; conjugan los verbos poniendo el último modo en vez del primero y redactan... Es mejor no decir cómo redactan, porque este es el punto uniformemente flaco de los alumnos de nuestras escuelas. En elocución y lectura, asustan; todos tienen el estribillo "este...", con que van enlazando una frase o un corto número de frases, con lo que sigue; es una especie de relleno, destinado a hacer creer que no tartamudean en la exposición del tema pedido.

Con estos conocimientos del idioma nativo, pasan a aprender francés, inglés, latín, etc. Inútil parece decir que cada una de estas lenguas toma para los estudiantes secundarios, proporciones de bestias apocalípticas. Entre las niñas, sabemos de años enteros aplazados en inglés; entre los varones, el francés y el latín suelen figurar en las materias rezagadas que, a buenas o a malas, se dejan para marzo.

La inutilidad de una enseñanza extensiva de las lenguas sobre semejantes bases, revélanla los mismos fatigados alumnos que no alcanzan a manejar ninguna con mediana facilidad, al final de su bachillerato; ni aun ese propio y zarandeado castellano que los profesores no logran purificar y hacer correcto en la segunda jornada de estudios.

El mal no radica, sin duda alguna, en esta etapa; por el contrario, sus raíces ahondan todo el ciclo elemental, y en realidad esto acusa un deplorable desprecio por la enseñanza del idioma nacional.

Con ello se propagan los vicios de lenguaje; la ignorancia absoluta de reglas gramaticales en el estilo; la escasez de aptitudes y gusto literario y la dificultad en la expresión del pensamiento. Abundan por ahí jóvenes aspirantes a puestos burocráticos, que no obstante sus títulos de bachilleres, carecen de aptitudes para tales ocupaciones porque no tienen ortografía, ni lógica, ni estilo; la letra, desgarbada y sin firmeza,—otro mal endémico de la juventud,—queda disimulada con la escritura mecánica, pero, como aun no se ha inventado una máquina que reforme la ortografía; que aplique la sintaxis a la redacción y dé a la analogía su verdadero puesto en el conocimiento del valor de las palabras,—seguirán nuestros estudiantes egresando con títulos más o menos sonoros, pero hablando mal y sin saber cómo escriben ni el significado de lo que leen.

Lola S. B. de BOURGUET.

El teléfono gritador. —

Un inventor llamado Gregor Blanck ha llegado a Londres con un multiplicador del sonido para aplicarlo al teléfono.

Mantener una conversación entre dos ciudades distantes no es cosa que puede hacer todo el mundo, pues hay que esforzar mucho la voz y articular con mucha perfección. Por ejemplo, para telefonear de Madrid a Viena se necesitaría una voz de estertor.

Este inconveniente lo ahorra el aparato, que consiste en un carrete de inducción muy poderoso que intensifica el sonido y permite hablar por teléfono a miles de kilómetros de distancia.

Se habla en el tono ordinario, pero cuidando de pronunciar con mucha claridad y se oye la voz multiplicada de una manera colosal, y en esta forma llega al receptor.

Con el nuevo aparato se podrá escuchar cualquier comunicación telefónica, lo mismo oral que si se tratara de oir la ópera desde casa, sin necesidad de sufrir la molestia de mantener junto a los oídos los auriculares. Los sonidos llegan tan fuertes que llenan la habitación donde se está.

Además, se piensa en utilizarlo en los buques para que los capitanes puedan dictar sus órdenes sin necesidad de la bocina.

Oporto DOM LUIZ contiene todos los elementos apetecibles, color atrayente, fino aroma, añejez, gran calidad y gusto delicioso.

Es considerado con toda justicia, después de más de cuarenta años de experiencia en estos mercados, el mejor y más delicado vino Oporto que se importa en la República Argentina.

Y EL "MAL" SE ESPARCIÓ SOBRE LA TIERRA.....

Prometeo.—No sé por qué te empeñas, vanamente, Hefestos. Tus manos, habituadas al martillo y al rudo golpear del yerro, tratarán en vano de cumplir las órdenes de Júpiter.

Tan luego pretendes con tus ojos ribeteados de encarnado, deforme y cojo como eres, en dar forma y plasticidad a la belleza. ¡Tú la completa negación de toda hermosura!

Por Zeux te aseguro, que vas a dar una mayor caída, que la que sufriste cuando te arrojaron del Olimpo; con la seguridad de que ahora, para desgracia tuya, no tendrás a Tetis y Cusinoma, para que te recojan en su blando seno.

¡Cuánto mejor harías en atender al decoro de tu hogar y cuidar de que tu esposa Caris no ande en devaneos con tus amigos cubriéndonos a todos los Dioses de vergüenza!

Sábete, además, que conspiras inconscientemente contra la felicidad de los hombres; Júpiter no ha podido sufrir nunca que yo tratase de constituirme en protector de la Humanidad. Si yo, en mi frágil caña, encerré con ardid su rayo, no fué con ánimo de que aquéllos lo volviesen contra El, sino para emplearlo en vencer las fuerzas de esta abrupta Naturaleza.

No ha sido tan grande mi delito como para que se me aherrojase en el ignominioso Tártaro; y por Hércules mi libertador, y los manes de mi antepasado Japeto, te aseguro que esa estatua que modelas será el emblema y el origen por los siglos de los siglos, de los mayores males.

¿Qué mayor gloria puede caberte, que la de haber forjado del oro más puro la coraza de Diomedes, la refulgente armadura de Aquiles y los cincelados sitiales sobre que reposan tus hermanos los Dioses del Olimpo?

Créeme, Vulcano; aun cuando soy un pobre mortal, no me inspira el egoísmo dominante en la Humanidad; preveo los designios funestos de Júpiter contra ella, de los que tú te constituyes en instrumento; trato de salvar, en aras del propio Júpiter, la parte más bella de su creación.

Esa estatua que modelas en húmeda arcilla, a la que infundirás hálito vital, armoniosa voz, la faz divina de nuestras Diosas inmortales, concluyendo por ceñirle el cinturón de Afrodita, concluída que sea, te pronostico que ha de ser la perdición de tu propia familia.

No la concluyas; vuelve a tus metales, termina el carro esplendoroso que destinas a Helios; y en cuanto a la "Estatua", esa especie de Deidad femenina, preciado "don" con que pretendes obsequiar a los humanos, destrúyela; toma tu más pesada maza y redúcela al polvo de donde saliera.

Hefestos.—Te engañas, Prometeo; tu insaciable ambición te hace ver peligros en todo lo que no sea obra salida de tus manos.

Esa Humanidad a quien proteges, formada de Titanes, necesita una compañera que comparta sus alegrías, que temple el bélico ardor de sus hazañas y que sirva de Egida a sus hogares.

Yo he de hacerla bella y pura; cuento para ello con la orden y ayuda de los Dioses. Para su defensa le colgaré las armas de Minerva; Venus ha de prestarle sus formas inmortales, y el propio Hermes le acordará su astucia. Será un dechado de todos los dones y por nombre y emblema la dirán Pandora...

Pandora.—¿De qué me sirve esta belleza tan preciada? ¿De qué el ser el ídolo de mi esposo Epimeteo, cuando su irascible hermano siempre está conspirando contra mi dicha?

Y conspira, en efecto; por doquiera augura desgracias a la Humanidad. No satisfecho todavía con haberla puesto frente a frente a nuestros Dioses, parece que mi sola presencia le fuera funesta.

En vano trato de endulzar su vida; la antorcha que encendió en Lemmos parece trocarse en su diestra en incendiaria tea; su genio titánico sólo sueña en escalar de nuevo el Olimpo y las montañas de la Escitia debieran servirle de cárcel todavía.

A mí acuden los mortales, como acude el cervatillo a saciar su sed en la tranquila linfa que discurre por las faldas del Himeto. A nadie hice daño; a mi presencia se alzan las manos rebosando ofrendas y los Dioses deberán estar satisfechos de haberme enviado a la Tierra.

Sin embargo, un agudo dolor empaña esta felicidad: el amor de mi esposo Epimeteo; la dicha de la Humanidad, que doquier me ensalza en homenaje augusto; la riente luz con que se viste Naturaleza para hacer resaltar mis encantos, nada pueden contra este secreto pesar que me roe y anonada.

¿Por qué ¡oh Júpiter divino!, pusiste en mi canastillo de boda la caja fatal que no debo abrir sin orden tuya? Tú sabes que soy débil mujer, frágil barro que Vulcano modelara. Tú sabías que si me diste como guardador y compartir mis secretos a mi esposo Epimeteo, éste ha tiempo que es rendido esclavo de mis caprichos, preso en la red de mis encantos.

Luego ¿qué mal habría en ello? ¿No es acaso destinado para mí el divino presente con que Júpiter me dotara? ¿Alguien puede saberlo? El plazo que se me acordó para descubrir el enigma, es agudo acicate que amarga todas mis horas. Un viaje con Caronte sería para mí preferible a esta muerte de angustia en que vivo.

Los peligros que me presagia Prometeo son vanas visiones de su orgullo herido. No puedo sufrir más...

Atravesó cautelosa la breve arcada que conduce al Gineceo, y allí, cual una tentación, sobre níveo pedestal de mármol de Paros y a la tenue luz crepuscular, el áureo cofre incrustado de berilos, lanzaba destellos purpurinos.

Pandora, resoluta, lo abrió de golpe; y cual si su curiosa angustia fuese incentivo que convocase a las furias del Averno, Hipógrifos, Gorgonas, Desdichas, Odios, Resentimientos, Mentiras, Dolores y Venenos letales, se esparcieron por el mundo, causando desde entonces a los hombres tantos males.

Aunque trató de cerrarlo prontamente, el Mal había buscado cobijarse, por desgracia, en el corazón de los humanos; y, sin embargo, en el interior se sentía como el batir de azoradas alas y Pandora, angustiada, preguntó:—¿Quién eres tú, que no prefieres, como tus compañeras, en ir presuroso a completar la orgía de desdichas en que van a vivir sumidos los Humanos? — Yo no soy un Mal; en lo porvenir seré su único consuelo: soy la Esperanza.

Allí, cual una tentación, sobre níveo pedestal tallado en Paros y a la tenue luz crepuscular el áureo cofre incrustado de berilos, lanzaba destellos purpurinos...

N. GIL.

Dib. de Hohmann.

Las mujeres yanquis y la guerra

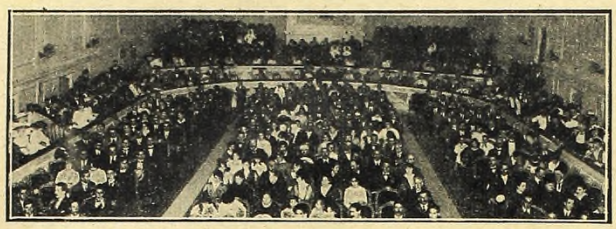
La hora del almuerzo en un campamento militar de mujeres norteamericanas, futuras amazonas de la gran guerra.

*** En China se considera como una falta de etiqueta el llevar lentes yendo con otra persona, e igualmente es una falta de cortesía entrar en una habitación con el sombrero quitado. Los caballeros del Celeste Imperio siempre permanecen cubiertos cuando quieren dar una muestra de respeto.

*** Uno de los artículos del Código francés prohibe a los médicos admitir las herencias que les puedan dejar los pacientes fallecidos.

De las provincias

Córdoba

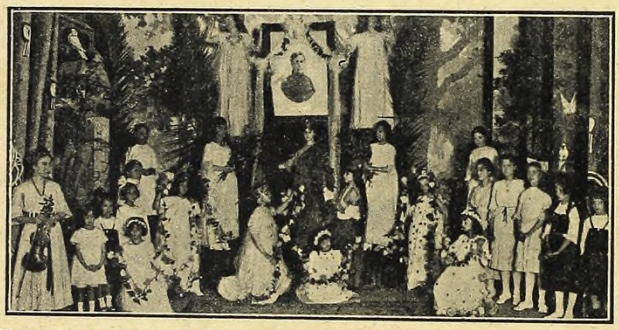


Público que asistió a la gran función a beneficio de la Cruz Roja Belga.

La Plata

Acto de homenaje a monseñor Rasore.

Junín



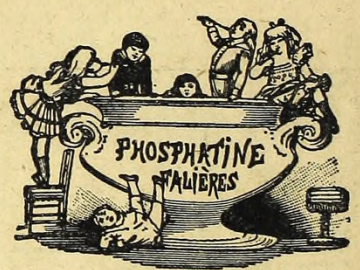
Homenaje a Alberto de Bélgica en el Salón Víctor Hugo, de la Sociedad Francesa.

El team "Villa Risso", de Santos Lugares, que venció a "Junín B. A. P." por 3 goals a 0.

Fots. Arenas, Roure Sabatté y Cuenin.

CONTRA LAS ARRUGAS
CONTRA LA VEJEZ
el mejor remedio es: CRÈME ROYAL, $ 4.—; EMULSIÓN JOFRINE, precio: $ 4.—, 5.— y 6.— (rosa, lila y orange).
ANTICRINE JOFRINE quita el vello lentamente, pero absolutamente seguro, para no volver jamás.
Precio: $ 3.50. Encomienda: $ 4.10.
MASAJE facial y tratamiento especial para la belleza de la cara, cabello y manos.
MANICURA - PEDICURA
SE ATIENDE A DOMICILIO
MAISON JOFRINE, Florida 650
Sucursal de la casa en París, Rue de Rivoli.

El gran Aceite puro de Olivas
MARQUES
Boccamegra
Es un deleite para el paladar
PRUÉBELO Vd.



FOSFATINA FALIERES
asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.
Conviene a los estómagos delicados.
Exíjase la marca FOSFATINA FALIÈRES.
Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.
En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles.
PARIS, 6, Rue de la Tacherie

El niño débil y enfermizo

NECESITA UN REMEDIO INMEDIATO.

Los médicos recetan en la mayoría de los casos de debilidad nerviosa y muscular, falta de desarrollo y energía el empleo de

Kola-Cardinette

el tónico reconstituyente y vigorizador ideal de las fuerzas vitales que los niños toman con preferencia por sabor agradable.

KOLA CARDINETTE sustenta, produce sangre nueva y ayuda a formar músculos y nervios, especialmente en la infancia.

Los resultados de **KOLA CARDINETTE** son positivos e inmediatos.

Se vende en todas las farmacias de la República Argentina, Brasil, Chile y Uruguay.

PALISADE Mfg. Co., YONKERS, NEW YORK.—533, Maipú, Bs. As.

LA PESADEZ Y SOÑOLENCIA DESPUES DE LAS COMIDAS DESAPARECEN TOMANDO REGULARMENTE

LACTOPEPTINE

el remedio más indicado y recetado por los especialistas de enfermedades del estómago para combatir la dispepsia, la indigestión, la flatulencia, los dolores de cabeza, los eructos y las malas digestiones.

Tome un adosis después de cada comida y usted encontrará en pocos días un gran alivio.

Se vende en polvo y tabletas en todas las farmacias de la República Argentina, Brasil, Chile y Uruguay.

NEW YORK FARMACAL Co., Yonkers, New York y 533, Maipú, Bs. As.

LA MEJOR AGUA DE MESA

Pruébela en su primera comida.

EN VENTA:

Drogueria "La Estrella", 215, Defensa.
Drogueria "Del Indio", Rivadavia y Paraná.
Farmacia Franco-Inglesa, Sarmiento 569.
Farmacia Raffo & Schaefer, Sarmiento y Esmeralda.
Farmacia Imperiale, Bdo. de Irigoyen, 86.
Farmacia F. y L. Morteo, Arenales, 2302.
Farmacia Repetto y López, Lima, 1686.
Farmacia L. Cantero, Peña, 2502.
La Cooperativa Nacional de Consumos, 269 Suipacha y en todos los buenos Almacenes.

BERNASCONI & Co.

Para la gente menuda

21º Concurso de "El Hogar" -- 100 Premios

La Abuelita invita a todos sus nietos y amiguitos de "El Hogar" a iluminar la escena infantil que va en esta página, empleando para ello el procedimiento que mejor les parezca: acuarela, lápices, pastel, gouache, óleo, etc. Una vez coloreado el cuadrito debe recortarse con el cupón que va al pie, remitiéndose bajo sobre a:

LA ABUELITA — "El Hogar" — Chacabuco, 677.

La admisión de cartas se cerrará el día 3 de mayo a las 12 m., publicándose el resultado en el número correspondiente al 11 del mismo mes.

Cada niño puede enviar la cantidad de cuadritos que desee.

Los premios a distribuirse entre los vencedores son:

100 hermosos premios

Los premios pueden retirarse dentro del mes siguiente a la clausura del concurso. Pasado ese plazo, el ganador no tiene derecho a la recompensa.

El correo de la Abuelita. — No siéndome posible, por razones de espacio, contestar en esta página a los millares de nietos que diariamente me escriben, ruego a los buenos amiguitos de "El Hogar" que desean recibir respuestas, adjunten a sus cartas el franqueo necesario (una estampilla de 5 centavos para la República Argentina y de 10 centavos para el exterior). Tendré mucho gusto en escribir a mis queridos nietos.—**LA ABUELITA.**

Córtese por aquí

Córtese por aquí

Nombre .....

Domicilio .....

Población ..... (3)

El horóscopo de los beligerantes

¿Quién es el autor de estas profecías? — La funesta alianza entre ambos emperadores teutones.—Separación de Poincaré y Jorge V.—Unión de Austria y de Francia en agosto.—La paz europea en 1918.—Breve vida del emperador de Austria.—Disolución del imperio.—Las desgracias de Inglaterra.—El kaiser peligrará en febrero.—Abril verá el zenit de su gloria.—Destrucción de la escuadra alemana. — Agosto será el mes del triunfo francés.

John C. Hackett, autor de estas predicciones, no es un astrólogo profesional, sino un simple escritor americano que por curiosidad se ha ocupado frecuentemente de las ciencias que tratan de revelar el porvenir. Tal curiosidad se le despertó desde que estudiaba en Harvard y no la perdió al pasar a Oxford. En el curso de sus viajes tuvo la fortuna de ser admitido como discípulo por el astrólogo de la emperatriz viuda de China. De allí pasó a Benarés, que lo retuvo tres años, y por último a Egipto, siempre con el deseo de dominar las ciencias fascinantes. En todas esas regiones orientales aprovechó bastante en el trato con personajes de saber y en el estudio de libros misteriosos. Hackett señala en estas líneas el destino de cuatro jefes de grandes Estados beligerantes.

Guillermo II

Poincaré

Jorge V

El emperador Carlos de Austria.—

El horóscopo de este soberano se acerca mucho al de Napoleón en lo calamitoso, mas no en los hechos felices. Carlos imitará los errores de su abuelo y predecesor. Pronto comenzará a sentir la influencia siniestra de Saturno, que frustrará las circunstancias favorables que acompañaron su elevación al trono. Su vida ha de ser breve, y más fecunda en desgracias durante los meses de enero, febrero, marzo y abril.

Por su culpa se disolverá lo que ha invertido siglos en constituirse. Soltará sus naves y sus ejércitos, y de la flota que preponderó en el Adriático no quedará ni el recuerdo. Sus súbditos, y en especial las mujeres, se conjurarán para acusarlo. Sólo se le adivina a Carlos una facultad afortunada: la de concertar alianzas políticas. Una simpatía fatal lo enlaza con el kaiser, y la unión de ambos monarcas será de lo más desastrosa. El emperador alemán acudirá frecuentemente a sustentar el trono vacilante de su aliado.

La enfermedad y la muerte visitarán la familia imperial austriaca en invierno, y en el mes de febrero un infante. Al pasar la estación funesta, Carlos buscará consuelo en la humillación de avenirse con Francia a costa de la ruina de Guillermo II. El verano de 1917 presenciará un esfuerzo desesperado de los austro-húngaros para adaptarse a las condiciones caóticas que sobrevendrán al fin de una guerra desastrosa, pero poco han de ganar bajo el cetro de Carlos.

Jorge V de Inglaterra.—

Enero y febrero serán sus días de angustia. Entonces alcanzarán su colmo las bajas inglesas y el reino unido se turbará profundamente. Abril traerá el sosiego con una victoria del aliado moscovita.

Jorge V será feliz si logra evitar en el invierno una seria enfermedad que le interesará los pulmones, y en febrero escapará milagrosamente a uno de sus servidores. A mediados de junio se conmoverá Irlanda y sólo se aquietará con enormes sacrificios. En agosto se alborotará Inglaterra por resentimiento de las clases elevadas contra el gobierno por los gastos de la guerra. El hambre y la miseria afligirán la monarquía hasta que llegue diciembre con la salvación. En enero de 1918 firmará Jorge V la paz, pero incapaz, frágil y expuesta a amenazas de guerra.

Guillermo II de Alemania.—

Los influjos que prevalecen en el horóscopo del kaiser son funestos; el eclipse del 23 de enero significa derrota; pero él arrostra impávido las negras horas. Saturno, el signo celeste del fracaso, lo amenaza con la muerte en febrero, pero no de un modo inevitable, porque fijar el desenlace de la vida es casi imposible en astrología. Si sobrevive a enero y febrero, abril lo sorprenderá en la cima del triunfo.

La elevación de Carlos al trono de Austria-Hungría, constituye para Guillermo II una desgracia, que agota su energía. Ambos estarán unidos toda la vida para mucha ruina.

Julio promete actividad y agosto el armisticio, pero el emperador de Austria traerá la renovación de las hostilidades al fin de setiembre. Entonces caerán reveses multiplicados sobre el kaiser y su flota quedará eliminada.

El presidente Poincaré.—

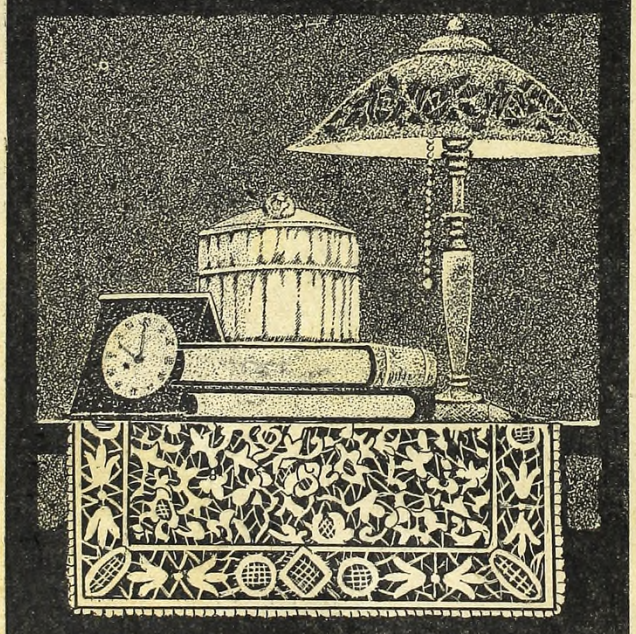
La carrera de este político se acerca a su zenit, pero su descenso ha de ser rápido. Probablemente escape a un atentado contra su vida, aunque todo le augura una muerte trágica.

Entre los beligerantes sobrevendrá una redistribución, pues Francia y Austria se avendrán en julio. El horóscopo de Poincaré dice que este ganará tratando con Carlos de Austria, el cual saldrá perdido. La consecuencia es lógica: Francia prosperará a costa de Austria.

Junio y julio prometen ventura a Poincaré. Los éxitos militares abundarán en junio, y en julio vendrá el descanso para el pueblo francés. Agosto será el mes de la gloria.

No hay probabilidad de que continúen acordados M. Poincaré y Jorge V. Una disensión los apartará y acercará al primero a Carlos de Austria.

John C. HACKETT.



Manteleria fina
Variedad - Selección - Calidad
Casa Argentina Scherrer
161 SUIPACHA 185 BUENOS-AIRES

OBSEQUIAMOS
A TITULO DE RECLAME
a toda persona que nos compre música por el valor de sólo $ 5.-- m/n., con uno de los siguientes hermosos objetos:
ATRILES DE MESA
MAGNÍFICOS BUSTOS
de Wagner, Liszt, Mozart y Beethoven
CARTERAS PORTAMÚSICAS
(varias clases)
Por cada compra de $ 5.-- m/n., entregamos uno de estos objetos a elección del cliente. Los precios son los habituales ya ventajosamente conocidos.
CASA IMPORTADORA DE
PIANOS, MÚSICA y ARPAS
OBIGLIO e Hijos
1215, Bmé. MITRE
Buenos Aires

20
Abril
1917

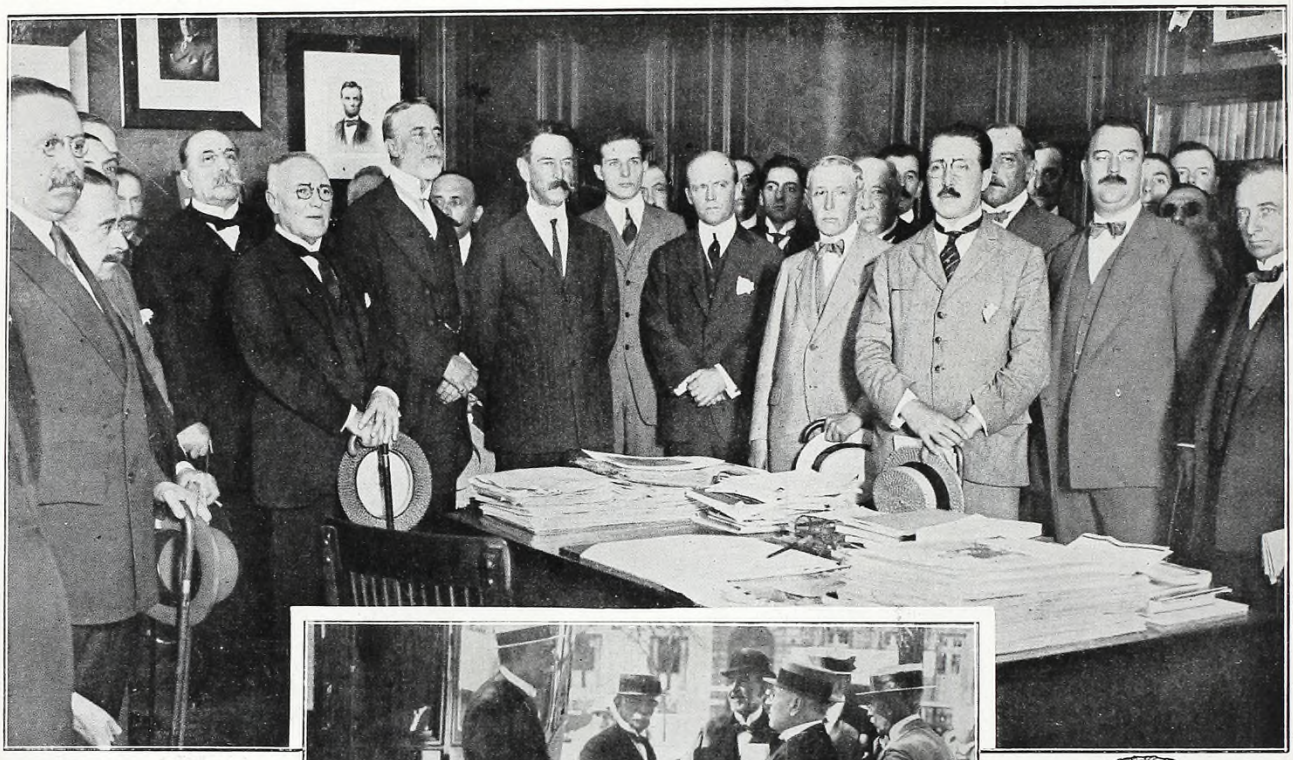
Año XIV
Núm. 394

Notas gráficas

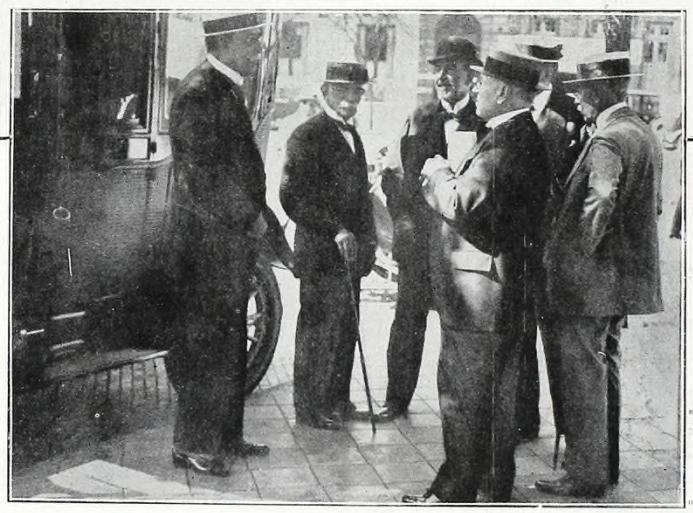
Las manifestaciones patrióticas

La primer columna que se formó en las calles de la capital federal al publicarse la noticia del hundimiento del velero argentino "Monte Protegido".

La República Argentina ante la guerra



Los caballeros argentinos que entregaron al embajador norteamericano un mensaje de felicitación para el presidente de los Estados Unidos.



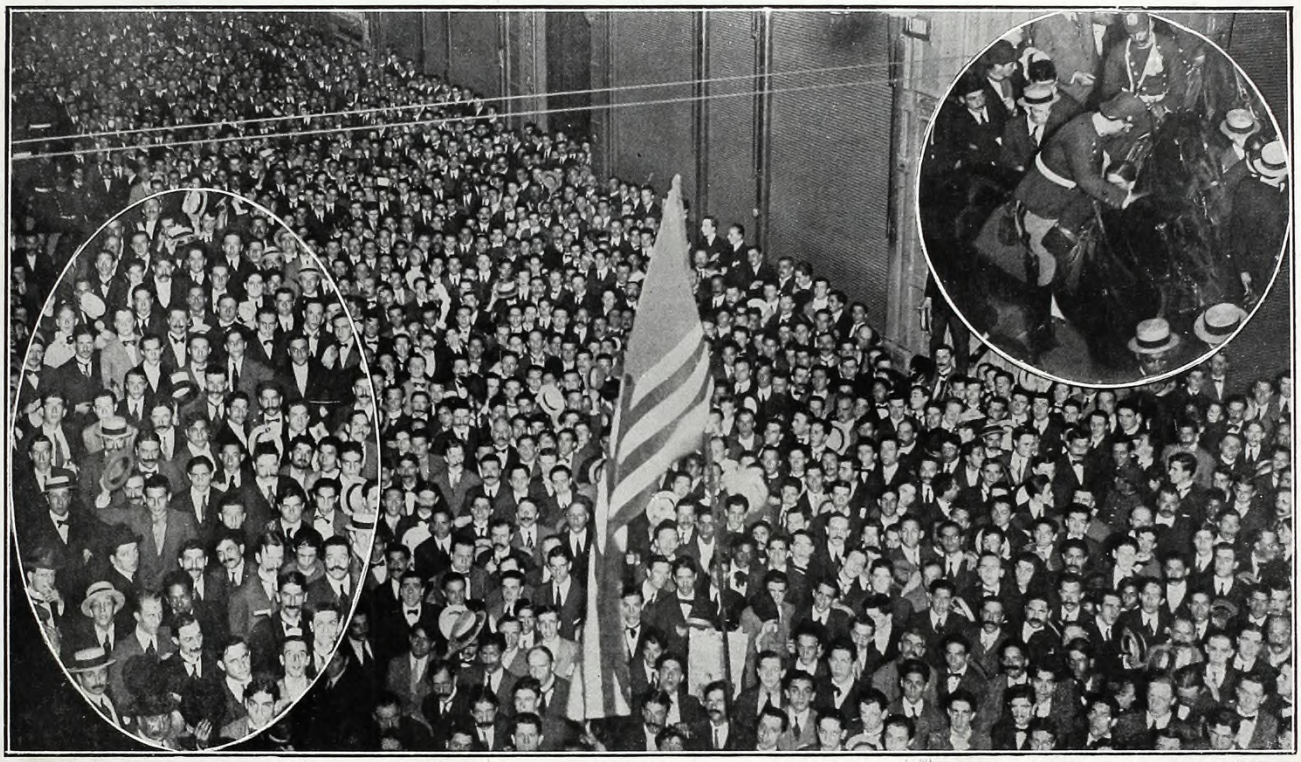
Los señores Láinez, Piñero y demás miembros del comité organizador del homenaje.

Una gran manifestación en la ciudad de Córdoba

Cerca de 10.000 personas, organizadas en compacta columna, recorrieron las calles de Córdoba para patentizar su adhesión al gobierno argentino por la conducta asumida por éste ante los últimos acontecimientos.

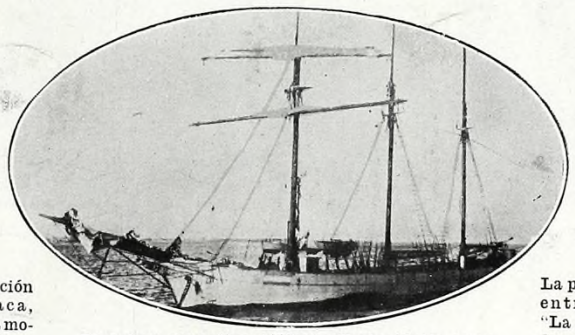
Fots. Louzán y Arena.

La noche del sábado

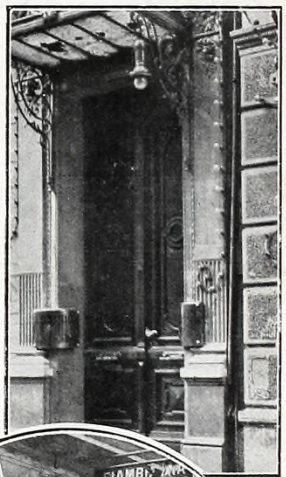


La gran manifestación aliadófila recorriendo la calle Florida.—En el ángulo superior: un incidente.

La legación austriaca, bajo una modesta vigilancia.



El velero argentino "Monte Protegido", causa inicial del actual conflicto.



La puerta de entrada de "La Unión" después de la pedrea.

Cómo quedó el diario alemán "Deutsche La Plata Zeitung".

Un cabaret alemán de la calle 25 de Mayo, víctima también de las piedras.

La fiambrería Warckmeister. Ni un solo vidrio sano...

Fot. Apolinario.

Informaciones de actualidad

Santiago de Chile

La recepción diplomática ofrecida por el nuevo Internuncio Apostólico.

El nuevo ministro de España al salir de la casa de gobierno.

Montevideo

Concurrentes al ''garden-party'' realizado el domingo en los jardines de la legación argentina.

Rosario

Enlace Cabanellas-Semino.

Comisión nombrada para las fiestas del 14 de julio.

Fots. Arauz, Vega y Martín.

Nuestro gran mundo

Señorita de Pearson Quintana.

Fot. Witcomb

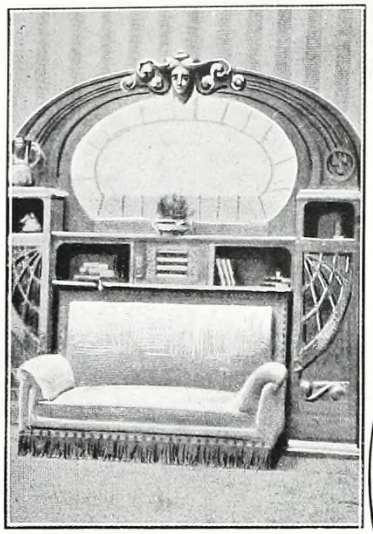
Señorita de Herrera Vegas Pereyra Iraola.

Fot. Witcomb.

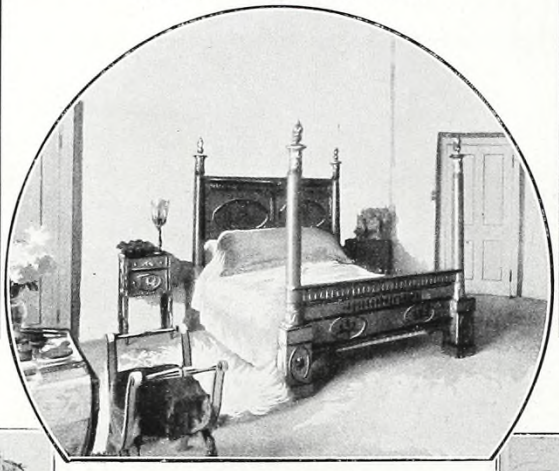
Señoritas de Marcó del Pont.

Fot. Gourret.

El arte en el hogar



Sofá de comedor, estilo moderno, de gran lujo.

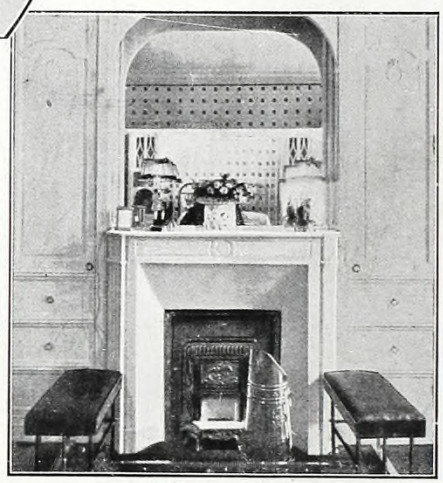


Elegante dormitorio con lecho color verde claro y oro. Sobre la mesa de luz va un artístico candelabro de bronce.

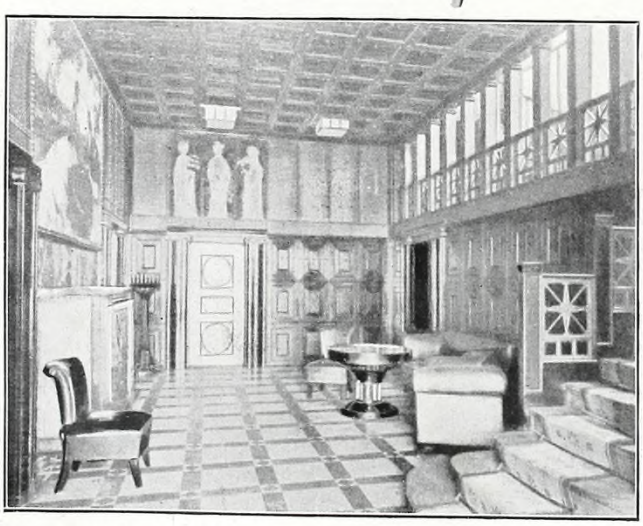
Armario de comedor, estilo moderno, de gran lujo.

Salón de lectura, de caoba barnizada en su color natural, con grandes sillones de cuero.

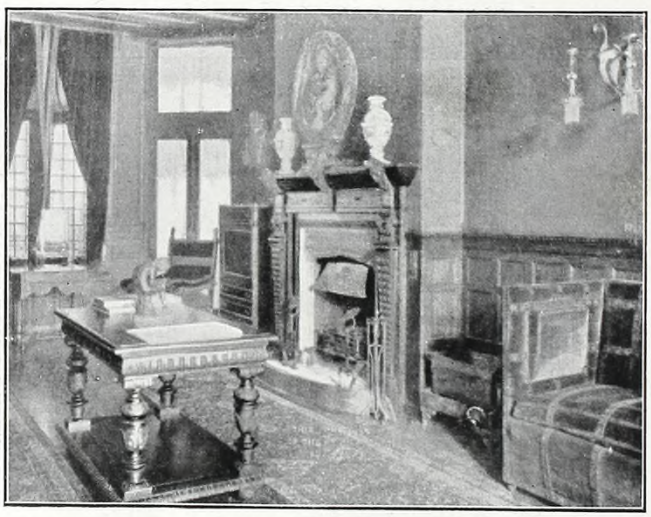
Preciosa mesa de escribir, en forma de cómoda, de madera barnizada de verde y herrajes de bronce dorado. Accesorios de cristal y bronce.



Preciosa chimenea, sobria y sencilla, de estilo moderno. Indicadísima para sala.

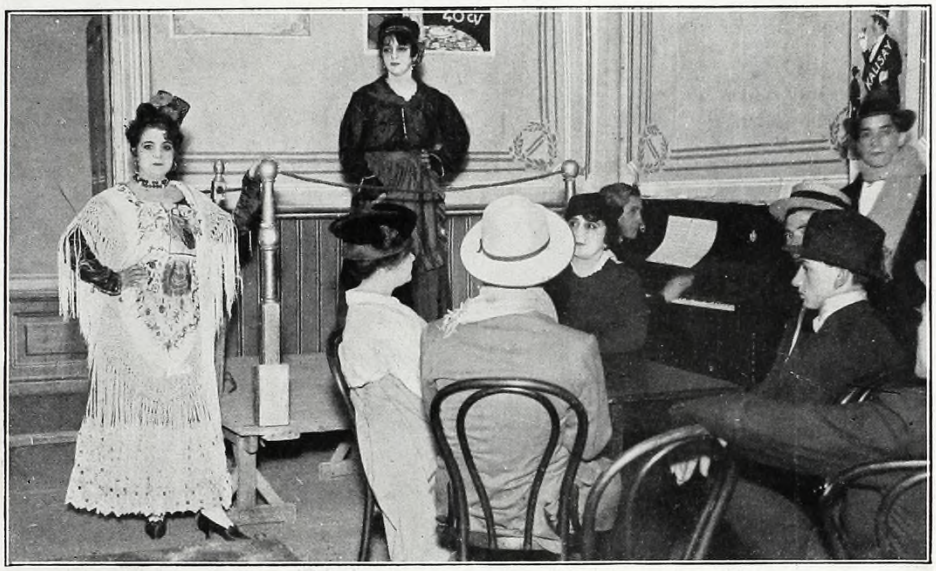


Suntuoso y amplio "hall", decorado con mármoles, tallas y pinturas naturales.

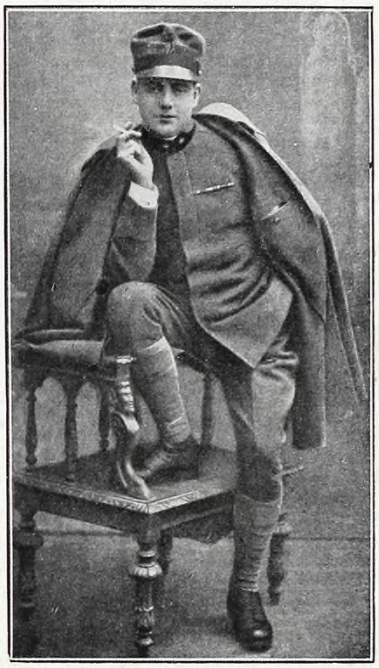


Suntuoso, severo y armonioso despacho, con muebles de reposado estilo y elegantes tablas. Las paredes, tapizadas de seda, entonan el buen gusto de la decoración.

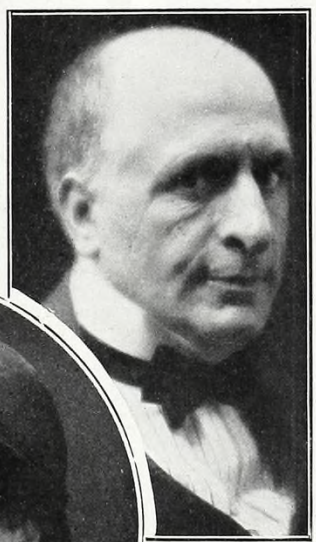
En el mundo teatral



Una escena del primer acto de "La fuerza ciega", por Vicente Martínez Cuitiño, obra estrenada con gran éxito por la compañía Podestá, del teatro Nuevo.



Giuseppe Anselmi, el popular divo, se encuentra bajo las armas. A pesar de ello, no ha perdido la afición a la "pose"...



Una escena de "Eva", interpretada por la discreta compañía española de operetas que de un tiempo a esta parte actúa en el teatro Avenida.

El escenario de la Opera, tras una lamentable temporada, se ha rehabilitado en parte gracias al arte de Mme. Després, Mlle. Verneuil y Mr. Lugne-Poe, que en jira patriótica dan a conocer a nuestro público algo del fino ingenio galo.

Artistas que tomaron parte en la Comedia, de Rosario, en el beneficio de la Sociedad Benéfica de Damas Españolas.

Fots. Lonzán, Rienzi, Berger, S. A. y Martín.

El chic femenino

Contra el frío

Elegante abrigo con piel superpuesta.

Regio tapado de armiño.

Modelo de un vestido sumamente abrigado.

Durante el próximo invierno, estarán de moda toda clase de pieles.

Los modelos invernales de este año son sencillísimos.

Lindo traje para golf. La falda es escocesa, a grandes cuadros.

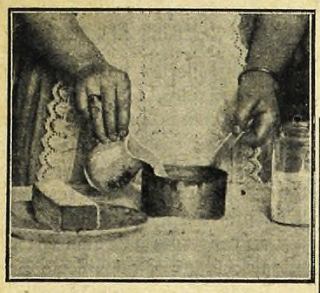
Vestido de calle, de elegante sencillez. Va adornado con botones niquelados.

Un saco de pieles como para desafiar un frío de 10 centígrados bajo 0.

Para los días lluviosos este original sobretodo de lana impermeable resulta sumamente práctico.

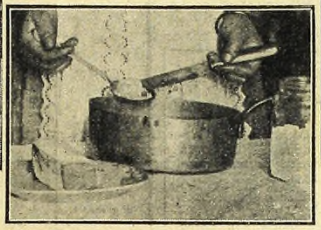
Bonito dolmán confeccionado exclusivamente con piel de topo.

La cocina práctica :: Salsa blanca o de crema



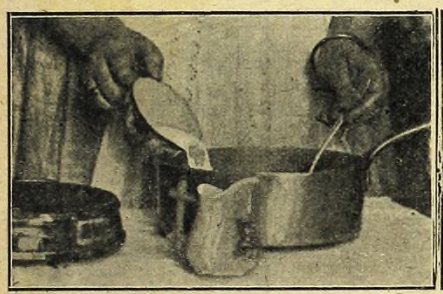
1—A una taza de leche añada una porción igual de agua.

3 cucharadas de manteca.
5 cucharadas de harina.
1 cucharadita de sal.
1 taza de leche.
1 taza de agua.
Pimienta blanca.

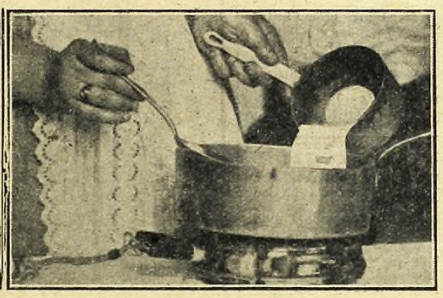


2.—Tome un pedazo de manteca. y mezcle aparte los otros ingredientes, harina, sal, pimienta.

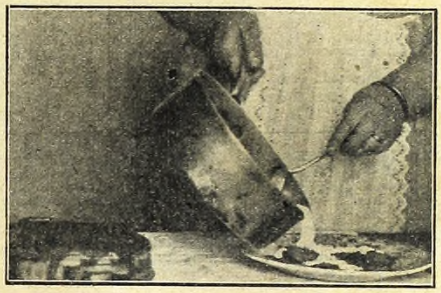
3. — Derrita primero la manteca, para evitar la formación de grumos y retire la sarten del fuego para mezclar la salsa.



4.—Añada la harina despacio y revuelva hasta formar una pasta espesa y blanda.



5.—Añada más leche y revuélvalo prolijamente, haciéndolo hervir todo durante un minuto.



6.—Se echa la salsa sobre las papas, y se sirve antes que se enfríe.

El Palais de l'Elegance

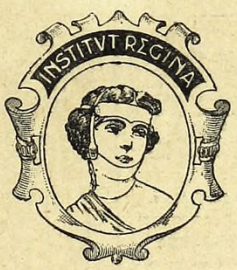
tiene el agrado de participar a su distinguida clientela que ha recibido de las principales casas de París un variado y distinguido surtido de modelos de niñas, señoritas y señoras; sombreros y fourrures.

Palais de l'Elegance

Bmé. Mitre 666

INSTITUT de BEAUTÉ

REGINA, PARIS



INSTITUT de Beauté
REGINA. — Paris.

Gran surtido de productos especiales para la toilette. — Aparatos científicos para la belleza femenina. — Salones especiales para masajes faciales y depilación. — Manicura. :: :: :: :: :: :: :: :: ::

SOLICITESE CATÁLOGO ESPECIAL

ÚNICO CONCESIONARIO:

PALAIS DE L'ELEGANCE

BARTOLOMÉ MITRE 666

El Palais de l'Elegance

es la casa que posee el más grande surtido en postizos de arte, en los que se emplea únicamente cabello risure naturelle.

Salones especiales para peinados atendidos por artistas peinadores.

Tinturas para dar al cabello su color natural completamente inofensivas.

Brillantinas y antisépticos.

Shampooing especial para lavar la cabeza.

SOLICITE CATÁLOGO ESPECIAL

PALAIS DE L'ELEGANCE

BARTOLOMÉ MITRE 666

Consultorios de "El Hogar"

El creciente y considerable número de consultas que llegan a esta redacción nos ha inducido a suspender la publicación de nuestro "Consultorio", atendiéndolo en lo sucesivo por correspondencia, procedimiento en que los lectores encontrarán la ventaja de una contestación más rápida y una más amplia información.

Todos los lectores de "El Hogar", tienen derecho a formular consultas de carácter general, o referentes a las distintas secciones que figuran en esta revista, en la seguridad de ser solicitamente atendidos, dirigiéndose cada pregunta a los directores de las secciones respectivas, e INCLUYENDO UNA ESTAMPILLA DE CINCO CENTAVOS PARA LA RESPUESTA.

Cada carta debe referirse especialmente a una sola sección.

MEDICINA

Los lectores de "El Hogar" pueden consultar sobre enfermedades en general. Las consultas se harán por carta únicamente. Se ruega escribir con claridad y concisión.

Consultorio a cargo del Dr. Jorge Leyro Diaz

"El Hogar"—Buenos Aires.

PRACTICAS Y USOS SOCIALES

Todo lo relacionado con la etiqueta y el arte de conducirse en sociedad será debidamente atendido por la conocida autora del "Código Social Argentino", a quien debe ser dirigida la correspondencia pertinente, remitiéndose las consultas a la

Señorita Sara H. Montes
"El Hogar"—Buenos Aires

ASUNTOS LEGALES

Complemento ineludible de toda publicación moderna informativa es una sección sobre asuntos legales que se interponen en los problemas de la vida. Personal competente y de autoridad en la materia resolverá diligentemente toda consulta que se dirija a

Doctor Héctor A. Burgos
"El Hogar"—Buenos Aires.

MUSICA

Todo género de informaciones técnicas, biográficas, etc., relacionadas con este arte tan cultivado, serán prolijamente atendidas (con exclusión de juicios críticos) en respuesta a los pedidos que se hagan por carta dirigida al

Señor Julián Aguirre
"El Hogar"—Buenos Aires.

LABORES FEMENINAS

En esta sección, a la que siempre hemos dedicado especial preferencia, nuestras lectoras pueden encontrar una información amplia y autorizada sobre todo género de labores modernas, gustos artísticos y cuanto se relacione con el adorno del hogar, consultando por carta al

Señor A. Asplanato
"El Hogar"—Buenos Aires.

CONSEJOS A LAS MADRES

Cualquier consulta que interese, con respecto al cuidado y crianza de los recién nacidos, alimentación de los niños, así como cuanto se refiere a la confección de prendas y todos los menesteres que convengan al sano y robusto desarrollo de los bebés, será solicitamente atendida, dirigiéndose en carta bien detallada a la

Señora Helena L. de Roffo
"El Hogar"—Buenos Aires.

BELLEZA

Cuanto satisfaga la más vital exigencia de la mujer moderna, que es el cultivo de la belleza, es preferentemente atendido por esta revista. Nuestras gentiles lectoras, para conseguir la información que necesiten en este ramo y en el de la higiene que provee al perfeccionamiento físico, deben dirigirse por correspondencia a la

Doctora Equis
"El Hogar"—Buenos Aires.

VARIAS

Los lectores de "El Hogar" encontrarán en esta sección toda información de orden general ajena a las diversas secciones de esta revista, exponiendo sus consultas concretas y claras sobre el tema que les interese y dirigiéndose a

Consultorio General de "El Hogar"
Buenos Aires.

TEMAS ESCOLARES

Todo lo que atañe a la educación infantil, y a asuntos relacionados con la administración escolar, debe constituir una seria preocupación para las familias. En esta sección tendrán los lectores los datos y referencias de carácter técnico e informativo, que les interesen, consultando por carta a

"La Señorita Palotes"
"El Hogar"—Buenos Aires.

MODAS

En esta sección tendrán nuestras lectoras la información que mejor resuelva los deseos y predilecciones de la mujer moderna. Consulten sobre confecciones, vestidos, moldes, adornos, etc., y cuanto atañe a los atributos de la elegancia en el vestir impuestos por la moda, dirigiéndose por carta a la

Señorita "Mary"
"El Hogar"—Buenos Aires.

CORREO INFANTIL

Nuestros pequeños lectores, los niños, tendrán siempre en "El Hogar" un amable y cariñoso mentor, si dirigen sus confidencias y preguntas, por correspondencia, a la que tanto se complace en atenderlos:

La Abuelita
"El Hogar"—Buenos Aires.

ARTE, TEATRO Y LITERATURA

Los que, sobre cualquiera de estas tres ramas, deseen tener referencias de obras, autores, datos biográficos, antecedentes anecdóticos, consultas sobre temas, libros, etc., etc., pueden dirigirse por correspondencia al director de esta sección:

Señor Bernardo H. Montalvo
"El Hogar"—Buenos Aires.

LA MESA Y LA COCINA

Se contestará toda pregunta de nuestros lectores, sobre arte culinario, economía doméstica, y cualquier otro de los muchos problemas de este género que diariamente se le presentan a la mujer hacendosa, escribiendo a

Consultorio Culinario de "El Hogar"
Buenos Aires.

SPORTS

Los aficionados a los modernos sports, pueden obtener las informaciones que deseen sobre cualquiera de éstos, dirigiéndose por correspondencia al encargado de la sección:

Señor José C. Susán
"El Hogar"—Buenos Aires.

MARCAS Y PATENTES

Los procedimientos legales para gestionar Marcas de Fábrica, Patentes de Invención, etc., y otras informaciones al respecto,

INDUSTRIAS

Datos generales sobre el desarrollo industrial del país, procedimientos industriales y químicos, recetas, fórmulas, etc.,

pueden conocerse dirigiéndose por correspondencia al director de estas secciones:
Dr. H. Rodrigo, "El Hogar" — Buenos Aires.

AGUA NUPCIAL

ES EL MAS SUGESTIVO AUXILIAR PARA TODA MUJER HERMOSA

es el mejor talismán para desafiar todos los enemigos estivales, como lo saben por experiencia las señoras que lo usan para mejorar y hermosear su cutis. Este es el irreemplazable benefactor de la hermosura, un verdadero regenerador y tónico insuperable de la piel, un precioso auxiliar de la belleza femenina y un constante guardián contra todas las afecciones cutáneas, tales como **Barros, Espinillas, Pecas, Manchas de Viruela, Paño,** etc., de la cara. Además de todas las ventajas que reune el

AGUA NUPCIAL

UNE A SU FRAGANTE PERFUME LA INAPRECIABLE CUALIDAD DE COMUNICAR AL CUTIS LA BLANCURA Y LA SUAVIDAD, ANHELO DEL BELLO SEXO

Las más encumbradas damas y las eminentes actrices usan el **AGUA NUPCIAL** invariablemente, en todas las estaciones del año, para conservar la belleza y hermosura de la primera juventud.

JABON NUPCIAL

es el precioso complemento para convertir la tez, hasta donde es posible, en esa piel suave, lisa, sin una impureza, con una deliciosa transparencia rosada que con razón se compara a un pétalo de rosa.

Las señoras que usan estos dos preparados, nada tienen que temer del sol, del viento, y de las brisas marinas, que tantos estragos causan en algunas fisonomías.

Haga usted su provisión de estos productos y luego nada tema, porque su cutis no solamente no sufrirá, sino que por el contrario, adquirirá una más perfecta lozanía.

Depositarios: CONTI & Cía.
2618, Corrientes, 2618—BUENOS AIRES

En el Uruguay: JOSÉ J. VALLARINO e hijo
429, Sarandi, 431—MONTEVIDEO

El secreto del tío Cornille

Francet Mamaï, un antiguo tocador de flautín, que viene de vez en cuando a pasar la velada en mi casa, me ha contado la otra noche, mientras bebía viño cocido, un pequeño drama de aldea del que mi molino fué testigo hará cosa de veinte años. La relación del buen hombre me ha conmovido, y voy a procurar referirla, tal como yo lo he oído.

Figuraos por un momento, queridos lectores, que estáis sentados ante un jarro de vino perfumado, y que es un viejo tocador de flautín el que os habla.

Nuestro país, mi buen señor, no ha sido siempre un lugar muerto y sin renombre, como lo es hoy día. En otro tiempo, se hacía gran comercio de molinería; y, en diez leguas a la redonda, las gentes de los caseríos nos traían su trigo para moler. Todo en derredor de la aldea, las colinas estaban cubiertas de molinos de viento. A derecha e izquierda no se veían más que aspas que giraban a impulsos del mistral por encima de los pinos, recuas de asnillos cargados de sacos, subiendo y bajando a lo largo de los caminos; y toda la semana daba gusto oir sobre la altura el ruido de las fustas, el traqueteo de la tela y los gritos de los mozos del molino. El domingo íbamos a los molinos, por bandos. Allá arriba, los molineros pagaban el vino. Las molineras eran bellas como reinas, con sus pañuelos de encajes y sus cruces de oro. Yo llevaba mi flautín, y hasta la entrada de la noche se bailaban farándulas. Aquellos molinos, como usted ve, eran la alegría y la riqueza de nuestro país.

Desgraciadamente, franceses de París, tuvieron la idea de establecer una fábrica de vapor, sobre el camino de Tarascón. Todo hermoso, todo bueno. Las gentes tomaron la costumbre de ir a la fábrica, y los pobres molinos de viento quedaron sin trabajo. Durante algún tiempo trataron de luchar; pero el vapor fué más fuerte, y uno después de otro, todos se vieron obligados a cerrar. Ya no se volvió a ver la llegada de los asnillos. Las bellas molineras vendieron sus cruces de oro. ¡Se acabó el vino y la farándula!... El mistral soplaba en vano, las aspas permanecían inmóviles. Después, cierto día, el consejo mandó echar abajo aquellas obras; y en su lugar sembraron viñedos y olivares.

Sin embargo; en medio de la ruina, un molino se conservaba en pie, y continuaba valerosamente dando vueltas sobre la colina, en las barbas de los fabricantes. Era el molino del tío Cornille, el mismo donde nos hallamos en este momento.

—

El tío Cornille era un viejo panadero, que había vivido por espacio de sesenta años entre la harina, y estaba rabioso por el estado en que se encontraba. La instalación de las fábricas le trastornó la cabeza. Durante diez días se le vió correr por la aldea, reuniendo gente a su alrededor y gritando con todas sus fuerzas que se quería envenenar a la Provenza con la harina de las fábricas. "No vayáis allá,—decía,—esos ladrones, para hacer el pan, se sirven del vapor, que es una invención del diablo, mientras que yo trabajo con el mistral y la tramontana, que son la respiración de Dios..."

Y así por este estilo encontraba infinidad de bellas frases en elogio de los molinos de viento, pero nadie le hacía caso.

Entonces, rabioso, el viejo se encerró en su molino y vivió completamente solo como bestia salvaje. No quiso ni aún conservar a su lado a su nieta Vivette, una niña de quince años, que desde la muerte de sus padres, no tenía en el mundo más que a su abuelo. La pobrecilla se vió obligada a ganarse la vida y a colocarse donde encontraba trabajo en los cortijos, para la cosecha, la seda o los olivares. Y sin embargo, el abuelo parecía amarla mucho. Muchas veces andaba cuatro leguas a pie, con un sol abrasador para ir a verla en el cortijo donde trabajaba, y cuando estaba a su lado, pasaba horas enteras mirándola y llorando.

En el país se creía que el viejo molinero, al despedir a Vivette, había obrado por avaricia; y no le hacía honor eso de dejar a la nieta andando de un cortijo en otro, expuesta a las brutalidades de los bailes y a todas las miserias de las jóvenes sirvientas. También se censuraba que un hombre de la fama del tío Cornille, y que, hasta entonces, se había respetado, anduviese ahora por las calles como un verdadero bohemio, sin zapatos, la gorra agujereada, la chaqueta hecha jirones. Lo cierto es que el domingo, cuando le veíamos entrar en la iglesia, nos avergonzábamos nosotros, los viejos; y Cornille lo comprendía tan bien que no se atrevía a venir a sentarse en el banco de los concejales. Siempre permanecía en el fondo de la iglesia, cerca de la pila del agua bendita, con los pobres.

En la existencia del tío Cornille había algo que no estaba claro. Hacía tiempo que nadie, en el lugar, le enviaba trigo, y sin embargo las aspas de su molino seguían girando como anteriormente. A la caída de la tarde encontraban por los caminos al viejo molinero arriando delante de sí al borrico cargado de grandes sacos de harina.

...En medio de la ruina el molino se conservaba en pie...

—¡Buenas tardes, tío Cornille!—Le gritaban los aldeanos;—sigue siempre la molienda.

—Siempre, hijo míos,—respondía el viejo afablemente.—Gracias a Dios, no nos falta trabajo.

Entonces, si alguien le preguntaba de dónde diablo podía venir tanto trabajo, ponía un dedo sobre los labios y rospondía gravemente: "¡Silencio! trabajo para la exportación..." No se le pudo sacar más palabras.

En cuanto a meter las narices en su molino, no había ni que pensarlo. Ni aun la pequeña Vivette entraba en él.

Cuando se pasaba por delante, siempre se veía la puerta cerrada, las grandes aspas moviéndose de continuo, el burro viejo triscando la yerba de la plataforma, y un gran gato flaco que tomaba el sol al borde de la ventana y que os miraba con mala intención.

Todo esto olía a misterio y daba mucho que hablar a las gentes. Cada cual explicaba a su modo el secreto del tío Cornille, pero la voz general decía que en aquel molino había más sacos de escudos que de harina.

—

Con el tiempo, no obstante, todo se descubrió; he aquí cómo:

Cierto día, haciendo bailar a la juventud con mi flautín, observé que mi hijo mayor y la pequeña Vivette estaban enamorados el uno del otro. En el fondo no me disgustó; porque, después de todo, el nombre de Cornille era honroso entre nosotros, y además aquel lindo pajarillo de Vivette me hubiera gustado verle corretear en mi casa. Sólo que, como nuestros enamorados tenían frecuentes ocasiones de estar reunidos, quise, para evitar accidentes, arreglar el asunto en seguida, y subí al molino para decirle dos palabras al abuelo: ¡Ah! ¡Viejo brujo! Es preciso ver la manera cómo me recibió. Fué imposible hacerle abrir la puerta. Le expliqué mis razones como pude, a través de la cerradura; y mientras yo hablaba, estaba aquel maldito gato flaco soplando como un diablo encima de mi cabeza.

El viejo no me dió tiempo para concluir, y me gritó groseramente que atendiese a mi flauta; que si yo estaba apurado por casar a mi hijo, podía ir a buscar muchachas a la fábrica. Mire usted; la sangre me subió al escuchar aquellas groseras palabras; pero tuve bastante prudencia para contenerme, y dejando a aquel viejo loco en su molino, me volví para anunciar a los jóvenes mi resentimiento. Aquellos pobrecillos no podían dar crédito a mis palabras; me pidieron como un favor que les dejase subir juntos al molino para hablar con el abuelo. No tuve valor para oponerme a su demanda, y ambos enamorados se dirigieron para allá.

Justamente cuando ellos llegaban, el tío Cornille acababa de salir. La puerta estaba cerrada a doble vuelta; pero el buen viejo, al partir, había dejado la escalera por la parte de afuera, y acto continuo les ocurrió a los chicos entrar por la ventana, para ver un poco lo que había en aquel famoso molino.

Cosa singular, el cuarto de la piedra estaba vacío. Ni un saco, ni un grano de trigo; ni som-

"El secreto del tío Cornille". — (Final)

bra de harina en las paredes ni sobre las telas de araña... Ni siquiera se sentía ese buen olor caliente del trigo candeal pulverizado que perfuma los molinos. Todo estaba cubierto de polvo, y el gato flaco dormía sobre aquellas ruinas.

La pieza baja tenía el mismo aspecto de miseria y de abandono: una mala cama, algunos trapos, un pedazo de pan sobre un peldaño de la escalera, y, en un rincón, tres o cuatro sacos agujereados, de donde salían cascote y tierra blanca.

Aquel era el secreto del tío Cornille. Aquella argamasa era la que pascaba, al caer la tarde, por los caminos, para salvar el honor del molino, y hacer creer que se fabricaba harina. ¡Pobre molino! ¡Pobre Cornille! Hacía tiempo que los fabricantes le habían quitado su último parroquiano. Las aspas giraban siempre, pero la piedra daba vueltas en el vacío.

Los muchachos volvieron llorando a contarme lo que habían visto. A mí se me partió el corazón al escucharles. Sin perder un minuto fuí a las casas de los vecinos, les dije en dos palabras lo que pasaba, y convinimos que era preciso, sin pérdida de tiempo, llevar al molino de Cornille cuanto trigo hubiese en las casas. Dicho y hecho. Todo el lugar se puso en camino y llegamos allá arriba con una procesión de asnos cargados de trigo, de verdadero trigo.

El molino estaba abierto de par en par. Delante de la puerta el tío Cornille, sentado sobre un saco de cascote, lloraba, con la cabeza entre las manos. Acababa de notar, al entrar, que durante su ausencia habían penetrado en la casa y sorprendido su triste secreto.—¡Pobre de mí!—decía,—ahora no me resta más que morir... El molino está deshonrado.

Y sollozaba hondamente, llamando a su molino por toda clase de nombres, hablándole como a una persona.

En aquel momento, los asnos llegan a la plataforma, y nosotros nos ponemos a gritar todos, como en los buenos tiempos de los molineros:

—¡Ah, del molino!... ¡Ah! ¡tío Cornille!

Y allí era de ver los sacos amontonados delante de la puerta y el hermoso grano rojo esparcido en la tierra por todas partes.

El tío Cornille abría desmesuradamente sus ojos. Había tomado un puñado de trigo en el hueco de su arrugada mano y exclamaba riendo y llorando a la vez:

—¡Es trigo!... ¡Dios mío!... ¡Pero buen trigo!... Déjenme mirarlo bien, quiero verlo.

Después, volviéndose hacia nosotros:

—¡Ah! Bien sabía yo que habíais de volver... todos esos fabricantes son unos ladrones.

Nosotros quisimos llevarle en triunfo al lugar.

—No, no, hijos míos; ante todo voy a dar de comer a mi molino... ¡Ya podéis pensar! ¡Hace tanto tiempo que no se ha puesto nada bajo el diente!

Todos llorábamos viendo al pobre viejo andar de una parte a otra, desatando sacos, vigilando la piedra, mientras que el grano reventaba y el polvo fino del trigo candeal se esparcía por el pavimento.

Hay que hacernos justicia; a partir de aquel día, nunca dejamos que al viejo panadero le faltase trabajo. Después, una mañana, el tío Cornille murió, y las aspas de nuestro último molino dejaron de moverse para siempre... Muerto Cornille, nadie continuó. ¡Qué quiere usted, señor!... todo tiene su fin en este mundo, y hay que creer que el tiempo de los molinos de viento había pasado, como el de las balsas sobre el Ródano, los parlamentos y las chaquetas con grandes flores.

Alfonso DAUDET.

Reyes y príncipes comerciantes.—

Los negocios de estado no son los únicos que ocupan la vida y consumen la actividad de la mayoría de los monarcas. El comercio y la industria son fuente de riqueza para muchos soberanos y príncipes de Europa.

El kaiser es propietario de un café de Potsdam, situado no lejos de su palacio. Además, recibe muy buenos dividendos de una fábrica de cerveza de Hanover y es único propietario de una gran y floreciente industria de porcelana en Cadinen. El millón de pesos que tiene invertidos en el negocio le produce un 9 por 100.

El rey Pedro de Serbia tenía una peluquería y una farmacia en Belgrado, y antes de la guera era representante de una conocida marca de automóviles franceses.

La reina Guillermina de Holanda tiene una granja cerca de su palacio de Het Loo, con la cual provee de leche a gran parte del mercado de Amsterdam.

El rey de Wurtemberg obtiene un beneficio anual de 50.000 pesos de los hoteles que posee en la Selva Negra.

Hace algunos años que la hermosa reina de Rumania implantó una fábrica de mondadientes, negocio que le producía una bonita renta.

En Bolsa hace buenos negocios el rey de Dinamarca, y el de Suecia tiene un buen capital empleado en una fábrica de cerveza.

El nuevo emperador de Austria recibe muy buenas rentas de sus negocios de destilería de alcohol, en el que tiene puesta una buena suma de dinero.

Cuando el rey Alberto de Bélgica era un joven que no pensaba llegar a ocupar el trono belga, era repórter de un periódico yanqui donde ganaba 30 pesos semanales.

Pero entre todos los soberanos comerciantes, ninguno tan emprendedor como el de Bulgaria. Además de ser uno de los principales negociantes en la Bolsa de Austria, es propietario de varios teatros cinematográficos, fábricas de cigarros y lecherías en su agitado reino.

Reducciones extraordinarias de animales.—

Un periódico científico da noticias de los curiosos experimentos efectuados por el doctor Holmes, que ha logrado obtener "planarios" mil quinientas veces más pequeños que los ejemplares normales. Los planarios son gusanitos planos, muy abundantes en las aguas, que poseen la propiedad de regenerar rapidísimamente cuando se les corta en pedazos. El doctor Holmes dividió en diez trozos un ejemplar de la especie "Planaria maculata"; cada fragmento se convirtió al poco tiempo en un gusano completo; dividió a los nuevos gusanos y repitió la operación cada vez que los fragmentos se trocaban en animales enteros. De este modo fué viendo a los planarios disminuir de tamaño, y después de varias regeneraciones los animales sólo tenían el uno por mil y aun el uno por mil quinientos de las dimensiones del animal normal. Esta enorme reducción de tamaño se debe a la disminución del número de las células y no a la de su volumen.

Como siempre las confecciones de LA AMERICANA se distinguen por su elegancia, buena calidad y por sus módicos precios.— Sección Tejidos: Tricotinas, Velour de lana, Paños, Gabardinas, Sargas, etc. Las enormes cantidades recibidas nos obligan a vender a precios que anulan toda com petencia.

25—**Bonito tapado** de casimir inglés, colores de moda, pesos. . **39.—**

27—**Vestido** enterizo, tableado, de rica sarga de pura lana, adornos de piel de skungs, forros de seda, $ **65.—**

22—**Elegantísimo vestido** de fantasía, demitailleur de fina gabardina o sarga marino ricamente bordado, adornado con piel de skungs, cinturón y caídas de faya, forro de seda . . $ **130.—**

24 — **Manteau** de terciopelo de lana, de gran moda, cuello y puños de piel de skungs, forro de seda. $ **68.—**

23—**Rico traje** fantasía, demitailleur, de velour de lana, con finos bordados, cuello y puños de piel de skungs, forros de seda, pesos . . **110.—**

21—**Traje sastre** modelo muy nuevo, confeccionado en tricotina de lana, adornado con terciopelo al tono, colores de moda, pesos . . . **49.—**

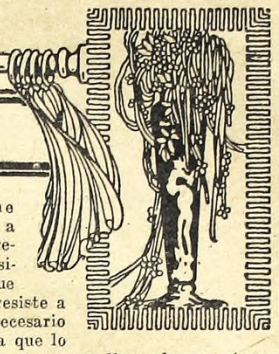
26—**Espléndido vestido** en rica sarga de lana azul marino, adornado con gruesos pespuntes y finas pieles, forro de seda, a pesos . . . . **95.—**

Los pedidos del interior son atendidos en el mismo día y devolvemos el importe a todo comprador si la mercadería pedida no fuese de su agrado. Enviamos muestras gratis y cuanto dato se nos pida.

TIENDA AMERICANA
VICTORIA 797

FERNANDEZ Y Cía
VICTORIA, 797
BUENOS AIRES

Eutanasia



"Nada tiene que ver la muerte con nosotros, porque cuando existimos ella no existe, cuando ella existe nosotros no existimos". — DIÓGENES LAERCIO, (en sus cartas a Meneceo).

Eutanasia: He aquí un nombre que sumirá a más de un lector en honda perplejidad.

¿Se referirá al título de algún poema glosador de la Hélade, modelo Leopoldo Lugones, o será la denominación de una nueva y temible escuela filosófica?... — Tal vez — dirán los más actualistas, — se trate del nombre de cualquier ciudad de las evacuadas estos días por los alemanes en la línea del Somme. Eutanasia... Eutanasia... ¿Qué será, en fin?

Pues bien, lector, "eutanasia", ciñéndonos escuetamente a su esquemática definición, podríamos llamarla "el arte o la ciencia del bien morir".

Veo ya, lector, que tuerces el gesto, que piensas serte indiferente morir así o asá; que lo esencial para tí es vivir y vivir bien, etcétera, etc.

Eres injusto y voy a demostrártelo encerrándote en tu mismo cercado.

Precisamente, la "muerte" fisiológica" se diferencia de la muerte por "senectud patológica", tan magistralmente estudiada por Metchnikoff, en que aquélla, la muerte natural, es una derivación lógica del vivir bien, en el sentido honesto e higiénico de tal frase.

Por lo cual, nuestra eutanasia— vejez sana, muerte plácida—presupone previamente la "eugénica"; es decir: "vida con arreglo a las más estrictas leyes de la higiene", "cultivo racional del hombre". "Homnicultura". He aquí la significación, pues, de la otra expresión, de la "eugénica".

La "Eutanasia" y la "Eugénica"! Así presentadas, sin más aclaración, podrían a un chistoso fácil sonarle ambos nombres al de dos simples mucamas de servicio. Y, sin embargo, encierran los dos vocablos, sencillamente, la clave de toda la poliforme ciencia humana. Más aún, del "ideal" de toda la ciencia humana. Que, naturalmente, no es lo mismo.

Aquel ecuánime morir, mejor dicho, de devolver "al todo" la vida que como depósito nos confió; esa "leopardina gentileza" ante la muerte, que tanto preocupó a los médicos antiguos, como Camerarius, Haufeland, Brodie, etcétera. Todo esto es lo que constituye el seductor concepto que eestudiamos, concepto para cuyo estudio se encuentran fatalmente en el mismo lugar del camino el filósofo, el físico y el teólogo.

Los tres os dirán que el miedo a la muerte es reprobable. Claro que cada uno apoyándose en su fundamento peculiar. El filósofo con sus ejercicios parabólicos persigue infundirnos un valor "indiferentista"; "la vida no es sino la antítesis de la muerte", decían los enciclopedistas franceses.

Fijémonos en los filósofos griegos.

En un fragmento de Epicuro sacado de un papiro de Herculiano, se ve que el filósofo griego, reduciendo a máximas la doctrina para la felicidad (endaemonia), la que hace consistir en una imperturbable serenidad (ataraxia), dice que en todo caso hay que tener a mano lo que él llama "cuadruplo farmaco", es decir: — No hay que temer a Dios — la muerte no debe preocupar — debe ser fácil conseguir el bienestar — y soportar el malestar.

El héroe griego Ulises pasó impertérrito desdichas sin número antes del regreso a su querida Itaca. El no podía, como el bíblico Job, sufrirlas complacido en holocausto de un magnánimo Dios, que después ampliamente le recompensaría. Los dioses del célebre personaje de Homero eran veleidosos y de una injusticia e inconsecuencia completamente terrenales, y por lo tanto, únicamente a la filosofía fatalista de aquella época obedecía su conformidad a tanta penalidad, y al poder del Olimpo.

El hombre de ciencia aspira a que afrontemos el solemne trance de recibir a la "descarnada", adornados de una placidez que dimane de los razonamientos que él nos da para presentarnos tal accidente como necesario a la marcha inevitable del Universo. Nuestra desintegración orgánica se consuma para reingresar en el "todo" universal. No es sino una fase de la eterna revolución. Ya en este punto, no encontraremos tan paradójico el célebre concepto de que "la vida es muerte y la muerte, por consecuencia, es vida". No es pues la muerte del individuo lo negativo en la organización perenne de los mundos, sino precisamente lo positivo. Así, Richard dice: "la vida es el conjunto de funciones que resisten a la muerte", con lo que definiendo la afirmación por la negación, se corrobora lo antedicho.

Respecto a los medios de que se vale la teología para que el creyente arribe a una "eutanasia" perfecta, son los más eficaces pero no los más racionales. "La supervivencia de las almas" en un más allá ideal, que muchas religiones han sostenido, viene a ser análogo a uno de esos remedios eficacísimos... sólo que el enfermo se resiste a tomarlos. Es necesario tener en cuenta que lo difícil al hombre no es con llevar las agonías espléndidas de los antiguos mártires, sino poseer la fe auténtica que impulsa a sufrir triunfalmente aquéllas.

Temo que ninguna de las tres sendas enunciadas nos sea eficaz para el objeto. Pero creo firmemente que de entre las tres pueda extraerse el material necesario para construir un ideal.

De la ciencia tomaremos los preceptos encaminados a perfeccionar nuestro cuerpo por la higiene, y nuestro entendimiento por el conocimiento acabado del complexo "hombre".

La filosofía podremos aplicarla a tener presente como dogma, "que el máximo de rendimiento en nuestra vida", en lo concerniente a nosotros y a nuestros semejantes, debe ser complementado con una gallarda despedida del tiempo, nunca del espacio y de las religiones, proveámonos de la solidez de aquella fe íntima; no una fe en la supervivencia humana, y otras abstracciones, sino la fe, o por lo menos la sugestiva esperanza en el porvenir de la humanidad, en la eficacia benéfica de la virtud, en el ideal de las ciencias y las artes humanas...

Espero, como conclusión, que esta fórmula ecléctica que no es ciencia, no es religión, no es filosofía, y de las tres tiene sin embargo, dará muertes serenas—complementos de fecundas vidas — nimbadas de luz lilial. Muertes que no habrán de parecerse ciertamente a las absurdas de Sócrates o Petronio; a las feroces de San Lorenzo o Juana de Arco; ni muchísimo menos a las descoloridas y pedantes de tantos modernistas apóstoles laicos, a lo Spencer o Zola.

No; serán muertes de una "euforia" legítima, de una "como dificultad de ser", según decía el centenario Fontenelle en su lecho de muerte; será tal muerte como "una nueva necesidad orgánica" al igual que el dormir...

Serán muertes, en una palabra, por "eutanasia".

Dib. de Holmann.

Ramón GINER.

Dos millones de automóviles.—

Tal era el número de automóviles que había en los Estados Unidos el día 1.º de junio del año pasado. Calculando cuatro personas por cada coche, número bastante limitado, hay ocho millones de yanquis que pueden disfrutar de las delicias del automovilismo.

Lo que cuesta seguir este deporte es interesante por las cifras gigantescas que envuelve. El funcionamiento de dos millones de automóviles exige por lo menos 4.500 millones de litros de combustible que vale 130 millones de pesos; 90 millones de litros de aceite lubrificante que valen ocho millones de pesos; 12 millones de neumáticos que a 16 pesos cada uno por lo menos suman 192 millones de pesos; accesorios que a 50 pesos por coche suman 100 millones; gastos de alojamiento a 100 pesos por coche, importan 200 millones; reparaciones a 50 pesos anuales por coche, 100 millones, de suerte que los gastos totales de funcionamiento ascienden a 730 millones de pesos anuales. Añádase a esto el valor de 600.000 coches nuevos comprados durante el año a un precio medio de 750 pesos que suman 450 millones y se tendría el inmenso total de 1.180 millones de pesos gastados en un solo año.

Temas escolares

Enseñanza del lenguaje

Presenta la enseñanza del lenguaje un gran escollo en la escuela primaria y suele ser motivo de gran preocupación, especialmente en los grados infantiles, donde se forma el hábito de hablar y escribir correctamente.

Muy justificada es esta preocupación de los maestros, desde que la escuela tiene el deber de terminar de una vez con el prejuicio tan generalizado y desgraciadamente verdadero, de que una inmensa mayoría de argentinos que hablamos mal y escribimos peor.

La conquista del lenguaje es, pues, de una importancia social indiscutible.

Su aprendizaje debe hacerse en los primeros años, adquiriendo durante ellos, la modulación característica de nuestro idioma, que en vano se pretenderá conseguir más tarde.

Es sabido que pronunciamos bien únicamente la lengua materna, porque se establece en esa época de la infancia.

La persona adulta que aprende un idioma, lo habla siempre como extranjero; sólo los niños a quienes se enseñan distintos idiomas a la vez, antes de los siste años, logran percibir el acento y las características de cada pronunciación.

Generalmente nuestros niños hablan mal porque han adquirido defectos "oyendo pronunciar incorrectamente" los sonidos de una palabra.

La incorrección del lenguaje usado por las personas que rodean al niño, tiene una influencia decisiva en su manera de expresarse.

No me refiero aquí a los defectos normales del lenguaje infantil debido a la dificultad de manejar los movimientos musculares que aun no pueden funcionar aisladamente.

Pero esta articulación de la palabra hablada se establece, poco a poco, combatiendo las anomalías iniciales del "sigmatismo" o sea la imperfecta pronunciación de la "s"—, el rotacismo o mala pronunciación de la "r"; el "lambdacismo", o imperfecta pronunciación de la "l"; el "gamnacismo" o defectuosa pronunciación de la "g", y el "jotacismo" que consiste en pronunciar mal las guturales; la "mogilalia", defecto que conduce a la malla pronunciación de las labiales, y por último la supresión del primer o último sonido de la palabra, defecto muy común en nuestros niños.

No obedeciendo a un defecto orgánico, el origen de esta falsa pronunciación radica en el ambiente, persistiendo estos errores, aunque atenuados, en el joven y en el adulto, produciendo un lenguaje horroroso, que se traduce en destestable ortografía.

He creído conveniente citar aquí el material didáctico que se emplea para este fin en las famosas escuelas de la Dra. Montessori. Este se halla constituído por letras del alfabeto de idéntica forma y dimensiones, recortada en cartulina azul o en cuero negro. Están sueltas y cada una de ellas es de fácil manejo.

De cada letra se hacen 4 ejemplares y por grupos se colocan en cajas de cartón divididas en casillas.

Además, puede prepararse otra caja con letras de mayor tamaño, conteniendo igualmente la serie de las vocales. Estas son rosadas y las consonantes azules.

Apenas conocen los niños algunas consonantes y vocales, se les ofrece la caja de letras grandes. La maestra pronuncia muy distintamente una palabra, por ejemplo "mono". Hace oir claramente el sonido "m" y el de la "n" y lo repite tantas veces como lo crea oportuno. Se verá que la clase compone rápidamente la sílaba "mo" y sin dificultad la segunda, con sólo oir los sonidos.

Se procede entonces a la pronunciación mecánica de la palabra, variando la palabra, pero siempre teniendo cuidado especial al pronunciar separadamente los sonidos de que consta.

Es un ejercicio que agrada mucho a los pequeños; permanecen con la vista fija delante de su caja, sin distraerse un solo instante, consultando las casillas y sin equivocarse en la elección de letras.

Palabras aprendidas de esta manera se incorporan a su vocabulario sin faltas ortográficas, puesto que ha necesitado asociar el sonido al signo de expresión gráfica.

De este modo triplica las probabilidades de aprender y llegará un momento en que, oyendo o pensando una palabra, verá en su imaginación alinearse todas las letras necesarias para su composición.

Con este sistema se ha conseguido que niños de cuatro años compusieran sin error una palabra, a la simple enunciación de los sonidos que la formaban.

Luego se procede al dibujo de esas letras, iniciando así la escritura, que se dearrolla con rapidez y perfección.

La Srta. PALOTES.

El Comerciante para su negocio y el particular para su uso personal, se interesarán en saber que la **CORONA** que reune todas las ventajas conocidas en máquinas de escribir, se vende:

Nueva en $ 150 c/l. De ocasión desde $ 90 c/l.

Pida un prospecto gratis de los agentes exclusivos en la Argentina **Cía. LA CAMONA, 41-Maipú-43—Bs. As.**

Convénzase

que nuestra casa es barata.

Que el pobre lo mismo que el rico, puede ser bien servido cualquiera que sea su presupuesto.

Tenga presente la calidad antes de hacer su pedido.

En cualquier caso podremos ofrecer a Vd. ventajas.

Mirás Hnos. & Cía
Balcarce 212

TELÉFONOS:
U. Telef. 815-879, (Av.) — C. Telef. 3412 (Central)

El secreto de un lindo cutis está en usar la CREMA LIQUIDA
ESTHERSITA

La acogida que tiene esta preparación, al llegarnos todos los días giros de todos los puntos de la República, solicitándola, muestra la bondad del artículo.

Precio el frasco: $ 5.— c|l.

No es un medicamento, sino un artículo de tocador completamente inofensivo, haciéndose responsable el fabricante que dicha Crema **NO CONTIENE** Grasa, Bismuto, Sales de cinc o de plomo, ni tampoco bicloruro de mercurio o precipitado blanco, todos productos nocivos para el cutis y base de la mayoría de las cremas y pomadas preparadas hasta hoy.

Al usar esta crema, usa usted lo necesario para conservar su cutis siempre limpio y a la vez el único polvo que necesita.

A las gentiles lectoras de EL HOGAR que nos remitan 0.10 en estampillas se les enviará muestra gratis.

Depósito: Calle VICENTE LOPEZ N.º 1701

En venta en el depósito y principales droguerías.

La reina que no quiso casarse

La verdad sobre Isabel de Inglaterra. — Una frase de Sixto V. — ¿Era Isabel hermosa? — La voz pública. — El conde de Leicester

Isabel de Inglaterra a los 45 años.

El mejor indicio de que un reinado es próspero, se encuentra en los genios que durante él florecen. El reinado de Isabel de Inglaterra produjo literatos como Shakespeare, marinos como Drake y grandes exploradores como Raleigh. La misma reina era mujer de educación y talento muy superiores al término medio de su sexo; escribía y versificaba con facilidad, y hablaba de corrido en latín y en griego. Sixto V la calificaba de "gran cervello de principessa" y opinaba que en el mundo no había más que tres personas dignas de empuñar el cetro: él mismo, Enrique IV de Francia e Isabel de Inglaterra. En una ocasión, dijo el pontífice:

—Es lástima que yo no sea seglar y esposo de Isabel, la reina de los ingleses, porque seguramente habríamos dado al mundo un nuevo Alejandro Magno.

—

Para lo cual habría sido preciso, no sólo que Sixto V hubiera sido seglar, sino, además, que la reina le hubiera dado su mano. Y esto era tan hipotético como lo otro; Isabel de Inglaterra, en efecto, cifraba todo su orgullo en decir:

—Quiero que, cuando muera, en mi epitafio se diga que he muerto virgen y reina.

El historiador más o menos ligero no puede menos de sonreir al leer estas palabras. Es probable que no haya habido mujer, por lo menos mujer coronada, que haya tenido más pretendientes que Isabel de Inglaterra: Felipe II, el duque de Alençon, un archiduque de Austria, un príncipe moscovita y Eric de Suecia, se contaron en el número de los extranjeros que aspiraron a su mano, mientras entre sus súbditos no hubo noble ni caballero que en ella no viese la reina de la belleza y que no pretendiese estar muerto de amor por ella. Cabe pensar, sin embargo, si todos estos adoradores admiraban realmente a la mujer, y no a la reina. Por más que pretendan algunos historiadores ingleses, o los pintores de la época pintaban muy mal, o Isabel distaba mucho de ser lo que comunmente llamamos una mujer hermosa.

Verdad es que las ardientes pasiones que inspiró pudieron ser debidas a su arrogante figura. De esto, por lo menos, tenemos el testimonio de cierto embajador holandés, que al verla no pudo menos de volverse a sus compañeros de embajada para decirles a media voz:

—¡Diablo! ¡Vaya una mujer bien formada!

Por cierto que la reina, aunque no oyó las palabras, con esa astucia que tienen todas las mujeres que se saben admiradas, comprendió que el honladés hablaba de ella, y más tarde interrogó a los cortesanos acerca de lo que había dicho. El resultado fué que, al volverse los embajadores a Holanda, el admirador de la reina llevaba todo un cargamento de ricos presentes. Lo que demuestra que la reina Isabel era, por lo menos, coqueta.

—

Desde luego, la reina no era una doncella tímida y pudibunda. Esperar semejante cosa de la hija de Enrique VIII y Ana Bolena, fuera negar en redondo las leyes de la herencia. Puede asegurarse, sin embargo, que aquella reina, de todos sus pretendientes, sólo amó a uno, a Roberto Dudley, conde de Leicester. Es muy posible que en la historia del matrimonio de este noble inglés y en el de la muerte de su esposa, contadas por Walter Scott, haya mucho de imaginario, pero es también evidente que en ellas puede encontrarse un fondo de verdad. La verdadera prueba, sin embargo, nos la da un historiador de la época, que, hablando de los cortesanos de la reina, dice: "A todos concedió alguna vez cierto poder, a todos salvo a Leicester."

El conde de Leicester.

Walsingham, Essex, Raleigh, todos compartieron en cierto modo con Isabel la soberanía de Inglaterra; Leicester fué el único que ni disfrutó de poder ni desempeñó misiones importantes. ¿Por qué?

Sencillamente porque Isabel debía amarle más que a los demás, y comprendía que si le otorgaba alguna autoridad, quedaría reducida al papel de reina a medias.

La extravagancia en el teatro

Por más que parezca una insigne locura llevar a un tiempo dos sombreros de alta copa, la artista aquí retratada ha resuelto el importante problema en forma, si no elegante, original al menos. En este increíble traje se ha presentado en el "New York Hyppodrome", en calidad de patinadora. Esperemos que esta moda no hará muchas prosélitas en nuestro mundo "chic"...

Las cocinas del rey de Inglaterra.—

Los ingleses afirman que no hay palacio real en Europa que tenga cocinas tan hermosas como el de Windsor, las cuales fueron construídas hace siglos, pero naturalmente han sido adaptadas a las necesidades modernas. Están revestidas de roble, en cuya obra se gastó Jorge III cincuenta mil pesos oro. Cada cocina tiene un "chef" especialista en sopas, en entradas, en asados, y en las diversas especialidades del menú, y a las órdenes de cada jefe hay cuatro cocineros que a su vez tienen bajo su mando el número necesario de ayudantes. De los dulces y pastelería están encargados dos jefes.

Para el cuidado de la batería de cocina, cuyo valor se calcula en diez mil pesos, hay un verdadero ejército de pinches y marmitones y mozos.

Durante el reinado del difunto Eduardo VII, el jefe principal de las cocinas era M. Menager, que pasó después al servicio del Real Automovil Club. Su sucesor se llama Henri Cédar, famoso "chef", que ha compañado al rey Jorge en muchos viajes.

Las vajillas son de gran valor, sobre todo una de oro macizo, de riqueza incalculable. En realidad no tiene precio, porque es muy antigua y no podría reemplazarse. Esta ostenta las armas de los Tudor, y otra, de gran valor también, procede del tesoro de Tippoo Sahib. En las grandes ocasiones se emplea un servicio de mesa especial, de oro macizo, compuesto de 8.000 piezas, entre cucharas y tenedores.

La cocina del palacio de Buckingham está revestida de azulejo blanco, y como las de Findsor, tienen todos los adelantos modernos. En este palacio hay grandes bodegas dirigidas por un perito en vinos. Por una curiosa costumbre observada desde muy antiguo, las botellas se ponen en la mesa real después de arrancar cuidadosamente las etiquetas.

El jardín de nuestros poetas

Lágrimas

(Del libro en prensa "La musa triste")

Cuando en las horas tristes de tu vida
mi recuerdo se asome a tu memoria,
deja caer tus lágrimas ardientes
en el libro fatal de nuestra historia.

Tal vez yo las recoja sin tú verlo,
y en el martirio de mi noche inquieta
con esas perlas de tu amor alivie
mis profundas nostalgias de poeta.

Y yo también, haré que el llanto sea
compañero de mi peregrinaje;
que no se seque nunca en mis pupilas
ni se agote jamás, en tu homenaje!

Julio Díaz USANDIVARAS.

La voluntad

Junto al hombre me siento gigante ilimitado
porque el hombre no es más que una triste falena:
es un gusano informe que la tierra ha infectado,
que ora vuela o se arrastra, ya se estira o cercena.

Mi imperio es absoluto sobre la faz del suelo
porque yo rijo todos los destinos humanos:
de la cuna al sepulcro y de la tierra al cielo
no se mueve una hoja que no muevan mis manos.

Yo no impongo mis leyes al hombre sin gobierno,
yo no labro el camino del bienestar eterno
a la siempre voluble y loca humanidad;

pero ella que me siente palpitar en sus obras,
me nombra Dios en medio de dichas y zozobras...
¡y yo soy más que Dios, pues soy la Voluntad!

José M. BRAÑA.

Hacia la cumbre

Algo voy a causar... En mi cabeza
se ha levantado un sol desconocido,
sin ocaso, glorioso, que ha encendido
de majestades mi naturaleza...

Me sigue, enamorada, una belleza
que seguir ni a los Dantes ha querido...
¿Pero soy algún dios? ¿habré nacido
para ser una cósmica grandeza?

A veces creo, en mi embriaguez radiosa,
que me abriré como una flor grandiosa
que ha de encantar al mundo con sus galas;

y entonces veo hasta a los héroes, lacios,
y muy estrechos todos los espacios
para el despliegue inmenso de mis alas...

José M.ª OLMOS CARDENAS.

Las manos milagrosas

Y viniste hacia mí como una hermana,
llena de unción y de melancolía,
a derramar toda tu fe cristiana
sobre mi vida indiferente y fría.

Y renació el amor; tus blancas manos
fuéronme a modo de divinos guías,
y creí ciegamente en los arcanos
que guardan amorosas teologías.

¡Oh novia sororal! ¡Oh hermana buena!
Yo besaré tus manos de azucena,
en cuyo celestial influjo creo;

pues pusieron amor donde no había,
trocaron el dolor en alegría
y trajeron la fe para el ateo.

Marcos LENZONI.

Díptico

TUS OJOS

¡Oh, qué divinos ojos son tus ojos!
¿Cómo podré cantarlos? ¿Con qué acento
levantaré mi voz? ¡Si con mi intento
yo sé que he de estrellarme en tus enojos!

No quisiera pecar por desatento
ni molestar tampoco tus sonrojos;
¡ardua es la senda, y muchos los abrojos
que me ofrece mi armónico comento!

Si te digo que el sol los aureola,
muda, los cierras, y, al creerlo exceso
le robas el color a la amapola;

y entonces, ¿qué decir? Pues, lo confieso,
y es, que mi labio su canción inmola
por un vibrante y prolongado beso!

TUS MANOS

¡Oh, la blancura de tus buenas manos
floridas, armoniosas y ducales,
que fingen un vergel de madrigales
divina y puramente castellanos!

¡Dignas hubieran sido en los paganos
tiempos, de idolatrías celestiales,
y en líricas noches medioevales
causas de honor de hidalgos cortesanos!

¡Oh, tus nevadas manos giocondescas,
que cual ramo gentil de flores frescas
viertes sobre el altar de mi ascetismo;

Ven y oprime con ella mi garganta
para morir cantándolas, lo mismo
que el blanco cisne que muriendo canta!

Alfredo R. BUFANO.

Retorno...

Volvamos al recuerdo, vida mía;
volvamos al pasado encantador
y bésame en la frente con las tibias
caricias de tus labios como el sol...

En el parque, al abrigo de los álamos
paseando los dos...
volvamos a las horas que tuvimos
un solo corazón.

Volvamos al ensueño, retornemos
tú y yo,
tú besando mi frente, yo tu boca,
lenta, pausadamente, sin temor.

Volvamos al recuerdo, vida mía,
los dos...
para cantar a tus divinos ojos...
para entonar mi juvenil canción...

Felipe H. FERNANDEZ.

Llantas de goma para carruajes

A los fabricantes de carruajes, damos ventajas nunca vistas.

Ofrecemos nuestras afamadas llantas de goma a precios sin igual.

DESAFIAMOS LA COMPETENCIA

MILORD
COUPÉ REDONDO
COUPÉ CUADRADO

Pidan datos y precios a la CASA CLINCHER

The North British Rubber Co. (Ctl.) Ltd.

LAVALLE 1776 — BUENOS AIRES

U. Telef. 2325 Libertad

¿LA MANO QUE APRIETA?

¡No! No es la mano cruel, que aprieta y ahoga, la que vemos aparecer sobre esa sombra misteriosa. Es una mano suave, femenina, que con delicadeza se aproxima a recoger el valioso objeto que se le ofrece. Esa mano deja adivinar un brazo bien torneado que, como el resto del cuerpo esbelto a que pertenece, se oculta pudorosamente a las miradas de los atrevidos y los curiosos. Sin duda, la preciosa mano asoma por la entreabierta puerta del cuarto de baño, donde se halla su dueña, que disponiéndose a hacer su "toilette", no puede olvidar el elemento indispensable para ella: el jabón. Pero comprenderá el lector que mano reveladora de buen gusto y primoroso aseo, no ha de elegir un jabón cualquiera, sino el más acreditado, el que mejor suavice el cutis, el que desprenda más agradable perfume, el que produzca abundante espuma, el que posea más cualidades higiénicas. Y por eso, la preciosa mano, sin vacilar, recoge delicadamente una pastilla de **JABON REUTER**, que es el único que reune las apuntadas condiciones.

Unicos importadores: **ILLA & Cía. - Venezuela, 610-14. Bs. As.**

Curiosidades, rarezas y extravagancias

Por cortesía.—Un joven aficionado a las letras escribió una tragedia, imitando obras que había leído y tomando de aquí y de allí versos enteros.

Piron le escuchaba leer pacientemente, pero a cada instante se echaba mano al sombrero y hacía una reverencia.

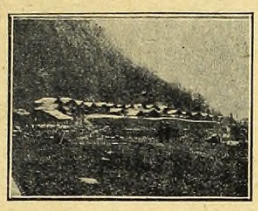
Había de notar el autor de la obra estos frecuentes saludos de Piron durante la lectura, y se decidió a preguntarle la razón.

El autor de la "metromanía" le contestó:

—Es un deber de cortesía, amigo mío; tengo la costumbre de saludar siempre que pasa alguna persona conocida, ¡y hay tantas en esa tragedia!

* * *

La república más diminuta.—Se había creído hasta ahora que la república más pequeña del mundo era la de Andorra, pero esta opinión vulgar era equivocada, puesto que existía la del Moresnet pueblo minúsculo enclavado entre Alemania, el Luxemburgo y Bélgica.



El caserío de Salange.

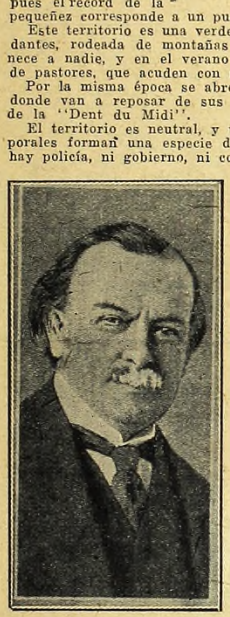
Ahora resulta que tampoco es Moresnet pues el record de la pequeñez corresponde a un pueblo del valle de Salange.

Este territorio es una verde llanura, de pastos abundantes, rodeada de montañas en anfiteatro. No pertenece a nadie, y en el verano se instalan allí colonias de pastores, que acuden con sus numerosos rebaños.

Por la misma época se abre la hospedería del lugar, donde van a reposar de sus fatigas los ascensionistas de la "Dent du Midi".

El territorio es neutral, y todos sus habitantes temporales forman una especie de república... ideal. No hay policía, ni gobierno, ni contribuciones.

* * *



Lloyd George

Lloyd George y la furia. — Con el título de "Notas de la mujer de un almirante" acaba de aparecer en Londres un libro, en el que lady Poore publica sus memorias.

En una de sus páginas cuenta una graciosa réplica de Lloyd George.

Era en los comienzos de la carrera política del actual primer ministro de Inglaterra.

En pleno país de Gales se celebraba un mitin, que fué en extremo borrascoso, y en el que tomaron parte muchas mujeres, algunas de las cuales se señalaron por su violencia inaudita.

Lloyd George hubo de pronunciar un discurso, y en cierto momento, en que, sin duda, decía algo que no era del agrado de aquellas señoras, una de ellas, acaso la menos joven y seguramente una de las más feas, se levantó indignada, y, descompuesta, furibunda, echando chispas por los ojos, gritó al orador:

—¡Si fuese usted mi marido, le daría un veneno!

Volvióse Lloyd George, y al ver la fealdad de aquella "furia", contestó imperturbable y con exquisita urbanidad:

—¡Oh, señora! Si fuese usted mi mujer, yo no vacilaría en tomarlo.

* * *

Los perros chauffeurs.—Los animales mimados de las grandes damas, que asomaban la cabeza por la ventanilla de los lujosos coches en los grandes paseos, no podían quedarse en casa, en esta época de automovilismo, pero ha sido necesario crearles una indumentaria adecuada. Los canes han adquirido, pues, unos trajes de chauffeur que les da una originalísima apariencia.

Un pequeño chauffeur.

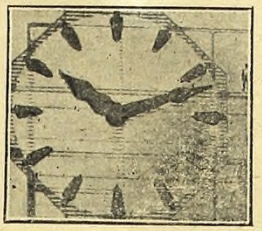
* * *

Una arenga inoportuna.—Viajando Enrique IV, y a la hora en que, a su llegada a una villa, se disponía a almorzar, una diputación de vecinos se presentó de improviso, y el más caracterizado empezó su embotellado discurso con voz altisonante:

—Señor: Cuando Aníbal salió de Cartago...

—Cuando Aníbal salió de Cartago—contestó el Rey—había almorzado seguramente, que es lo que yo voy a hacer en este momento.

El mayor reloj del mundo. — Nuestro grabado representa el reloj de mayores dimensiones que hay en el planeta, instalado en la fábrica de jabón establecida en New-Jersey, Norte América, "naturalmente". Sobre el tejado de la fábrica luce su esfera mayúscula este reloj monstruo, cuya superficie tiene 1.134 pies cuadrados. Es, como se ve, mucho mayor que su rival,



El reloj monstruo.

el reloj de la casa-ayuntamiento de Filadelfia, que no mide más que 490. Veinte hombres, con los hombros juntos unos a otros, alcanzarían apenas su diámetro. El minutero es de 30 pies de largo, y pesa 1|3 de tonelada. El reloj completo pesa seis. La esfera está alumbrada de noche por lámparas eléctricas.

* * *

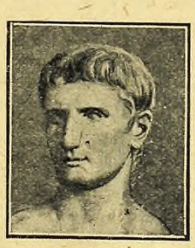
Los criados de Goethe.—Las señoras que se quejan de cómo "se ha puesto" el servicio doméstico, pueden ver por las siguientes líneas que el mal es mucho más antiguo de lo que parece. El famoso autor del "Fausto" ponía este informe acerca de su cocinera Carlota Hoyer, que debe a sus malos servicios la inmortalidad:

"Carlota Hoyer ha servido dos años en mi casa como cocinera y es, a ratos, atenta, cortés y hasta divertida. Pero la inconstancia de su conducta ha acabado por hacerla insoportable. Ordinariamente no hace sino su gusto, y guisa a su modo. Es recalcitrante, importuna y grosera, y saca de quicio a los que tienen que mandarla."

No estaba el gran poeta más satisfecho de sus servidores masculinos, que eran generalmente borrachos y desvergonzados.

El peor era cierto Gensler, que durante un viaje que hacía Göethe con unos amigos, iba sentado junto al cochero, armó con él una pelotera, vinieron a las manos, insultó a los amigos de su amo, y al fin tuvo que ser entregado a los gendarmes a su llegada a Jena.

* * *



El César Augusto.

Los pájaros de Augusto. —Al volver el emperador Augusto de la batalla de Accio fué saludado por un artesano que le presentó un pájaro, a quien había enseñado a decir: "Yo te saludo, César vencedor". El príncipe, encantado, le compró el pájaro en 6.000 escudos.

Un vecino envidioso fué a decir al emperador que aquel ejemplar no era único, pues el mismo artesano tenía otro igual. Quiso verlo Augusto, y el aye pronunció estas palabras: "Yo te saludo, Antonio vencedor". El dueño, hombre previsor, había enseñado a este otro pájaro a felicitar al rival de Augusto, para el caso de que Antonio saliera triunfante.

No se irritó Augusto y se contentó con disponer que el artesano partiera los 6.000 escudos con su vecino.

* * *

Un niño prodigio.—Un muchacho americano, de diez años, Guillermo Sidis, de Boston, ha hecho sus exámenes de ingreso en el Instituto de Tecnología de Masachusset, el establecimiento de estudios más elevados que existe en los Estados Unidos donde generalmente se ingresa a los veintiún años. Se dice que esta portentosa criatura sabía leer a los dos años, y a los cuatro hablaba correctamente cuatro idiomas.

* * *

Amor propio de millonario. — Refiere un periódico francés que en 1870 el barón James de Rothschild dió un cheque suyo al Banco de Londres y le fué rechazado, obligándole a saldar en especie. El banquero se ofendió de tal manera, que al día siguiente fué al Banco de Inglaterra con un carrito de mano, y sacando su cartera, pidió cambio en oro de un fajo de billetes de mil libras. A la hora de cerrarse las oficinas había hecho salir del Banco la suma de 400 millones.

El barón James de Rothschild.

Al siguiente día continuó con una suma parecida. Las consecuencias fueron desastrosas; el agio subía a alturas fabulosas, y el Banco de Inglaterra, el establecimiento financiero más importante del mundo, comenzaba a temer un gran conflicto. Fueron a buscar al barón de Rothschild, le dieron las más humildes excusas y le prometieron aceptar en lo sucesivo sus cheques, cualquiera que fuese la cantidad.

El árbol del alcohol.—Una nueva fuente de alcohol ha sido descubierta muy recientemente en la Australia Occidental. La suministra un árbol que crece con tal exuberancia, que perjudica los trabajos agrícolas. Resulta de los experimentos practicados bajo la dirección del ministerio australiano de agricultura, que la fibra de este árbol contiene hasta cinco décimas de alcohol methylico, que puede utilizarse comercialmente.

En realidad, hace tiempo que esta propiedad del árbol era ya conocida, pues en la época en que la región de la Australia era un lugar de deportación, los relegados en esta colonia penitenciaria extraían de este árbol un líquido que reemplazaba a la cerveza.

* * *

El mono de Borneo.

Un mono narizotas.—La cara de los monos se diferencia principalmente de la del hombre en lo achatado de la nariz, pero hay un simio que puede dar quince y raya al hombre más narigudo.

Mientras el "násico" (así se llama este mono) está tranquilo, su proboscide carece de consistencia y pende de grotesca manera hacia la mandíbula inferior, como si fuera una deformidad anormal, pero en cuanto el animal se enfurece entra en juego todo un mecanismo que no ha estudiado del todo la anatomía, y el apéndice, antes colgante e informe, se levanta como si estuviera sostenido por una armazón de cartílagos.

Los indígenas del noroeste de Borneo, que es donde únicamente se cría el násico, dicen que igual fenómeno se produce cuando el mono va por la noche de rama en rama persiguiendo lagartos e insectos, que come para variar su alimentación, casi exclusivamente frugívora. En este caso tiene razón de existir el extraño apéndice, porque puede servir para proteger los ojos y la cara, amortiguando los golpes contra las ramas en estas excursiones nocturnas.

* * *

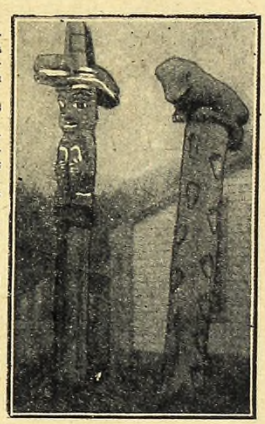
Serenidad.—El sabio Haller se tomó el pulso al entrar en la agonía. Y fué diciendo con una tranquilidad digna de su gran espíritu...

—La arteria late... La arteria late todavía... La arteria ya no late más.

Y murió.

* * *

Fetiches indios. — Existen en Alaska varias tribus de pieles rojas, pero tienen costumbres mucho más pacíficas que las de sus congéneres, los Sioux o los Apaches. Una de las particularidades de estas razas es la de colocar siempre ante sus casas unos maderos, groseramente tallados, que representan animales reales o fabulosos; es el "totem" o protector de la familia.



Un "totem" de pieles rojas.

* * *

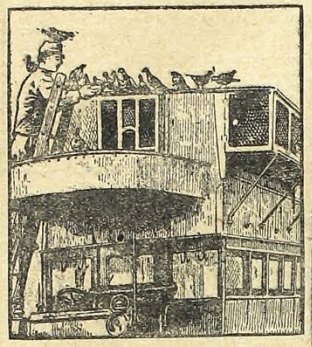
Utilización del coco.—En Africa, donde hay muchos cocoteros, los indígenas saben perfectamente lo que han de hacer para que el lechoso líquido pueda substituir sin desventaja a la mejor leche. Los hotentotes acostumbraban para esto a poner los cocos, después de cortarles uno de los extremos a modo de tapadera, en unas rústicas parrillas sobre un buen rescoldo; el agua, al calentarse, toma toda la grasa y substancia de la carne del fruto, y resulta tan exquisita y tan mantecosa como la mejor leche de vaca. Los colonos del Africa Austral, cuando van de viaje, gustan de desayunarse con esta leche vegetal, que preparan muy diestramente sus criados indígenas.

* * *

Cerradura fonográfica.—Los inventores del siglo xx rivalizan en aplicar los modernos descubrimientos a los más prácticos fines de la vida. El fonógrafo ha servido de base a un alemán para construir una original cerradura de seguridad para las cajas de valores. Exteriormente, la cerradura fonográfica aparece como la embocadura de un receptor telefónico. Con esta embocadura corresponde un diafragma con su correspondiente disco. Al pronunciar la palabra secreta ante la cerradura, el disco gira, dejando libre el funcionamiento de la cerradura propiamente dicha. Y la principal ventaja del mecanismo consiste en que la sacramental palabra debe ser pronunciada por la misma voz que haya impresionado el fonograma. Lo peor que pudiera suceder sería una bronquitis del cajero.

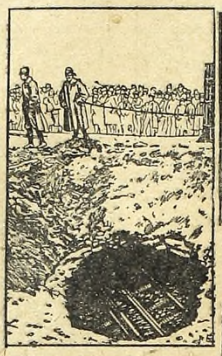
Notas pintorescas de la guerra

PALOMAR AUTOMOVIL



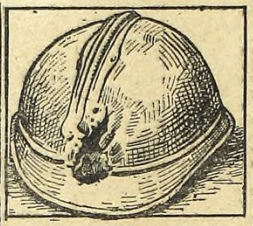
Las palomas mensajeras tienen en esta guerra palomares automóviles.

OBRA DE UN ZEPPELIN



Efectos de un bombardeo de París, por un zeppelin.

EL CASCO PROTECTOR

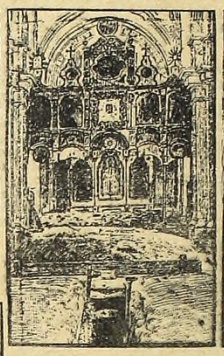


De la utilidad de este casco da idea el grabado.

SALVADO DE LA MUERTE

Gracias al casco este tirador fué salvado de una muerte segura.

NADA SE RESPETA



Iglesia derruída por el bombardeo.

MUSICA ORIGINAL

Músicos militares con la careta protectora de los gases asfixiantes.

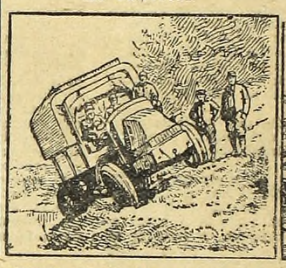
LOS PERROS EN LA GUERRA

Perro acompañando a un cazador alpino.

AVANCE RUSO

Columna del general Salzharof, durante una marcha.

LA TRACCION



Camión que puede arrastrar otros vehículos, hasta 15 toneladas.

LA OFENSIVA

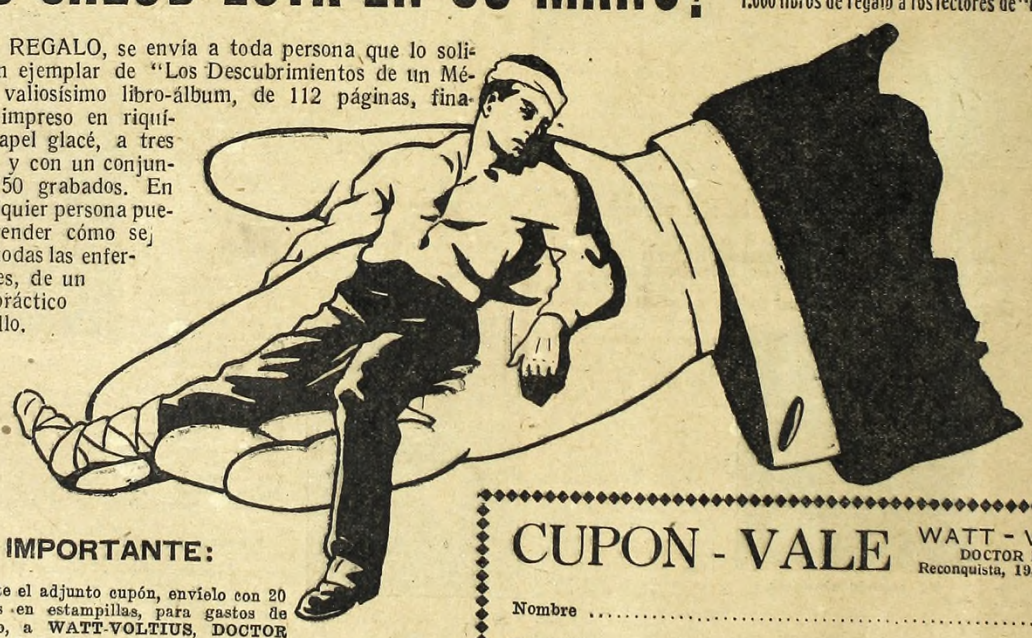
Vista de una batería francesa en Chaulnes.

¡SU SALUD ESTÁ EN SU MANO!

GRATUITAMENTE

1.000 libros de regalo a los lectores de "EL HOGAR"

COMO REGALO, se envía a toda persona que lo solicite, un ejemplar de "Los Descubrimientos de un Médico", valiosísimo libro-álbum, de 112 páginas, finamente impreso en riquísimo papel glacé, a tres colores y con un conjunto de 50 grabados. En él, cualquier persona puede aprender cómo se curan todas las enfermedades, de un modo práctico y sencillo.



IMPORTANTE:

Recorte el adjunto cupón, envíelo con 20 centavos en estampillas, para gastos de franqueo, a **WATT-VOLTIUS, DOCTOR ROGER, Calle Reconquista número 195, Buenos Aires**, y a vuelta de correo recibirá, en sobre blanco y certificado, un ejemplar de "Los Descubrimientos de un Médico".

CUPON - VALE

WATT - VOLTIUS
DOCTOR ROGER
Reconquista, 195 - Bs. Aires

Nombre .....

Domicilio .....

Profesión .....

Edad .....

La Chinita

Es el tesoro del hogar, su hechizo, su alegría. A ella convergen todos los pensamientos, las atenciones y los afectos. Se le consienten los caprichos y se le admiten las veleidades.

Con sus cuatro años, reina en la casa autocráticamente. Si llora, la acarician. Si hace las delicias de los amigos, la aclaman efusivos. Si aparecen en su carita deliciosa los pucheritos reveladores, se le besa y agasaja hasta que ellos desaparezcan y se "ponga linda". Si está enfermita y se niega a probar alimento, todos andan silenciosos, malhumorados, al acecho del mal.

En tal caso, el padre increpa a la mamá, pues sin duda, el malestar de la Chinita, se debe a un descuido o a una impertinencia. Aquélla atribuye a la servidumbre el origen de la enfermedad e imparte ultimátums a diestra y siniestra. Al fin la tormenta se desvanece y retorna la tranquilidad.

El papá la mima exageradamente. A veces se ve obligado a fingir severidad. Y resulta cómica la escena! Cuando se dispone a reprenderla, en virtud de las quejas de la mamá y las cosas van en camino de una palmadita, ésta aparece irritada y agresiva, para librarla de tamaña paliza y la escaramuza termina con caricias y elogios para el "tesorito de la casa", la "muñequita de mamá", etc., etc.

Su nombre es Lily, pero todas la conocen y llaman por Chinita. Tiene los ojos grandes y bellos, la nariz respingueña, los labios espesos, las mejillas sonrosadas. Los cabellos ensortijados completan su personita atrayente, que encanta por sus atractivos físicos y su gracia chispeante y original.

Sus amiguitas forman legión y seduce contemplarla, rodeada de tantas muñecas de su edad, con sus vestiditos amplios y almidonados que la convierten en una señorona, inquieta, afectiva, sentimentosa y maternal.

Es la cabecilla en los juegos, la iniciadora de las picardías y la más coquetuela en su papel de vieja, de fámula, de visita o de maestra. Imita a los grandes con desparpajo único, burlándose de sus defectos, repitiendo sus frases habituales y exagerando sus gestos con una espiritualidad que maravilla. Embauca con sus ojos obscuros, avizores, desconfiados y charlatanes y conmueve el pensar a dónde la llevarán, cuando a los cuatro años aman, hieren y engañan a voluntad.

Como buen proyecto del sexo débil y bello, posee las cualidades reconocidas de éste. Es traviesa, curiosa, juguetona, dicharachera, voluble, soñadora, desobediente e infernal como una mujer.

¿Qué estrella guiará tus pasos en la senda, oh, mi Chinita amada? ¿A través de qué lente, escrutará la vida? ¿Qué fosforescencia cegará tu mirada y qué melodía sublime deleitará tu oído?

Meditando tu destino, me invade el desaliento. Eres una flor que se abre y que apenas delata su presencia con el perfume delicado y sutil que se escapa de sus pétalos. Y yo sé que las flores se agostan y desvanecen los perfumes, y pues que mi egoísmo es supremo, anhelo ser el cielo que sustente tu espíritu y el ángel alado que musite a tu oído la canción estupenda de la primavera.

Sin primavera nada merece ser vivido, y la tuya constituye mi obsesión, que tu alegría perdure y tu inocencia, que yo siempre deseo verte así, angelical, juguetona, soñadora e infernal como una mujer en proyecto!

Daniel José STOCKDALE.

---

* * * Un fabricante de píldoras de Inglaterra se ha gastado en anunciarlas 60 millones de pesos.

* * * Cuando los japoneses quieren demostrar su desagrado hacia una comedia ú otra obra teatral, no silban ni hacen ningún ruido. Se ponen simplemente de pie y vuelven la espalda al escenario. Esto basta para que el telón baje y termine la función.

* * * Los avestruces no son los únicos animales que pueden aventajar a los cuadrúpedos en velocidad corriendo por tierra. En Cuba hay un cangrejo terrestre que, según se dice, puede rivalizar con el avestruz y correr mucho más que él.

DESDE HACE 40 AÑOS la

SAL DE FRUTA DE ENO

(Eno's Fruit Salt)

ha gozado de la mayor popularidad y ayudado a millones a recuperar la **SALUD**, el **BUEN SEMBLANTE** y el **BIENESTAR.**

Es el mejor remedio contra el **ESTREÑIMIENTO,** el exceso bilioso, la **INDIGESTION,** los dolores de cabeza, la **IMPUREZA DE LA SANGRE** y el estado febril del organismo.

Tiene un gusto agradable y una acción dulce. Sin régimen especial, sin pérdida de tiempo, nada más que un vaso de **SAL DE FRUTA DE ENO.** Si se toma cada mañana pronto notaréis una gran mejoría en el estado general. La nutrición se vuelve agradable y provechosa, el sueño es ininterrumpido y reparador y se recupera el buen semblante. Le gusta a los niños y pueden tomarlo cada día con seguridad.

GUARDEN SIEMPRE UN FRASCO EN LA CASA O VIAJANDO

Preparado únicamente por
J. C. ENO Ltd., LONDRES

Desconfíese de las imitaciones — Nuestra marca de fábrica está registrada

VÉNDESE EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

El mejor Extracto de Malta

Insustituible como **Reconstituyente** y **Fortificante,** a cualquier edad y en todas las ocasiones de la vida.

Cervecería Bieckert Ltda.

San Juan, 3334
BUENOS AIRES

"Gets-it" cura los callos sin fallar

Aplícado en unos pocos segundos

Quita el dolor casi instantáneamente

Si alguno le dice que hay remedio tan bueno como el "Gets it" desconfíe de él, porque no puede ser su amigo. Millones de personas están convencidas de que "Gets it" es el remedio más notable que se conoce para quitar los callos. Si así no fuera, "Gets it" no sería el artículo de esta clase que se vendería más en el mundo.

"No pierda tiempo quejándose. Use el "Gets it", el más simple remedio para callos que nunca falla.

Después de haber puesto dos gotas solamente de "Gets it" sobre sus callos o piel endurecida, se desprenden y se quitan muy fácilmente. Conociendo este maravilloso remedio, ¿por qué molestarse con vendajes inútiles, con emplastos gruesos, con ungüentos peligrosos o con tijeras o navajas que causan hemorragias y con todo lo que al fin y al cabo nada se consigue? Usese "Gets it" únicamente. Aplíquese dos gotas solamente de este maravilloso remedio y él concluirá su obra sin tener que ocuparse más. No habrá necesidad de renguear, ni de cambiar de calzado. Nunca falla en su eficacia. No se acepte ningún sustituto porque no le dará resultado. "Gets it" es manufacturado por E. Lawrence y Co., Chicago. Illinois E. U. A. En venta en todas las farmacias y droguerías.

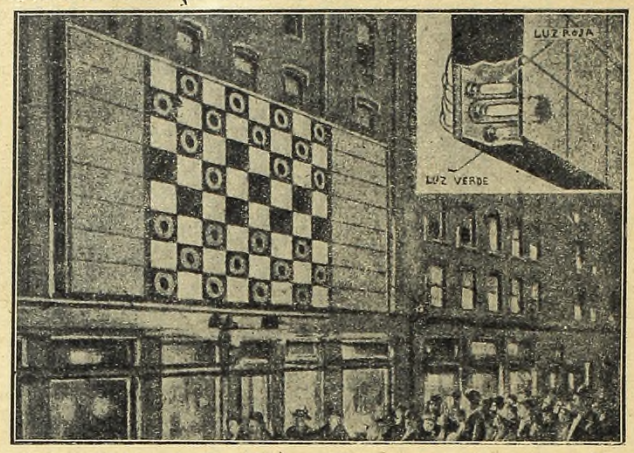
Precio de venta: $ 1.—, más 0.25 centavos para franqueo para el interior.

DEPOSITARIOS GENERALES:

MENDEL & Cía.

Belgrano 561 - Buenos Aires

Ajedrez eléctrico



Antonio Nelson, de San Pablo, Minnesota, Estados Unidos, ha inventado un tablero de ajedrez que muestra al público en gran escala y por medio de luces eléctricas de colores, las jugadas de ajedrez o de damas de dos jugadores. No es un jugador autómata como el ajedrez inventado por Torres Quevedo, ni tiene el mérito del invento español, si bien es curiosísimo, pues puede hacer, o mejor dicho reproducir sesenta mil jugadas distintas.

En la superficie de una plancha de latón hay una serie de estrías o canalillos en los que se ajustan las figusas que se juegan. Sobre esta superficie hay una porción de púas parecidas a las de las antiguas cajas de música, hechas de una substancia no conductora de la electricidad.

Un cilindro que tarda 25 minutos en hacer una revolución va poniéndose en comunicación con las teclas o púas, cerrando o abriendo los circuitos que encienden o apagan una serie de lámparas verdes o rojas de un gran tablero, colocado al exterior para que el público vea las jugadas.

Algunas de las piezas tienen letras: el rey una K, de king en inglés; la reina una Q, queen, etc. Estas letras aparecen en negro sobre un fondo claro. Mil novecientas lámparas entran en esta combinación.

El gran tablero va colocado perpendicularmente en la fachada de una casa y puede verse de noche a gran distancia.

Cada una de las casillas sobre las que aparecen las jugadas tiene una abertura circular en la cual se proyecta la lámpara.

Las luces verdes representan las piezas negras, y las rojas, las blancas.

Inútil será decir que este tablero, en los Estados Unidos, no había de usarse únicamente para jugar al ajedrez y a las damas, y que pronto se han dado cuenta de que es un excelente medio de anuncio y reclamo para lo que ya han empezado a utilizarlo, pues el negocio es lo primero en aquel mercantil país.

* * * En Moscú han sido condenados recientemente varios comerciantes de lo más rico de la ciudad por adulterar el te con otras plantas nada buenas para la salud. A uno de los principales negociantes de la plaza, persona de las más ricas e influyentes, le han condenado por este delito a la pérdida de sus derechos civiles y al destierro en Siberia para toda la vida. A otro negociante que también incurría en el mismo delito, aunque en menor escala, le ha sentenciado a dos meses de prisión. La mayor parte del te que vendían estos individuos estaba adulterado con 50 por 100 de "kaporki", especie de arbusto cuyas hojas, según el testimonio de eminencias médicas, es muy nocivo para la salud.

HIGIENE del TOCADOR

EN LAS FARMACIAS

Desconfíese de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

Para conservar una sólida dentadura y mantener sana la boca, afirmar las encías y fortificar el cabello, así como para las abluciones higiénicas de las señoras, para el aseo de los niños de pecho, etc., está recomendado el uso del

Coaltar Saponiné Le Beuf

el cual posee las propiedades **antisépticas y detersivas.**

INDISPENSABLES que deben reunir los productos destinados a usos semejantes; a estas cualidades debe el Coaltar su admisión en los hospitales de París.

ARMESE CONTRA ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

Con una Tableta para dispepsia "Stuart" su estómago estará siempre en buenas condiciones.

No permita Ud. que toda clase de enfermedades del estómago, como gastritis, dispepsia, mala nutrición, etc., hagan de su vida una tortura continua. La persona que quiere tener éxito hoy debe tener el estómago y el cerebro en perfectas condiciones. Las Tabletas para dispepsia "Stuart" son una necesidad para el hombre que quiere que su cuerpo esté siempre a las órdenes de su voluntad.

"Yo como cuando quiero, cuanto quiero y lo que quiero, pues después de cada comida yo tomo una Tableta para dispepsia STUART".

Las Tabletas para dispepsia "Stuart" entregan al estómago aquellos elementos—pepsina y otros ingredientes—que él segrega para la digestión de los alimentos. Una o dos de estas pastillas digerirán cualquiera comida sin la ayuda del estómago. Al mismo tiempo vigorizan y robustecen el estómago cansado de manera que pronto se encontrará nuevamente en condiciones normales.

Personas prudentes tienen siempre una cajita de Tabletas para dispepsia "Stuart" a su alcance. Ellas aseguran una buena digestión, no importa qué cosa o cuanto hayan comido. El hecho que su estómago está generalmente en buenas condiciones no es evidencia que Ud. no las necesita. La policía tiene un revólver no porque lo necesita continuamente pero para tenerlo pronto en caso de necesidad. Cuando usted desea alivio de una indigestión lo desea inmediatamente. Esté armado contra enfermedades del estómago. Compre una cajita de Tabletas para dispepsia "Stuart". Se venden en todas las droguerías principales. Concesionarios y agentes generales.

Precio de venta $ 2.50, más 0.30 centavos para franqueo para el interior.

MENDEL y Cía. — Importadores

Belgrano 561.—Buenos Aires

Un jefe de estado a quien no podemos convidar

Privilegios y restricciones del presidente yanqui

El presidente de los Estados Unidos disfruta de tantos privilegios y prerrogativas como cualquier monarca constitucional.

En virtud de su cargo es el jefe supremo de todas las fuerzas de mar y tierra del país. Así, por ejemplo, cuando la guerra civil entre los Estados del Norte y los del Sur, el presidente Lincoln era dictador absoluto en todo lo relativo a los movimientos de las tropas, nombraba o destituía generales a su capricho.

Aunque las declaraciones de guerra sólo puede hacerlas el Congreso, el presidente puede hacer la guerra prácticamente inevitable, ordenando ciertos movimientos de tropa, y puede igualmente acarrear la guerra entregando los pasaportes a cualquier embajador o representante de una nación extranjera, pero de ninguna manera puede entrar en negociaciones y menos llevar a cabo tratado alguno con ninguna potencia sin el consentimiento de las dos terceras partes como mínimum de los miembros que componen el Senado.

Si el presidente tiene privilegios parecidos a los que disfrutan varios monarcas, también tiene prohibiciones, como las personas reales, prohibiciones que si bien no están legalizadas, ni sancionadas por ningún protocolo, se observan estrictamente.

Por de pronto, como algunos sultanes, no puede, mientras es presidente, salir del territorio de los Estados Unidos y ni siquiera le es permitido entrar en una embajada o legación extranjera, por considerarse éstas territorio extranjero.

Cuando el popular cazador y presidente Roosevelt, prescindiendo de toda restricción, fué en persona a la embajada inglesa a dar el pésame por la muerte del embajador de las Islas Británicas, Lord Pauncefote, el público de los Estados Unidos le criticó con más severidad por este acto y dió más que hablar su visita a la embajada inglesa, que burlas y risas causaron sus relatos de estupendas cacerías y asombrosos descubrimientos zoológicos y botánicos promovieron en el Viejo Mundo.

Un presidente norteamericano no puede tener íntima amistad con ningún diplomático ni personaje oficial extranjero; no puede tampoco comer en casas particulares, como no sea en las de sus ministros.

El presidente de los Estados Unidos no puede ser arrestado, aunque se le acuse del mayor crimen, ni puede privársele de la libertad de acción mientras no recaiga sobre él veredicto de culpabilidad.

Con su veto puede suspender una legislatura, y cualquier proyecto de los que él rechace, es necesario que de nuevo sea aprobado por las dos cámaras, con mayoría de las dos terceras partes.

Goza de un sueldo anual de 150.000 pesos y 30.000 para gastos de viaje, y está libre de gastos de sostenimiento mientras vive en la residencia oficial, gastos todos que están a cargo de la nación.

Su influencia, su poder patrocinador es enorme, y dispone de un capital anual de 24.000.000 de pesos para dar cargos civiles.

El Estado yanqui tiene unas 350.000 personas empleadas como funcionarios, de las cuales 200 mil obtienen sus plazas por examen y las 150.000 restantes por libre nombramiento del presidente.

La primera autoridad yanki tiene por residencia la Casa Blanca, sostenida por la nación, hermoso edificio decorado con magníficas obras de arte.

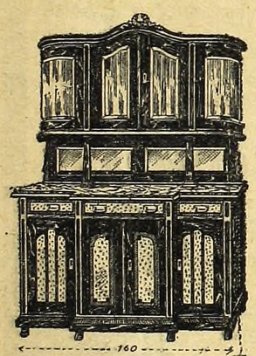
El pintoresco Mr. Roosevelt, único presidente yanqui que rompió con las prácticas constitucionales.

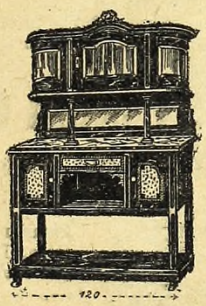
Está en el sitio elegido por Wáshington, que puso la primera piedra en 1792. El edificio no se terminó hasta después de su muerte.

El nombre oficial de la residencia del presidente de los Estados Unidos es de Mansión Ejecutiva, pero se la conoce vulgarmente con el nombre de Casa Blanca, que se le dió en 1814.

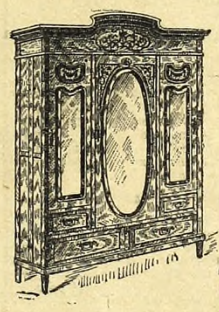
En el año indicado las tropas inglesas habían ocupado Wáshington y la Mansión Ejecutiva había sido blanco de los disparos enemigos, quedando la fachada desfigurada y manchada por el fuego y el humo. Cuando se restauró el edificio se pintaron las fachadas de blanco, y desde entonces se la empezó a llamar con el nombre de White House o Casa Blanca, que es con el que más se la designa.

LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

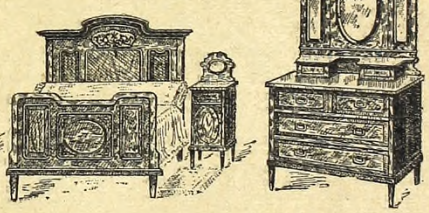




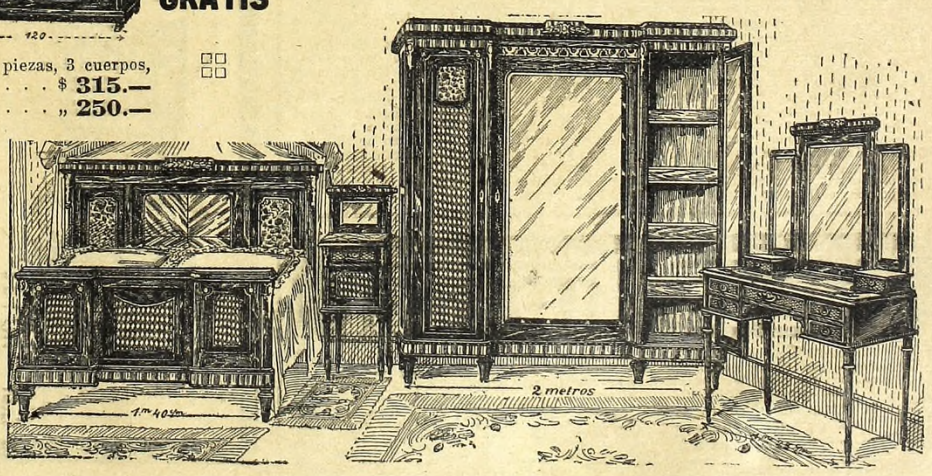
PARA LA CAMPAÑA FLETE GRATIS



DORMITORIO 3 cuerpos, roble macizo, 8 piezas, **$ 290.—**



REGIO COMEDOR de roble macizo, las 2 piezas, 3 cuerpos, mármoles y cristales superiores. . . . . $ **315.—**
El mismo, más sencillo. . . . . „ **250.—**

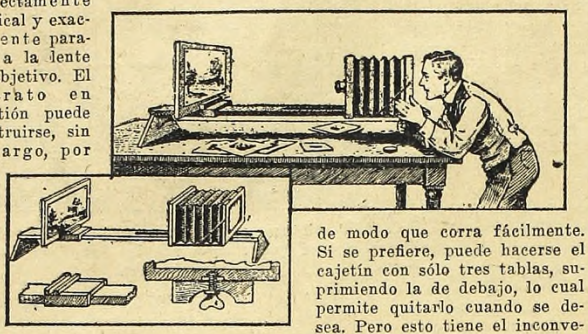


D. ETKIN
2745 - Rivadavia - 2745
OTORGAMOS CRÉDITOS
- CAPITAL E INTERIOR -
PIDAN CATÁLOGOS 1917
U. T. 1065, Mitre – Coop. T. 453, Oeste

GRAN DORMITORIO 3 cuerpos, roble o cedro caoba, compuesto de 1 ropero de 2 metros, desarmable, 1 cama camera elástico imperial, 2 mesas de luz, 1 toilet, 2 sillas. Bronces, lunas y cristales lo mejor, todo por. . . . $ **595.—**
El mismo, más chico, 2 cuerpos „ **420.—**

Para fotografiar grabados

Muchos aficionados a la fotografía, disponiendo de una buena máquina, se ven apurados cuando tratan de fotografiar una estampa, un libro o algún otro objeto parecido, por falta de un aparato adecuado para colocar el objeto en un plano perfectamente vertical y exactamente paralelo a la lente del objetivo. El aparato en cuestión puede construirse, sin embargo, por muy poco dinero.



Se busca una tabla de 1 m. 20 de largo por 25 cm. de anchura, y se monta sobre dos soportes de madera, puestos en cada extremo, como se ve en el grabado, y reforzados por debajo con pequeñas escuadras. Los soportes y refuerzos deben ir encolados y atornillados. Antes, en la tabla se habrá practicado una rendija que ocupe próximamente la mitad de su longitud, y que sea lo suficientemente holgada para dar paso al tornillo usado para fijar la cámara en el trípode. Si la madera es muy gruesa, hay que hacer por debajo un canal, en el que, al atornillar la máquina, se aloje la cabeza del tornillo, como se ve en la figura de la sección transversal. De este modo, es fácil fijar la máquina sobre la tabla y correrla hacia adelante o hacia atrás.

Para la colocación del objeto se monta sobre la tabla un cajetín hecho con cuatro tablitas gruesas, de modo que corra fácilmente. Si se prefiere, puede hacerse el cajetín con sólo tres tablas, suprimiendo la de debajo, lo cual permite quitarlo cuando se desea. Pero esto tiene el inconveniente de una menor solidez. Sea como fuere, sobre el cajetín se clavan dos travesaños en cuadradillo, paralelos, entre los cuales puede sujetarse un pequeño tablero destinado a clavar con chinches la lámina o grabado, o sujetar con cintas o por cualquier otro procedimiento el libro, si es una página de libro lo que se quiere reproducir.

Este sencillo aparato se emplea colocado sobre cualquier mesa, y como resulta muy ligero, puede llevarse fácilmente de un lado a otro, según lo requiera la luz. Terminaremos advirtiendo que no conviene pintarlo ni barnizarlo, sino sólo lijarlo muy bien, y si acaso darle cera de muebles, sacando bien el brillo.

El porvenir de los vegetarianos.—

El porvenir de los vegetarianos no es nada halagüeño, en opinión de un doctor inglés, gran enemigo de las verduras y ardiente defensor de la carne.

Con una dieta ordinaria de pan, manteca, huevos, carne, leche, azúcar, pescado, patatas y verduras, dice el referido doctor, un hombre normal tiene que comer de cuatro a cinco libras de peso diariamente.

Si este hombre tuviera que vivir sólo de patatas, tendría que engullir diez libras, lo menos, y si añadiese a su dieta, coles, zanahorias, coliflores y otras verduras acuosas, el consumo diario debería subir a doce o quince libras para que el vegetariano se conservase en buen estado de salud y de nutrición. Esto requiere un gran desarrollo del estómago y de los demás órganos digestivos.

Si contemplamos una vaca o un caballo observaremos que la mayor parte de su cuerpo lo ocupan el estómago y el vientre. Un veinte por ciento, o una quinta parte del volumen total de los animales vegetarianos lo constituyen los órganos digestivos. En los animales carnívoros la proporción no pasa del cinco por ciento, o sea una vigésima parte del cuerpo. En el hombre esta cifra es de siete u ocho por ciento, o sea una catorcava parte del cuerpo.

Pero si la dieta vegetaria persistiese en el padre, en el hijo y en varias generaciones sucesivas, es muy probable que los descendientes acabasen por parecerse a una vaca en la región abdominal, y por consecuencia les costaría mucho trabajo andar.

La utilidad de los microbios.—

El temible microbio es mucho más útil de lo que se cree. Pero no todos son útiles ni todos perjudiciales. Hay microbios y microbios. A los unos debemos todas nuestras enfermedades y padecimientos, a los otros les tenemos que agradecer una porción de cosas útiles.

Los microbios se encargan de convertir en vino el zumo de la uva. Ellos se encargan de hacer fermentar la cebada para que resulte la cerveza. Varios licores deben su existencia a las funciones de los microbios.

En el curtido de pieles y cueros desempeñan un papel importante.

Gracias a ellos se obtiene el color índigo de la planta del mismo nombre.

Los microbios se encargan de aromatizar la mantequilla y el queso, hacen que el pan se esponje y la carne se ponga tierna.

PNEUS PIRELLI

PNEUMATICOS para AUTOMÓVILES, BICICLETAS y MOTOCICLETAS. – Llantas de goma para coches. – Gomas macizas para camiones, etc. – Hojas, placas y artículos técnicos en general de goma, ebonita y gutapercha. – Artículos para higiene y para aplicaciones médicas. Conductores eléctricos y accesorios, etc., etc.

PIRELLI & Cia. - SANTA FE 1544-52
BUENOS AIRES

LOS DE MAS SOLIDA REPUTACION

No espere hasta que se resfríe

Los primeros días de frío son engañadores

Obtenga el perfecto calorífero a kerosene

"PERFECTION"

El más práctico, limpio y económico

Teniendo en su hogar un Calorífero **«PERFECTION»** disfruta usted y su familia del mayor confort.

Las veladas de invierno le resultan doblemente gratas por el suave calor que el **«PERFECTION»** distribuye en las habitaciones.

Con un **«PERFECTION»** usted se evita molestias y los recargos de gastos que originan las estufas a carbón, por el elevado precio actual de este combustible.

Por las mañanas usted consigue en cinco minutos una temperatura agradable en su dormitorio y cuarto de baño.

El **«PERFECTION»** rinde 3 horas de calor por cada litro de kerosene. Es de manejo sencillísimo y no despide humo ni olor.

En caso de no poder adquirir nuestros Caloríferos Estufas, Cocinas, **«PERFECTION»** o Lámparas y Faroles, **«W. I. O. C.»** al precio anunciado en nuestros avisos, de sus proveedores en Buenos Aires o de nuestros Agentes en su respectiva localidad, nosotros se los enviaremos, franco de porte, a cualquier dirección en Buenos Aires o estación de ferrocarril de la República, al recibo del importe correspondiente.

No demore sus pedidos, pues nuestras existencias son limitadas y es difícil obtener nuevas remesas.

WEST INDIA OIL COMPANY

FLORIDA 718 — Bs. Aires

Unión Telefónica 3373, Avenida

Pidan nuestro catálogo H ilustrado que enviamos gratis.

PRECIO: N.° 120, $ 16.50 m/n.
„ „ 125 „ 17.50 „

La caricatura y la guerra

LOS QUE CORREN

Guillermo.—¿También a ti te zurran? Mahomed.—¡Y de qué manera!...
(*Punch*, Londres.)

LA ALIMENTACION EN LONDRES

—Mamá: me han dado un plato sucio.
—No, hijita, ¿No ves que es la sopa?
(*Punch*, Londres.)

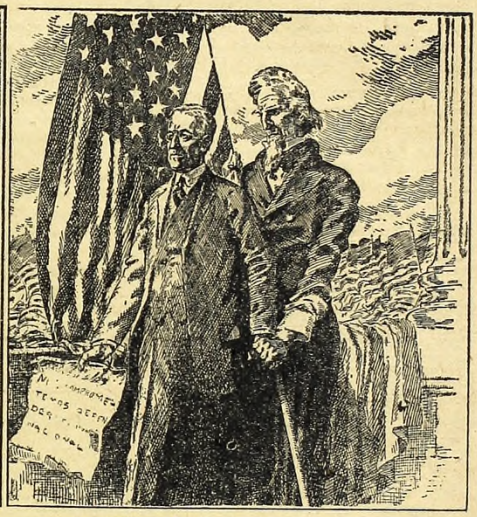
LA INTERVENCION DE ESTADOS UNIDOS

Más vale tarde (2 años) que nunca.
(*Life*, Nueva York.)

ECHANDOSE LA LLAVE

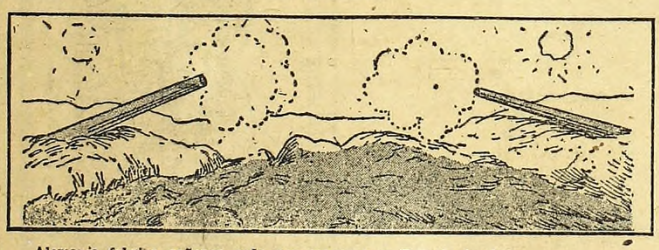
—¡Ahí te quedas encerrado hasta que te rindas por hambre!
(*Blanco y Negro*, Madrid.)

WILSON Y EL TIO SAM

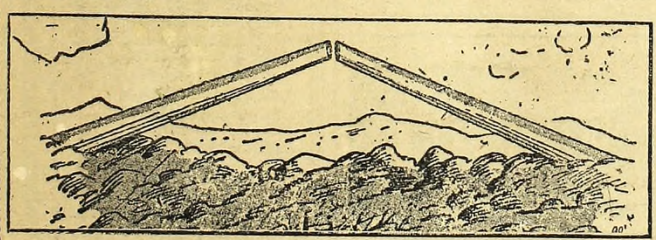


"A las órdenes de Vuestra Excelencia."
(*Puck*, Nueva York.)

EN AUMENTO

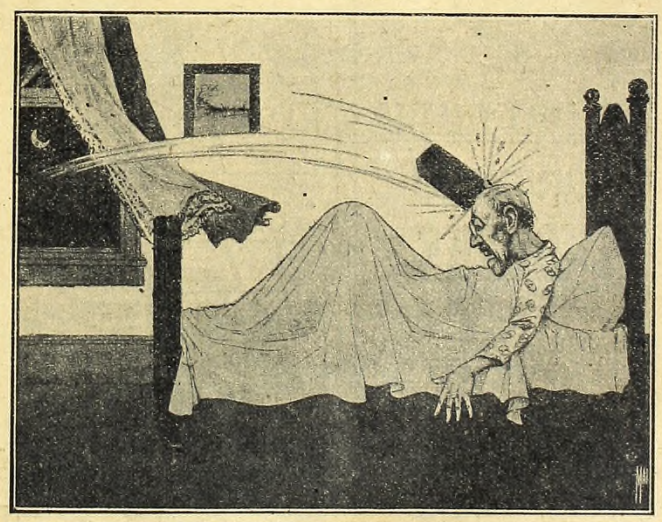


Alemania fabrica cañones cada vez mayores, y Francia también.
Si continúan así...



...la guerra será imposible.
(*Le Pelê Mêle*, París.)

WILSON EN GUERRA



El despertar de un sueño pacifista.
(*Life*, Nueva York.)

UN MENSAJE A LAS PERSONAS DELGADAS, ANEMICAS Y NERVIOSAS

Hombres y mujeres delgados, anémicos y nerviosos, dicen: "No sé por qué estoy tan delgado, pues tengo buen apetito y me alimento bien". La razón es esta: Usted está delgado o delgada, a pesar de lo bien que se alimenta, porque sus órganos digestivos NO ASIMILAN propiamente las comidas que usted lleva al estómago, si no que les permiten salir del cuerpo en forma de desperdicios. Sus órganos digestivos carecen de la fuerza para extraer y asimilar de los alimentos que usted toma las substancias que la sangre y el organismo en general necesitan para su reconstitución. El cuerpo de una persona delgada se asemeja a una esponja seca—hambriento y ansioso de recibir las substancias que le son necesarias y de las que se ve privado porque los órganos digestivos no las extraen de los alimentos.

La mejor manera de evitar este desperdicio de los elementos que producen carnes, sangre y fuerzas es tomando las pastillas de Sargol, la fuerza regenerativa de reciente invención, que tanto recomiendan los médicos americanos y europeos. Tome usted una pastilla de Sargol con cada comida y a los pocos días notará que sus pómulos se van llenando y que los huesos de su cuerpo, especialmente en el pecho y región de las costillas, se notan menos cada día. Al concluir el tratamiento, ha ganado usted de 10 a 20 libras de carne sólida y permanente, su digestión será inmejorable y su estado general más satisfactorio.

ADVERTENCIA. Sargol ha producido excelentes resultados en casos de dispepsia nerviosa y otras enfermedades del estómago, pero los dispépticos y enfermos del estómago no deben tomarlo si no desean también aumentar su peso por los menos 10 libras.

De venta en las boticas y droguerías. **Unico introductor: L. F. Milanta, Moreno 927. Buenos Aires.**

ANTEOJOS Y LENTES

GRIENSU

KODAKS

y accesorios fotográficos.

LABORATORIOS PARA AFICIONADOS

GRIMALDI, SUBIRANA y Cía.

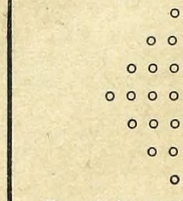
FLORIDA 118, Bs. Aires

Sucursal en Mar del Plata
RAMBLA 149

Juegos de ingenio

Queda abierto un concurso de juegos de ingenio con cuatro premios distribuídos en la forma siguiente: 1.º, de $ 20 m|n. a la persona que envíe el juego que obtenga menor número de soluciones; 2.º, 3.º y 4.º, de $ 10 m|n. cada uno, para las tres primeras personas que nos remitan el mayor número de soluciones durante el mes. Este concurso quedará clausurado el 30 de abril y su resultado se dará a conocer el 11 de mayo. Los juegos y soluciones deben enviarse con esta dirección: "Concurso de juegos de ingenio de "El Hogar", Chacabuco número 677, Ciudad".

(19) Rombo, por Porota



Trocando los círculos por letras, léase horizontal y verticalmente: consonante, tiempo de verbo, estado africano, nombre de varón, escudo, en poesía y vocal.

(20) Charada, por Alberto De Baggis

Si repites mi **primera**
adjetivo singular,
mi **segunda** repetida
un simpático animal,
mi **segunda** doblemente
es un nombre familiar
y **primera** con **tercera**
es también un animal;
recipiente es **dos** con tres
y **dos** con **prima** una acción;
tela es mi **todo** que se usa
en medida y confección.

(21) Comprimdo, por Carlos M. Casco

Océano Inglés

(22) Logogrífico numérico, por Ñato

1 2 3 4 5 6 7 8	En óptica
1 2 3 4 5 6 7	Célebre escritor
6 5 2 6 7 8	Herederos
6 5 6 7 8	En el cuerpo
8 5 8 5	En la cabeza
4 5 7	Tiempo de verbo
6 7	Nota
1	Consonante

(23) Jeroglífico logogrífo, por Julieta Olaciregui

RIO

3 2 1 4
1 4 3 2

(24) Comprimdo, por Tomás Legarreta

Nota Vocal Nota Vocal Nota

(25) Cuadro silábico, por B. L.

o o o	o o	o o
o o	o o	o o
o o	o o	o o o

Léase en cada cuadro una sílaba y horizontal y verticalmente: nombre femenino, semilla y nombre masculino.

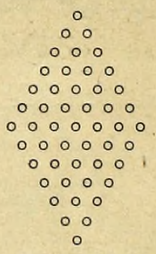
(26) Intercalación, por Aziyadé

ANI 50 MAL

(27) Logogrifo, por Auretta

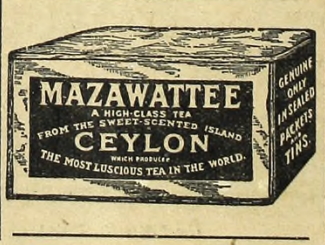
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	flor
9 6 3 2 7 3 6 2	tiempo de verbo
4 9 3 6 7 6 7	„ „ „
6 7 1 6 3 0	„ „ „
9 2 5 6 4	„ „ „
9 4 3 0	„ „ „
1 0 6	„ „ „
3 6	„ „ „

(28) Losange, por Juan M. Magro



Sustituyendo los círculos por letras, se leerá horizontal y verticalmente: 1.º, vocal; 2.º, moneda romana; 3.º, nombre de mujer; 4.º, idem; 5.º, idem; 6.º, nombre de varón; 7.º, idem; 8.º, idem; 9.º, alma; 10.º, cantidad; 11.º, nombre de mujer; 12.º, preposición; 13.º, vocal.

PEINES "KROKO" LA MEJOR MARCA



¡Por algo es que lloran los niños!

Las causas del llanto frecuente en los niños de pecho, residen, en la casi totalidad de los casos, en las indisposiciones intestinales a que los exponen los variados y peligrosos sistemas de alimentación artificial puesto en práctica por infinidad de señoras, poco experimentadas en la crianza de sus hijos.

La leche materna es la única que asegura una buena nutrición y en consecuencia, las madres que cumplen a conciencia la noble misión de amamantar por sí mismas a sus criaturas, deben procurar en primer término, alimentarse bien y robustecerse, para lo cual la ciencia las ayuda, poniendo a su alcance el notable producto "Lactaris" que no sólo las fortifica sino que les produce abundancia de leche rica y sana.

"Lactaris" tiene además la valiosa propiedad de podérsele suministrar al niño en mamadera cuando por deficiencias orgánicas no puede la madre amamantarlo en forma normal y perfecta.

También para los adultos "Lactaris" produce sorprendentes efectos, pues fortifica eficazmente a todos, llenándoles las carnes por delgadas que sean.

En venta en todas las farmacias.

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento.

La "Vaseline Chesebrough" Blanca Perfumada tiene un exquisito aroma.

Prúebese para cerciorarse de que mantiene la cara y las manos suaves y lisas.

Rehúsense los substitutos.

Búsquese el nombre de

Chesebrough Mfg. Co.
(Consolidated)
Nueva York Londres Montreal
Moscow

De venta en todas las Boticas y Farmacias

La paja en el ojo ajeno...

He aquí que en estos históricos momentos, cuando el mundo arde y todo huele a pólvora, viene "La Prensa", mansa y razonablemente, a reconciliarse con el que suscribe.

En efecto, el día 13 de los corrientes, al echar una displicente mirada sobre la entretenida sección "Informaciones útiles", a la pesca de algún disparate de menor cuantía, me doy de manos a boca con lo que sigue:

Entre "coso" y "corso" hay esta diferencia: "coso" significa "plaza, sitio o lugar cercado, donde se corren y lidian toros y se ejecutan otras fiestas públicas", y también "calle principal en algunas poblaciones"; "corso" quiere decir "campaña que hacen por el mar los buques mercantes, con patente de su gobierno, para perseguir a las embarcaciones enemigas." Debe, pues, decirse "coso" de carnaval y no "corso", de donde deriva "corsario".

"La Prensa", pues, se ha embarcado en un tren de franca regeneración lexicográfica. Y si, como afirma, *"debe, pues, decirse "coso" de carnaval"*, espero que no volverá—como hasta ahora—a insistir con el caprichoso "corso".

Y el "Pescatore di Perle" termina rápidamente esta deleznable noticita apuntándose un poroto.

"La Argentina", del 11, en un suelto titulado "El ejército brasileño.—Su organización":

Cada estado debe facilitar el contingente necesario cada año, haciéndose el reclutamiento por la forma voluntaria. Si ésta no diese el contingente pedido entonces se procede a cubrir las filas por medio de sorteo entre los ciudadanos comprendidos en la primera edad, se exceptuan del servicio militar los viudos de ambos sexos *con hijos de corta edad.*

¡Oh, portento!... En el Brasil están exceptuadas del servicio militar las viudas. Me imagino la envidia que les tendrán las pobres solteritas movilizadas.

"Pictorial Review", revista criollo-yanqui, de febrero de 1917, empieza así una poesía titulada "El nido de cóndores":

En la negra tiniebla se destaca,
como un brazo extendido hacia el vacío
para imponer aliento a sus amores
un peñasco sombrío.

El estro criollo-yanqui es, como ustedes ven, bastante original, y no se para en barras para inventar tropos atrevidos.

En Córdoba, por lo visto, tienen respecto a los problemas económicos suscitados por la guerra, una idea absolutamente errónea:

Dice "La voz del interior", del día 5, en un telegrama que le envía su activo corresponsal en Inglaterra:

Londres, abril 4.—Los buques no han podido cargar trigo para la Argentina *por haber recibido órdenes de ir a otros países.*

Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore".

No se admiten "perlas" anónimas, es decir sin documentación. Cada envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. "E si non, non".

Esta semana corresponde la áurea moneda a la persona que firma B. F. D., domiciliada en San Isidro.

De modo que el trigo que consumimos... ¡es inglés! ¿Qué dice de esto el gobierno?

En el periódico "El Defensor", de Acebal (Santa Fe), del 8 de abril, se publica una inspirada poesía que se titula "Cuando aparece y desaparece Febo...", en la cual leo:

Era un alba nacarada de reflejos lactesentes...
...El sol que se ocultaba tras el curvilíneo *horizonte...*

Un corresponsal oficioso me informa que esta poesía no es del señor Hipólito Irigoyen o del señor Horacio B. Oyhanarte, como pudiera creerse a juzgar por el refinado léxico, sino de un señor César Brignolo (hijo). Y, sin embargo, no suena tan mal eso de "lactesente" y "curvilíneo". Si significaran algo ¡qué bonitos serían!

"La Nación", del 12, en un telegrama de Madrid:

A última hora el gobierno anuncia que el consejo de ministros que tendrá lugar mañana en el palacio real, bajo la presidencia del rey Don Adolfo...

¡El rey don Adolfo!...

¿Qué se fizo don Alfonso?

¿Han depuesto al más simpático de los monarcas, lo ha substituído Adolfo I y no nos hemos enterado?

¿Qué pasa en Europa?

"La Argentina", del 14, en su sección policial:

Un menor *de 34 años...*

Esto más bien parece una opinión de Victorino de la Plaza.

"La Razón", del 10, en una noticia titulada "Incendio en Buenos Aires":

Estos incendios se han producido durante el mes de Enero en 2 personas *y 37 locales...*

¡Dos personas incendiadas!... No es, pues, una vana pavadita lo de decirle al jefe del cuerpo de bomberos:

¡Apaga el fuego que me abrasa el alma!...

Leo en "El Diario", del 10:

Por resolución municipal, *el señor Juan J. Millán, actual inspector general de escuelas normales, ha sido encargado interinamente de la inspección general de enseñanza secundaria...*

¿Desde cuándo la municipalidad se mete en cuestiones de enseñanza secundaria? ¿Qué dice el inefable ministro don Salinas de este nefandísimo abuso?

En "La Prensa", del 15, leo este título:

Línea de navegación entre Montevideo y Bolivia.

Progresa la navegación. No está, pues, lejano el día en que tengamos una línea marítima directa entre la bélica república de Bolivia y la neutralófila Suiza.

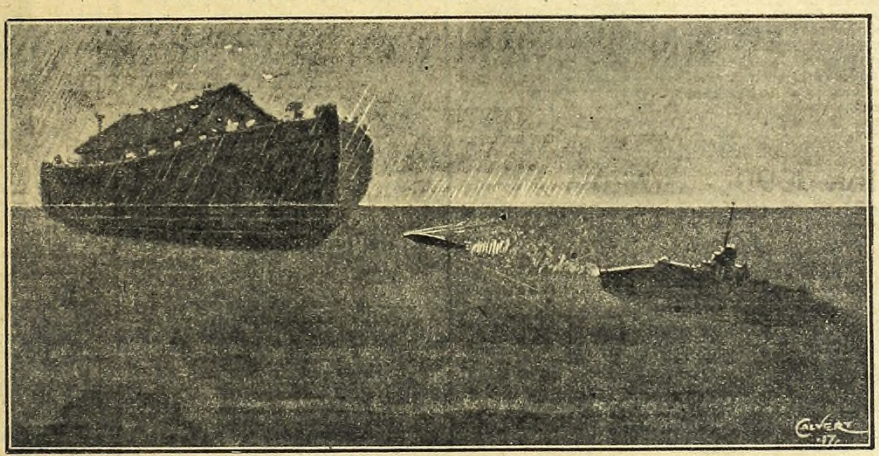
Un telegrama publicado por "La Prensa", del 15:

Washington, abril 14.—Persiste el rumor de que la legación de la Unión en Estocolmo comunicó al departamento de Estado, que Alemania pidió al rey Oscar *de Suecia, que propusiera a los Estados Unidos...*

¡Pobre Alemania! ¡Qué atrasadita está de noticias! Porque es el colmo de la candidez imaginarse que aún reina en Suecia el buen Oscar, fallecido allá por el año 1907...

PESCATORE DI PERLE.

Si el Arca de Noé hubiera navegado en nuestros días...



... le hubiera sucedido esto.

Los árboles, las piedras y la orientación. —

Hay muchas maneras de hallar los puntos cardinales sin necesidad de la brújula. La corteza del pino y otras coníferas es siempre más clara, más dura y más seca en la parte del sur que en la del norte, y en esta última suele estar recubierta de musgo.

En los árboles de la goma, la que brota por los agujeros que hay en la parte del sur, suele ser de color de ámbar y muy dura, mientras que la que sale por la parte del norte permanece blanda y está siempre cubierta de insectos.

En los árboles grandes que tienen la corteza muy dura, sobre todo durante el otoño y el invierno, los nidos de los insectos y de otros animales siempre se encuentran en los intersticios que miran hacia el sur. Las ramas más largas también están en la parte meridional del árbol, mientras por la parte del norte son más cortas, tienen más corteza y son más dúctiles

Las rocas también sirven para indicar los puntos cardinales, porque en la parte del sur suelen estar desnudas y secas, mientras que en las superficies que miran al norte suelen estar más húmedas y muchas veces cubiertas de musgo.

Indios opulentos.—

Los indios choctaws son los más ricos del mundo. En el estado de Oklahoma hay aproximadamente 23.000, 9.000 de los cuales son de pura sangre, y se calcula que por término medio posee cada uno un capital de cinco mil pesos en dinero, o en negocios de labranza, y aparte de las tierras de su exclusiva propiedad, disponen de unas 40.000 del dominio público.

Los choctaws son los indios más adelantados del país. Jamás se han inclinado al vicio como los de otras tribus, y siempre han figurado en primera línea en lo tocante a progresos, pero cada día decrece más el número de individuos de pura sangre, porque están acostumbrados a vivir en los bosques y en las proderas, y al tratar de someterse a las costumbres de la civilización su vida se acorta y mueren jóvenes relativamente. En cambio, los mestizos aumentan, y tanto unos como otros, cumplen perfectamente sus deberes de ciudadanía hasta el punto de que ni uno solo deja de votar cuando hay elecciones.

LIBRERÍA "SAN JORGE" Santa Fe 2118

U. T. 3527, Juncal

La casa mejor surtida en textos y útiles de colegio.
Obras literarias en francés y castellano.
Revistas y figurines se reciben en todos los correos.
Subscripciones y venta de números sueltos.
Catálogo se envía gratis al que lo solicita.

AGUA COLONIA
LE SANCY

COLONIA LE SANCY SIMPLE
Frasco grande $ 3.20
" medio " 1.90
" cuarto " 1.45
" chico " 0.40

COLONIA LE SANCY AMBRÉE
Frasco grande $ 5.30
" medio " 3.10
" cuarto " 1.90

Concesionario: BLAS L. DUBARRY, Medrano 476 — Buenos Aires

Qué tendrá mi hijito?

Esta pregunta se hará usted al verlo melancólico, pálido, débil, etc., etc. Pida en seguida un folleto gratis del alimento

PEPTO MALTINA

a su concesionario F. López, San José 841, U. T. 1449, Libertad, y obtendrá la respuesta y el remedio. - Agente en Montevideo: M. Ferrari, J. Carlos Gómez 1513

¿QUIERE Vd. CRECER 8 CENTÍMETROS?

Srta. GARCIA al mes de tratamiento. Sr. CAMPS 2 meses de tratamiento.

Lo conseguirá pronto, en cualquier edad, con el grandioso **CRECEDOR RACIONAL**, del profesor Albert. Procedimiento único, que garantiza el aumento de talla y desarrollo. Pedid explicación, que remito gratis, y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia.

* * *

Sr. PICON (x) antes del tratamiento. Sr. PICON, tres meses de tratamiento.

REPRESENTANTE EN SUD AMERICA:

F. MAS - Alsina 1990 - Buenos Aires

EN TODA BUENA BIBLIOTECA

no debe faltar la colección de EL HOGAR correspondiente a 1916, formada por cuatro elegantes tomos, lujosamente encuadernados que constituyen un valioso resumen enciclopédico del año.

POR 25 PESOS

se envía — libre de todo gasto — a cualquier punto de la república

Aceptamos encuadernaciones por cada trimestre (un tomo), por **4 pesos** — libre de todo gasto — entregándonos los correspondientes ejemplares el interesado.

Remitimos también tapas sueltas para encuadernar colecciones, a **2 pesos** el juego, libre de todo gasto.

Una colección completa de EL HOGAR equivale a la más amena de las enciclopedias ilustradas.

Suscripciones a EL HOGAR

Las personas que habitan pueblos donde no haya agentes de nuestra publicación y que por lo tanto les es difícil obtener ejemplares sueltos, hallarán suma conveniencia en suscribirse, recibiendo así "EL HOGAR" con toda regularidad.

Rogamos a los interesados se sirvan consultar la tarifa y condiciones de suscripción que exponemos más abajo y de acuerdo con ella dirigir sus órdenes a esta administracción, Chacabuco 677, Buenos Aires.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Año	$ 9.— m|n.	Año	$ 11.— m|n.	Año	$ oro 8.—
Semestre	" 5.— "	Semestre	" 6.— "	Semestre	" " 4.—
Trimestre	" 2.50 "	Trimestre	" 3.— "	Trimestre	" " 2.—
Núm. suelto	" 0.20 "	Núm. suelto	" 0.25 "		
" atrasado	" 0.40 "	" atrasado	" 0.50 "		

El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Recetas útiles

Cuando se emplean clavos nuevos para componer muebles viejos hay que dar a aquéllos cierto aspecto de antigüedad, a fin de que no desentonen del conjunto del mueble, y esto se consigue fácilmente desdorando las cabezas de los clavos echándolos en un frasco a medio llenar con una mezcla compuesta de dos volúmenes de ácido clorhídrico por uno de ácido nítrico. Se agita el frasco, y transcurridos uno o dos minutos se retiran los clavos, se lavan con agua clara y se les somete a uno de los numerosos baños que se recomiendan para la pátina de los metales.

El matiz de "cobre viejo", por ejemplo, se obtiene bañando los clavos en una solución acuosa que contenga el 5 por 100 de sulfuro de sodio, y el 2 por 100 de clorato potásico.

Mastic para los entarimados.—Se funden juntamente:

Cera amarilla	35 grms.
Resina finamente pulverizada	20 "
Sebo	5 "

y una vez fundida la mezcla se añaden 40 gramos de blanco de España pulverizado.

Se aplica vertiéndolo en caliente sobre las ranuras de la madera, y se deja secar durante unas horas, igualando la superficie con una espátula y luego con un cristal.

Para dar color al mastic se reemplaza el blanco de España en todo o en parte con unos polvos de color, como ocre, amarillo, rojo, u otro cualquiera.

El perejil se conserva mejor que en agua metiéndolo en una caja de hojalata herméticamente cerrada.

Los papeles cazamoscas se hacen con una mezcla de aceite de linaza hervido y un poco de resina. La pasta viscosa resultante se aplica a unas hojas de papel fuerte.

El agua caliente no produce arrugas, contra lo que generalmente se cree, sino que por el contrario es una de las cosas que más refrescan el cutis. Debe emplearse todo lo caliente que se pueda resistir y con un poco de vinagre.

La seda blanca se pone amarilla si se lava con agua demasiado caliente. Para que no se ponga áspera después del lavado hay que aclararla bien.

Al lavar la ropa de los niños no hay que emplear nunca polvos de gas, porque las prendas lavadas así irritan la delicada epidermis de los pequeños.

En vez de perfumarse el pelo es mejor perfumar las almohadas de la cama o meter dentro de ellas unos "sachets" del aroma preferido. De este modo el cabello conserva un aroma suave y delicioso.

Las bolsas de papel de los comestibles son muy útiles en la cocina para manejar el carbón y las cacerolas. Puestas a modo de guante en una mano evitan tener que lavarse a cada momento.

Para dar brillo a los muebles.—Se hace una muñequilla con un trozo de franela suave envuelto en un trapo usado y se echan en esta muñequilla dos gotas de aceite de almendras y otras dos de espíritu de vino, frotando en seguida la superficie del mueble en sentido circular hasta sacar el lustre requerido.

Conviene no dar lustre más que a una pequeña parte de la superficie del mueble cada vez que se moja la muñequilla y emplear siempre un trapo limpio.

Para planchar bordados se dobla varias veces la manta para que forme almohadilla y se planchan por el revés pasando la plancha muy por igual.

Para escribir y dibujar en cristal, porcelana, metal, etc., se hacen unos lápices con cuatro partes de sebo dos de cera y seis de óxido de plomo rojo, para el color rojo. Para el color azul se emplean iguales componentes, reemplazando el óxido de plomo por seis partes de azul de Prusia. Si se quiere color blanco, se sustituye el azul de Prusia por blanco de cerusa, conservando las mismas proporciones de las demás substancias.

Los dibujos trazados con estos lápices se borran fácilmente.

Señora, Señorita:

¿Quiere usted ganarse un buen jornal? Señorita, ¿quiere usted ser la modista de más renombre de su localidad? Señora, ¿quiere usted hacer sus vestidos, los de sus hijas y los de su familia? ¿Quiere usted ser la persona más elegante, tal cual los figurines y modelos que se exhiben en las revistas extranjeras? Señora, señorita: el Corte y Confección enseña también el arte de hacer las camisas, enaguas, calzones y toda la ropa blanca en general. Usted podrá aprenderlo todo sin necesidad de ninguna profesora. Yo le indicaré a usted, en mi método Sistema Moderno y Parisién, cómo en ocho días se aprende una nueva profesión. Queda bien entendido, las personas que trabajen no les será necesario perder un solo minuto de sus ocupaciones. El Corte y Confección se aprende en los momentos perdidos o de noche, después del trabajo cotidiano. Toda persona interesada puede dirigirse, para mayores informaciones, a la Directora del Sistema Moderno y Parisién, Sra. Enriqueta Goyard, calle Iriarte 1630, Buenos Aires. A las lectoras del campo o provincia les enviaré, a quien lo solicite, un sobre explicativo, y gratis, de mi método infalible.

TÉ TIGRE

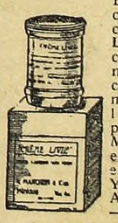
EXQUISITO
DELICIOSO
ECONÓMICO

GRAN PREMIO
LA MÁS ALTA RECOMPENSA
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL
DE HIGIENE 1904.

LOS FÓSFOROS
MARCAS
VICTORIA
Y
ESTRELLA

Unicos sin veneno y resistentes
a la humedad.

TEMPORADA DEL COLÓN
DE 1917



El más sensacional descubrimiento del siglo lo constituye la CREME LIVIE; da una blancura hasta hoy desconocida y embellece el cutis más percudido, moreno y de peor calidad. Recomendada por los más notables Médicos nacionales y extranjeros. Agencias en Paris, Londres, New York. — Depósito A. MANCHON & Cia. —Miró 308, Bs. Aires.

Precio del frasco grande $ 3.00

Pídanlo en las Farmacias

Monumentos extravagantes

La estatua del Angel Caído, que se encuentra en Madrid.

Madrid es quizá la única ciudad de Europa donde tiene una estatua el diablo, sin que ello quiera decir que los madrileños del año 1878 fueran unos irreligiosos que deseasen congraciarse con Satanás. Nos referimos a la bellísima estatua "El Angel Caído", modelada por Ricardo Belver y presentada en la Exposición de Bellas Artes de 1878. El asunto del monumento lo encontró el artista en el siguiente pasaje del "Paraíso perdido" de Milton:

"...Por su orgullo cae Satanás arrojado del cielo con toda su hueste de ángeles rebeldes, para no volver jamás. Agita en derredor sus miradas, y, blasfemo, las fija en el empíreo, reflejánse en ellas el dolor más hondo, la consternación más grande, la soberbia más funesta y el odio más obstinado."

En Menasha (Estados Unidos) hay un monumento que afecta la forma de un enorme guijarro de roca basáltica colocado sobre una sencilla pirámide de cuatro metros de altura. Tan extraña fábrica se erigió en memoria del explorador Nicolet, precisamente en el lugar que ocupaba un antiguo fuerte de los indios Winnebago. En la lápida que tiene la piedra se lee esta inscripción: "Cerca de este sitio desembarcó, en 1634, Juan Nicolet, primer hombre blanco que puso los pies en Wisconsin, donde encontró la tribu de Winnebago y negoció el tratado más antiguo entre blancos e indios con 5.000 salvajes. Erigido por la ciudad y los clubs de mujeres de Menasha, 1906."

Entre las cosas más características de Berna (Suiza), figuran los "lauben" y los "brunnen". Los primeros son una especie de soportales muy a propósito para resguardarse del sol y de la lluvia, y los segundos son unas fuentes de amplio pilón, en cuyo centro se alza una alta columna rematada generalmente por figuras artísticas o grotescas. Una de ellas, la más curiosa, sin duda, es la fuente del Ogro, con una brazada de niños, a uno de los cuales está devorando. La fuente del Ogro rivaliza con los famosos osos de Berna en lo tocante a llamar la atención de los turistas.

La villa de Fischbach (Alemania), puede enorgullecerse por contar con un monumento que, si se deja aventajar por muchos en belleza artística, supera indudablemente en originalidad a todos los que en el orbe existen.

El pez de Feischbach.

En las inmediaciones de dicha localidad descubrióse hace algún tiempo un pez gigantesco, petrificado, perteneciente a la época antediluviana.

El monumento de Nicolet.

Ese pez fósil, cuya cabeza no ha sido encontrada y cuyo cuerpo mide tres metros y medio de largo por dos metros de circunferencia, constituye el monumento que los veteranos de Jeischbach han erigido dedicándolo a la gloriosa memoria del emperador Guillermo I.

La baja del cabello de los grandes hombres.—

Sabido es que, con raras excepciones, los autógrafos de los grandes hombres se venden muy baratos, pero cualquiera creería que sus cabellos, forzosamente menos abundantes que sus cartas y escritos, debían constituir una mercancía más preciosa y de más alto precio, y, sin embargo, no es así.

En una subasta verificada en París, hace algún tiempo, se pusieron a la venta mechones de pelo de cabezas ilustres, y estuvo muy poco animada la sala. Prueba de ello es que por la corta cantidad de setenta y cinco francos adquirió un caballero un mechón de pelo que había pertenecido a Napoleón.

Verdad es que esta reliquia ha sufrido una gran depreciación en estos últimos tiempos. Hace cincuenta años costaba un ojo de la cara un rizo pequeño del emperador. Unos cuantos cabellos cortados de la frente imperial en Santa Elena se adjudicaron por 6.250 francos en una subasta, y otro mechón de la misma procedencia sólo subió a 4.000 francos algunos lustros después. Hace diez años costaban de 130 a 200 francos, y hoy se adquieren por la mitad del dinero. "¡Sic transit gloria mundi!"

Después del cabello de Napoleón, el de Nelson es el que ha alcanzado más altos precios. Un bucle del almirante fué adjudicado en 850 francos. El pelo de Wellington no ha encontrado nunca un comprador que dé más de 25 francos por un mechón.

El sistema piloso de los literatos famosos es, en general, más apreciado que el de los grandes guerreros. Por un bucle de Walter Scott se han pagado 125 francos y por otro de Musset, hasta 850.

El sueño del pibe

Los niños se duermen pensando en los

Por su bondad invariable y su esmerada elaboración, son los de mayor consumo en toda la república.

DELICIOSOS BIZCOCHOS **Carpinacci**

Son el encanto de los niños y conceptuados por las personas de buen gusto como los más exquisitos de todos sus similares

Agueda
Riquísimo BIZCOCHO-BOMBON
Para pebetes de 2 a... 80 años.

"PORTEÑOS"
"IRIS"
"NOEMI"
"RICURA"
"FREGOLI"
"TORTA CRIOLLA"
"COCO DELICIUS"

Biscotina
Pan ideal para DISPÉPTICOS NEFRÍTICOS y DIABÉTICOS.

H. Y A. CARPINACCI
Sucesores de A. Carpinacci e hijos
2036, Callao, 2038 BUENOS AIRES 1534, Charcas, 1536

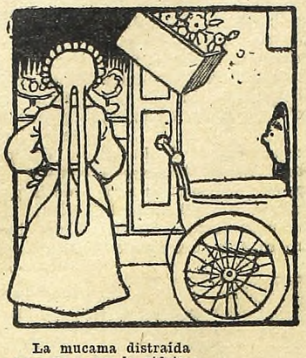
Noraya
ANTES **Bon Ami**
El mejor limpiador doméstico

Para limpiar y dar brillo a ventanas, espejos, baños, utensilios de cocina, etcétera.

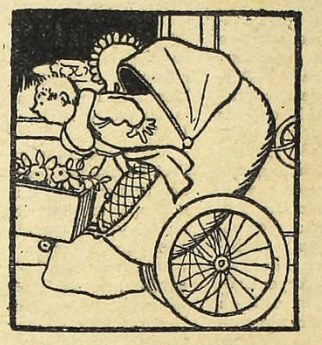
Pida datos a los introductores:
DONNELL & PALMER
Moreno 562-572 — Buenos Aires

Historieta divertida de una primera salida

Al cuidado de Enriqueta
sale por primera vez
Emerencianito, que es
un chico de mucha jetta.



La mucama distraída
se pone a ver la vidriera
de un bazar, y el chico espera
con actitud aburrida.



Cae un tiesto de un balcón,
y haciendo al coche volcar,
al chiquillo hace volar
cual si fuera en un avión.

Cuando hacía pensar todo
en su inevitable entierro,
cae en el lomo de un perro,
cabalgando de este modo.

¡Mozo jinetazo!; en una
carrera, cual dijo el otro,
va en el can como en un potro
a sofrenarlo a la luna.

Pero en mitad del camino
desmonta por las orejas
y entre sollozos y quejas
se lamenta de su sino.

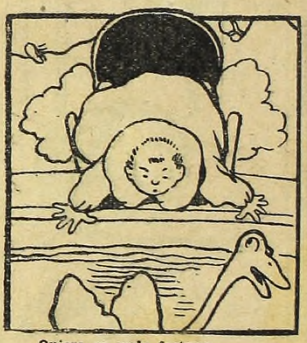
El can, que tiene de humano
mucho más que la criada,
cuando llega ésta asustada
se lo entrega salvo y sano.

Poco después de estas cosas,
Emerenciano y mucama
se van al parque Lezama
donde hay cuestas peligrosas

La chica encuentra a Panete
y se pone a conversar
distraída y sin pensar
ni un minuto en el pebete.

En esto el coche resbala
y sale por la pendiente,
más que aceleradamente,
disparando como bala.

Impulsado por traidora
ráfaga del fuerte viento
corre el coche a más de ciento
diez kilómetros por hora.



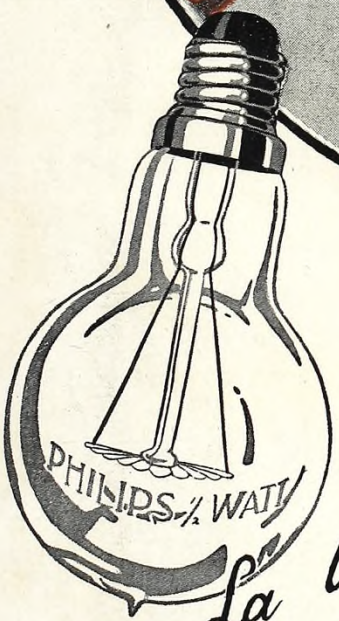
Quiere su mala fortuna
que, el vehículo al volcar,
vaya el chico a naufragar
en aguas de una laguna.

En esta nueva ocasión
se salva el chico otra vez,
pues, como dijimos, es
práctico en la equitación.

Un guardia acude en socorro,
del chico oyendo el lamento,
y del líquido elemento
extrae al infeliz rorro.

Tras esta mala aventura,
otra vez es reintegrada
a su nefasta criada
esta pobre criatura.

Terminan, como se ve,
sus males, pues a Enriqueta,
después de darle un "café"
le dan también la "galleta".



La lamparita que despide la luz blanca

La riqueza en la luz no consiste en la cantidad, sino en la calidad de la misma.

PHILIPS

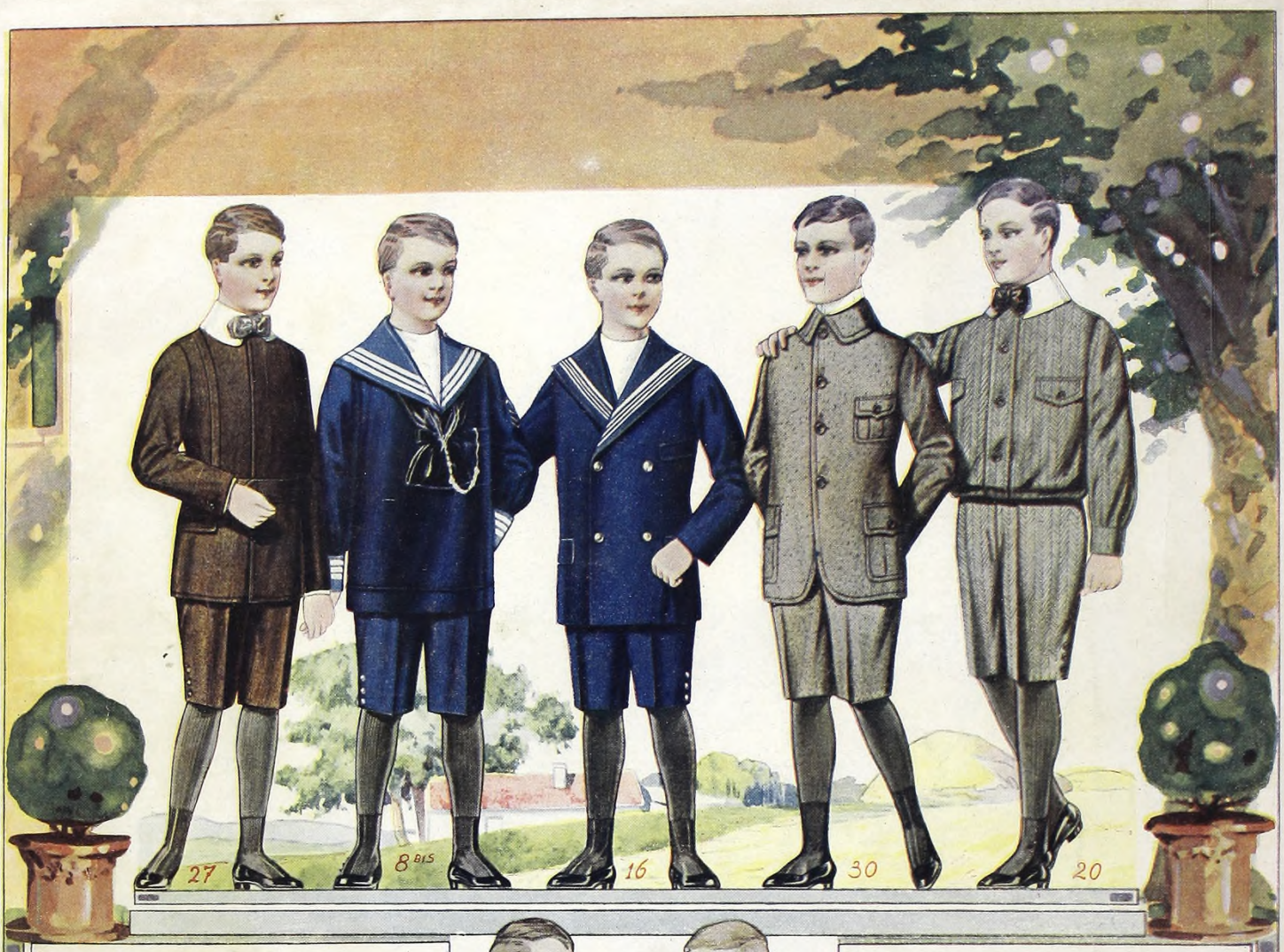
MEDIO WATT

FABRICANTES:
PHILIPS GLOWLAMPWORKS LTD.
EINDHOVEN - HOLANDA

ÚNICOS AGENTES:
BOSCO, VILA & MARZONI
BUENOS AIRES

EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE ELECTRICIDAD

Impreso en Buenos Aires, en los talleres heliográficos de Ricardo Radaelli, para la Casa Editora Empresa Haynes, Chacabuco 677.



ELEGANTES MODELOS

27—**TRAJE CAZADOR**, modelo nuevo y elegante, en casimires de lana fantasía, colores y dibujos de última novedad. Años: 14, $ 15.80; 12-13, $ 14.80; 10-11, $ 13.80; 8-9, $ 12.80; 6-7, $ 11.80; 4-5. . . $ **10.80**

8 bis—**TRAJE MARINERO**, modelo inglés, blusa pescadora, pantalón corto y ancho, confeccionado en rico cheviot marino de lana, cuello y puños brin de hilo azul, con 3 cintas blancas, gran bordado de seda en la manga, peto franela blanca, corbata medio pañuelo de seda. Años: 10, $ 16.—; 8-9, $ 15.—; 6-7, $ 14.—; 4-5, $ 13; 2-3, $ **12.—**

16—**TRAJE SACO MARINO**, cruzado, gran cuello de paño azul de pura lana, adornado con 3 soutaches y una cinta blanca, botones de metal dorado, modelo de gran aceptación. Años: 9-10, $ 18.—; 7-8, $ 16.50; 5-6, $ 15.—; 3-4. . . . . $ **13.50**

30—**TRAJE SAQUITO INGLES**, cuello volcado, presilla en la espalda, confeccionado en casimires de lana fantasía, gustos nuevos, modelo de moda, Años: 14, $ 18.90; 12-13, $ 17.90; 10-11, $ 16.90 8-9, $ 15.90; 6-7, $ 14.90; 4-5. . . . . $ **13.90**

ESTILOS NUEVOS

20—**TRAJE BLUSA CERRADA**, el más práctico para colegial, confeccionado en casimires lana fantasía, colores apropiados, de mucho abrigo y gran duración. Años: 12-13, $ 8.50; 10-11, $ 8.—; 8-9, $ 7.50; 6-7, $ 7.—; 4-5, $ 6.50; 2-3. . . . $ **6.—**

El mismo, en cheviot negro o azul. Años: 12-13, $ 10.—; 10-11, $ 9.50; 8-9, $ 9.—; 6-7, pesos 8.50; 4-5, $ 8.—; 2-3. . . . . $ **7.50**

10—**ELEGANTE TRAJE**, modelo a la marinera, confeccionado en cheviot azul de pura lana, con doble cuello de seda punzó o azul, adornado con 5 soutaches y un sesgo de seda blanca, bordado con oro en la manga, corbata de seda pongé negro o punzó. Años: 10, $ 23.50; 8-9, $ 22.50; 6-7, $ 21.50; 4-5, $ 20.50; 2-3. . . . . $ **19.50**

13—**TRAJE GRUMETE**, pantalón largo, en cheviot de lana azul marino, cuello y puños brin de hilo azul, tres trencillas blancas, corbata de seda ½ pañuelo, negro o punzó. Años: 10, $ 18.—; 8-9, $ 17.—; 6-7, $ 16.—; 4-5, $ 15.—; 2-3. . . . $ **14.—**

Todas nuestras confecciones son prolijamente terminadas.

THE SOUTH AMERICAN STORES
GATH & CHAVES L^TD.
CASA CENTRAL - FLORIDA Y CANGALLO